



YAMAHA



Baca buku panduan dengan teliti sebelum mengendalikan
motosikal ini.

BUKU PANDUAN PEMILIK

**Tenere
700**

XTZ690 (TENERE 700)

BYC-F8199-30

Pengenalan

EAU10103

Selamat datang ke dunia motosikal Yamaha!

Sebagai pemilik XTZ690/XTZ690-U/XTZ690-B/XTZ690-UB, anda mendapat manfaat daripada pengalaman luas Yamaha dan teknologi terbaru mengenai reka bentuk dan pembuatan produk berkualiti tinggi, yang telah diperolehi Yamaha reputasi untuk dipercayai. Sila luangkan masa untuk membaca manual ini dengan teliti, supaya dapat menikmati semua kelebihan XTZ690/XTZ690-U/XTZ690-B/XTZ690-UB anda. Manual Pemilik tidak hanya mengajar kepada anda bagaimana untuk mengendalikan, memeriksa dan mengekalkan motosikal anda, tetapi juga dalam bagaimana untuk melindungi diri anda dan lain-lain dari masalah dan kecederaan.

Di samping itu, banyak tips diberikan dalam manual ini akan membantu untuk menjaga motosikal anda dalam keadaan yang terbaik. Jika anda mempunyai sebarang pertanyaan lanjut, hubungi wakil pengedar Yamaha anda.

Pasukan Yamaha mendoakan semoga perjalanan anda selamat dan menyeronokkan. Oleh tu, ingatlah untuk mengutamakan keselamatan!

Yamaha secara berterusan mencari kemajuan dalam reka bentuk produk dan kualiti. Oleh itu, sementara manual ini mengandungi maklumat produk terkini yang ada pada masa percetakan, mungkin terdapat perbezaan kecil antara motosikal anda dan manual ini. Jika ada apa-apa soalan mengenai manual ini, sila berunding dengan peniaga Yamaha.

EWA10032

AMARAN

Sila baca buku panduan ini dengan teliti dan lengkap sebelum mengendalikan motosikal ini.

Maklumat Penting Pemanduan

EAU10134

Maklumat penting di dalam buku panduan pemilik ini dapat dikelaskan dengan simbol seperti berikut:

	Ini simbol keselamatan berjaga-jaga. Untuk memberitahu mengenai kemungkinan risiko kemalangan. Patuhi semua mesej yang mempunyai simbol ini untuk mengelak daripada kemalangan atau kematian.
 AMARAN	AMARAN menandakan risiko di mana, jika tidak dielak, mungkin akan menyebabkan kematian atau kecederaan serius.
PERHATIAN	PERHATIAN menandakan tindakan berjaga-jaga yang perlu diambil untuk mengelak kerosakan pada motosikal dan harta benda lain.
TIP	TIP memberikan informasi untuk menjadikan prosedur lebih senang dan mudah difahami.

*Produk dan spesifikasi adalah tertakluk kepada perubahan tanpa notis.

Maklumat Penting Pemanduan



EAU10201

XTZ690
OWNER'S MANUAL
©2024 by Yamaha Motor Co., Ltd.
Cetakan pertama, Januari 2024
Hak cipta terpelihara.
Sebarang pencetak semula atau
penggunaan yang tidak dibenarkan
tanpa kebenaran bertulis daripada
Yamaha Motor Co., Ltd.
adalah dilarang.
Dicetak di Malaysia.

Isi Kandungan

Lokasi label utama	1-1		
Keterangan	2-1	Tempat duduk	4-22
Pandangan kiri	2-1	Melaraskan pancaran lampu hadapan	4-23
Pandangan kanan	2-3	Melaraskan garpu hadapan	4-24
Alatan dan kawalan	2-5	Garpu depan berdarah.....	4-25
Main display screen.....	2-6	Melaraskan penyerap hentak....	4-26
Keistimewaan	3-1	Pemegang tali bagasi	4-28
Penukar cepat.....	3-1	Fender hadapan	4-29
CCU (Kawalan Komunikasi Unit)	3-1	Salur kuasa DC	4-29
Alatan dan fungsi kawalan	4-1	Tongkat sisi.....	4-30
Sistem immobilizer	4-1	Sistem pemotongan litar pencucuhan	4-31
Suis utama / kunci stereng	4-2		
Suis handel	4-3		
Lampu penunjuk dan lampu amaran	4-5		
Paparan utama	4-7		
Sistem menu	4-13		
Tuil klac.....	4-16		
Pedal penukaran	4-16		
Tuil brek	4-17		
Pedal brek	4-17		
ABS	4-17		
Penutup tangki bahan api.....	4-18		
Bahan api	4-19		
Selang limpahan tangki bahan api	4-21		
Penukar pemangkin	4-21		
Tempat duduk	4-21		
		Penyelenggaraan am dan carta pelinciran	7-5
		Pemeriksaan palam pencucuh ..	7-9
		Kanister.....	7-10
		Minyak enjin	7-10
		Kenapa Yamalube.....	7-11
		Cecair penyejuk.....	7-12
		Mengantikan elemen penapis udara dan membersihkan hos .	7-13
		Memeriksa kelajuan enjin melaahu.....	7-14
		Memeriksa cengkaman pendikit gerak bebas.....	7-15
		Kelegaan injap.....	7-15
		Tayar	7-15
		Roda jejari	7-18
		Melaraskan gerak bebas tuil klac.....	7-18
		Memeriksa gerak bebas tuil brek	7-19
		Suis lampu brek	7-19
		Memeriksa pad brek depan dan belakang.....	7-20
		Memeriksa paras minyak brek .	7-20
		Menukar minyak brek	7-22
		Kendur rantai pemacu.....	7-22
		Membersih dan melincirkan rantai pemacu.....	7-24
		Memeriksa dan melincirkan kabel.....	7-24

Isi Kandungan

Memeriksa dan melincirkan pencengkam pendikit	7-25	Rakaman data kenderaan.....	10-2
Memeriksa dan melincirkan brek dan pedal penukaran	7-25	Indek.....	11-1
Memeriksa dan melincirkan brek dan tuil klac	7-26		
Memeriksa dan melincirkan tongkat sisi	7-26		
Melincirkan suspensi belakang ..	7-27		
Pelinciran pangsi lengan ayunan	7-27		
Memeriksa suspensi depan.....	7-27		
Memeriksa stering	7-28		
Memeriksa galas-galas roda ...	7-28		
Bateri	7-29		
Menukar fius	7-30		
Lampu utama	7-31		
Lampu plat nombor	7-32		
Menyokong motosikal	7-32		
Penyelesaian masalah	7-33		
Carta penyelesaian masalah ...	7-34		
 Penjagaan motosikal dan penyimpanan.....	 8-1		
Amaran pada warna malap.....	8-1		
Penjagaan	8-1		
Penyimpanan.....	8-4		
 Spesifikasi	 9-1		
 Maklumat pengguna	 10-1		
Nombor pengenalan	10-1		
Penyambung diagnostik	10-2		

Maklumat Keselamatan

EAU1028B

1

Jadilah penunggang yang bertanggungjawab

Sebagai pengguna motosikal, anda bertanggungjawab ke atas keselamatan dan pengendalian motosikal yang betul. Motosikal adalah kenderaan tunggal trek. Keselamatan dan pengendalian motosikal bergantung kepada teknik penunggangan yang betul dan juga kemahiran penunggang. Setiap penunggang motosikal harus tahu keperluan seperti berikut sebelum menunggang motosikal.

Anda perlu:

- Memperoleh arahan yang lengkap dari sumber yang betul dalam semua aspek pengendalian motosikal.
- Sentiasa berwaspada dengan tanda amaran dan keperluan penjagaan di dalam buku panduan.
- Memperoleh latihan dalam teknik penunggangan yang betul dan selamat.
- Memperoleh servis teknikal yang profesional seperti yang ditunjukkan di dalam buku panduan dan/atau apabila perlu dibuat mengikut keadaan mekanikal.

- Jangan sekali-kali mengendalikan motosikal tanpa latihan atau arahan yang betul. Ikuti kursus latihan. Pelatih harus menerima latihan daripada jurulatih bertauliah. Hubungi wakil penjual motosikal yang sah untuk mengetahui tentang kursus latihan berhampiran anda.

Penunggangan selamat

Lakukan pemeriksaan sebelum kendalian setiap kali ingin menggunakan motosikal untuk memastikan ianya selamat dikendalikan. Kegagalan untuk memeriksa dan mengekalkan motosikal dalam keadaan baik memungkinkan kemalangan atau kerosakan peralatan. Lihat muka surat 5-1 untuk senarai pemeriksaan sebelum kendalian.

- Motosikal ini direka untuk membawa penunggang dan penumpang.
- Kegagalan pemandu kenderaan untuk mengesan dan mengenalpasti penunggang motosikal adalah punca utama kemalangan kenderaan/motosikal. Kebanyakan kemalangan disebabkan pemandu kenderaan yang tidak perasan kewujudan motosikal. Pastikan anda menunggang dalam keadaan yang mudah dilihat untuk mengelakkan kemalangan.

Oleh itu:

- Pakai jaket yang berwarna terang.
- Lebih berhati-hati apabila menghampiri atau melalui simpang, memandangkan simpang adalah tempat yang sentiasa berlakunya kemalangan motosikal.
- Menunggang diruang yang dapat dilihat oleh pemandu kenderaan. Elakkan daripada menunggang di ruang yang terhalang daripada permandangan pemandu kenderaan.
- Jangan sekali-kali menyenggarakan motosikal tanpa pengetahuan yang cukup. Hubungi wakil penjual motosikal yang sah untuk memaklumkan kepada anda tentang asas penyenggaraan motosikal. Penyenggaraan tertentu hanya boleh dilakukan oleh kakitangan yang diperakui.

Maklumat keselamatan

1

- Kebanyakan kemalangan melibatkan penunggang yang tidak berpengalaman. Pada hakikatnya, kebanyakan penunggang yang terlibat dalam kemalangan tidak mempunyai lesen menganggung motosikal.
 - Pastikan bahawa anda berkelayakan dan meminjamkan motosikal hanya kepada pengendali yang berkelayakan sahaja.
 - Ketahui kemahiran dan had anda. Mengelakkan had anda akan dapat mengelakkan diri dari kemalangan.
 - Kami mengesyorkan bahawa anda berlatih menunggang motosikal anda di mana tiada lalu lintas sehingga anda menjadi begitu biasa dengan motosikal dan semua kawalannya.
 - Kebanyakan kemalangan yang berlaku disebabkan kesilapan penunggang motosikal. Kesalahan yang sering dilakukan oleh penunggang motosikal ialah mengubah haluan dari jarak jauh dengan membekok dengan kelajuan tinggi atau di luar kawalan (tidak cukup kecondongan sudut dalam kelajuan).
 - Sentiasa mematuhi had laju dan jangan memandu dengan kelajuan lebih daripada yang dibenarkan di jalan raya dan keadaan lalu lintas.
 - Sentiasa memberikan lampu isyarat sebelum membekok atau menukar laluan. Pastikan pemandu lain boleh melihat anda.
 - Cara duduk tubuh badan penunggang dan penumpang adalah penting untuk kawalan yang betul.
 - Penunggang harus sentiasa menetapkan kedudukan kedua-dua tangan di handel bar dan kedua-dua kaki di tempat rehat kaki penunggang semasa pengedalian untuk mencegalkan kawalan motosikal.
 - Penumpang harus sentiasa memegang penunggang, tali tempat duduk atau palang pemegang, jika ada, dengan kedua-dua tangan dan kedua-dua kaki sentiasa letak di atas tempat rehat kaki penumpang. Jangan memulakan perjalanan sehingga penumpang meletakkan kaki di tempat rehat kaki dengan kemas.
 - Jangan menunggang di bawah pengaruh alkohol atau dadah.
- ### Pemakaian Perlindungan
- Kebanyakan kematian yang berlaku dalam kemalangan motosikal adalah disebabkan oleh kecederaan pada bahagian kepala.
- Penggunaan topi keledar keselamatan adalah satu faktor penting dalam mengelakkan atau mengurangkan kecederaan kepala.
- Sentiasa memakai topi keledar yang diluluskan.
 - Memakai pelindung muka atau kaca mata. Angin yang masuk ke dalam mata tanpa pelindungan boleh mengaburi penglihatan daripada melihat keadaan yang berbahaya.
 - Penggunaan jaket, but yang berat, seluar panjang, sarung tangan, dan lain-lain adalah berkesan untuk mengelakkan atau mengurangkan calar atau luka.
 - Jangan memakai pakaian yang longgar, ianya boleh mempengaruhi kawalan tuil, kedudukan kaki, atau roda dan akan menyebabkan kecederaan atau kemalangan.
 - Sentiasa memakai pakaian yg dapat melindungi kaki, buku lali dan tapak kaki. Enjin dan ekzos akan menjadi panas apabila atau selepas motosikal digunakan dan boleh menyebabkan melecur.
 - Penumpang juga haruslah mematuhi arahan keselamatan di atas.
- ### Elakkan Keracunan Karbon Monoksida
- Semua enjin ekzos mengandungi karbon monoksida, gas maut. Menyedut karbon monoksida boleh menyebabkan sakit kepala, pening, mengantuk, loya, kekeliruan,



Maklumat keselamatan

1

dan akhirnya kematian.

Karbon Monoksida adalah tidak berwarna, tidak berbau, gas tanpa rasa yang mungkin hadir walaupun jika anda tidak melihat atau menghidu mana-mana ekzos enjin. Tahap bahaya karbon monoksida boleh meningkat dengan cepat dan boleh menyebabkan kehilangan kawalan diri dalam masa yang singkat. Tahap bahaya karbon monoksida juga boleh berlarutan untuk beberapa jam atau hari di kawasan tertutup atau kurang pengudaraan yang baik. Jika anda mengalami sebarang gejala keracunan karbon monoksida, tinggalkan kawasan itu serta-merta, dapatkan udara yang segar, dan DAPATKAN RAWATAN PERUBATAN.

- Jangan hidupkan enjin dalam bangunan. Walaupun anda cuba untuk mengalah udara ekzos enjin dengan kipas atau membuka tingkap dan pintu, karbon monoksida dengan cepat boleh menjangkau tahap berbahaya.
- Jangan hidupkan enjin di dalam ruang yang mempunyai pengudaraan yang lemah dan kawasan yang separa tertutup seperti bangsal, tempat simpan kereta, atau port kereta.
- Jangan hidupkan enjin di kawasan luar yang boleh menyebabkan asap ekzos memasuki bangunan melalui tingkap ataupun pintu.

Beban

Penambahan aksesori atau muatan pada motosikal boleh menjadikan kestabilan dan kawalan jika berat pengagihan motosikal berubah. Untuk mengelak kemungkinan berlaku kemalangan, berhati-hati semasa menambah muatan atau aksesori pada motosikal anda. Lebih berhati-hati semasa menunggang motosikal yang telah ditambah muatan atau aksesori.

Di sini, bersama-sama maklumat mengenai aksesori di bawah, adalah beberapa garis panduan umum untuk diikuti jika menambahkan muatan pada motosikal anda: Jumlah berat pengendali, penumpang, aksesori dan muatan tidak boleh melebihi berat maksimum yang telah ditetapkan.

Pengendalian yang melebihi muatan kenderaan akan menyebabkan kemalangan.

Beban maksimum:

189 kg (417 lb)

Apabila membawa muatan dengan berat yang ditetapkan, sentiasa mengikuti arahan berikut:

- Berat muatan dan aksesori sepatutnya dikekalkan rendah dan dekat dengan motosikal seboleh mungkin. Pastikan pengagihan berat di antara kedua-dua belah sisi motosikal anda adalah seimbang untuk mengurangkan ketidakseimbangan atau kestabilan.

● Penukaran berat boleh membuatkan ketidakseimbangan secara tiba-tiba. Pastikan aksesori dan muatan diletakkan dengan cara yang selamat pada motosikal sebelum dikendalikan. Sentiasa periksa ikatan kesemua aksesori dan muatan.

- Melaras suspensi bersesuaian dengan berat muatan (hanya model suspensi boleh laras) dan periksa tekanan angin dan keadaan tayar.
- Jangan letakkan sesuatu yang besar atau berat pada handel bar, cabang hadapan, atau alas geseran hadapan. Kesemua alatan ini, termasuk muatan seperti beg tidur, beg berbulu tebal, atau khemah, boleh menjadikan ketidakstabilan pengawalan atau tindakbalas pemanduan yang perlahan.
- **Kenderaan ini tidak direka untuk menarik kenderaan lain atau dipasang kereta penumpang di sebelah.**

Alatan Tambahan Tulen Yamaha

Pemilihan alatan tambahan untuk motosikal anda adalah keputusan yang penting. Alatan tambahan tulen yang hanya pada wakil Yamaha telahpun direka, diujui dan diluluskan oleh Yamaha untuk kegunaan motosikal anda.

Banyak syarikat yang tiada jalinan antara Yamaha mengeluarkan komponen dan alatan tambahan atau memberikan pengubahsuai pada motosikal Yamaha. Yamaha tidak akan menguji terlebih dahulu produk yang dikeluarkan oleh syarikat lain. Oleh itu, Yamaha tidak menggalakkan pemasangan alatan ataupun pengubahsuai motosikal yang tidak dikeluarkan dan dijual oleh Yamaha, walaupun ia dijual dan dipasang oleh wakil Yamaha.

Barangan Selepas Pasaran, Alatan Tambahan dan Pengubahsuai

Anda akan dapat jumpa produk-produk barangan selepas pasaran yang seakan-akan sama bentuk dan kualiti dengan alatan tambahan tulen Yamaha, menyedari sesetengah alatan tambahan selepas pasaran atau pengubahsuai tidak sesuai disebabkan oleh risiko keselamatan kepada penunggang atau orang lain. Memasang produk selepas pasaran ataupun membuat modifi-

kasi pada motosikal yang mengubah bentuk dan pengendalian motosikal boleh mendatangkan risiko yang tinggi untuk cedera atau kematian pada penunggang dan orang lain. Anda bertanggungjawab pada kecederaan berkenaan berikut pengubahsuai pada motosikal.

Ingat panduan berikut dan juga yang telah diberikan pada bahagian 'Bebanan' apabila memasang alatan tambahan.

- Jangan memasang alatan tambahan atau membawa muatan yang boleh menjejaskan prestasi motosikal. Berhati-hati memeriksa alatan tambahan sebelum menggunakan untuk memastikan ianya tidak menghalang kelancaran apabila di selekah dan jalan lurus, had suspensi dalam perjalanan jauh, pergerakan stereng atau pengendalian kawalan atau kemalapan lampu dan pemandu cahaya.
- Aksesori yang dipasang pada handel bar ataupun cabang hadapan menjadikan motosikal tidak stabil disebabkan pengagihan beban atau daya gerak udara berubah. Jika aksesori

dipasang pada handel bar atau pada cabang hadapan seharusnya tidak mempunyai berat yang berlebihan.

- Aksesori yang besar dan banyak akan memberi kesan yang serius dalam kestabilan motosikal disebabkan oleh daya gerak udara. Udara akan menolak motosikal menjadikan ianya hilang kestabilan. Aksesori ini juga akan menyebabkan motosikal hilang keseimbangan sekiranya memotong atau dipotong oleh kenderaan besar.
- Sesetengah aksesori menyebabkan penunggang berada pada posisi tunggangan yang tidak sepatutnya. Ketidaksesuaian ini menghadkan pergerakan penunggang, oleh itu, aksesori seperti itu tidak digalakkan.
- Berhati-hati semasa memasang aksesori elektrikal. Jika aksesori elektrikal ini melangkau kapasiti sistem elektrikal motosikal, akan menyebabkan kegagalan elektrik, di mana kegagalan lampu berfungsi atau kuasa enjin mungkin terjadi.

Maklumat keselamatan

1 Barang Selpas Pasaran Tayar dan Rim

Tayar dan rim yang dibekalkan dengan motosikal adalah direka untuk kemampuan dan prestasi untuk memberikan kombinasi terbaik dalam pengendalian. Tayar lain, rim, saiz dan kombinasi mungkin tidak tepat. Lihat halaman 7-15 untuk spesifikasi tayar dan maklumat lebih lanjut tentang penggantian tayar.

Memindahkan Motosikal

Pastikan anda mematuhi arahan berikut sebelum memindahkan motosikal di dalam kenderaan lain.

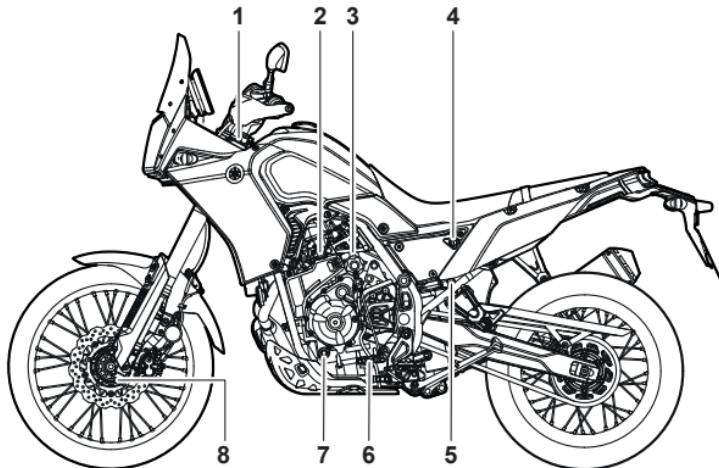
- Tanggalkan semua barang yang mudah tercabut dari motosikal.
- Periksa bahawa picu bahan api (jika dilengkapi) adalah dalam "OFF" dan bahawa tiada kebocoran bahan api.
- Halakan roda hadapan lurus di depan treler atau di dalam trak, dan mencek iknya dalam rel untuk mengelakkan pergerakan.
- Tukarkan transmisi dalam gear (untuk model dengan transmisi manual).
- Memastikan motosikal dalam keadaan selamat dengan mengikat "tie-downs" atau tali yang sesuai yang melekat pada bahagian pejal motosikal, seperti kerangka atau atas cabang hadapan pengapit bertiga (dan tidak, sebagai contoh, pada getah yang dipasang pada pemegang atau isyarat membelok, atau bahagian yang boleh pecah). Pilih lokasi untuk mencengkam yang tidak akan bergebel permukaan yang dicat semasa mengangkut.
- Suspensi itu hendaklah dimampatkan sedikit oleh "tie downs", jika boleh, supaya motosikal tidak akan melantun berlebihan semasa proses pengangkutan.

Pandangan kiri

EAU32221

XTZ690/XTZ690-U

2



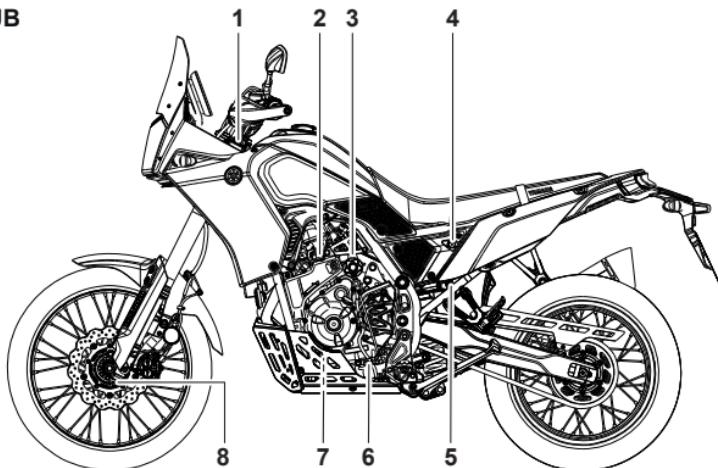
1. Skru pelaras daya redaman lantunan (halaman 4-24)
2. Takungan penyejuk (halaman 7-12)
3. Canister (muka surat 7-10)
4. Kunci tempat duduk (halaman 4-21/4-22)
5. Tombol pelaras spring pramuat pemasangan penyerap hentak (halaman 4-26)
6. Anjakan pedal (halaman 4-16)
7. Tingkap semakan aras minyak enjin (halaman 7-10)
8. Skru pelaras daya redaman mampatan garpu hadapan (halaman 4-24)

Keterangan

Pandangan kanan

XTZ690-B/XTZ690-UB

2



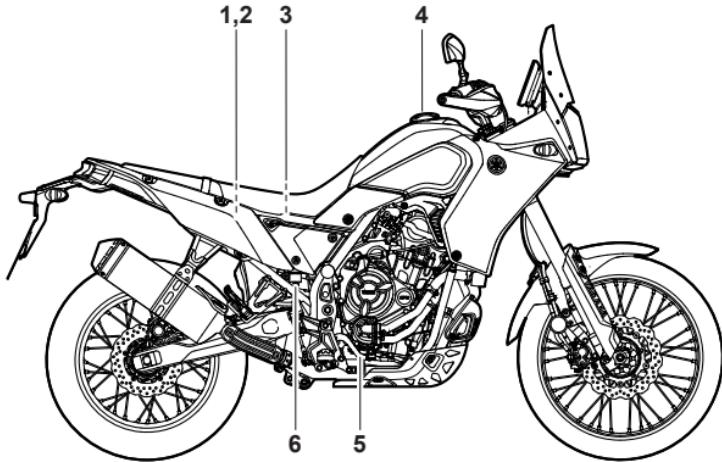
1. Skru pelaras daya redaman lantunan (halaman 4-24)
2. Takungan penyejuk (halaman 7-12)
3. Canister (muka surat 7-10)
4. Kunci tempat duduk (halaman 4-21/4-22)
5. Tombol pelaras spring pramuat pemasangan penyerap hentak (halaman 4-26)
6. Anjakan pedal (halaman 4-16)
7. Tingkap semakan aras minyak enjin (halaman 7-10)
8. Skru pelaras daya redaman mampatan garpu hadapan (halaman 4-24)

Pandangan Kanan

EAU32231

XTZ690/XTZ690-U

2

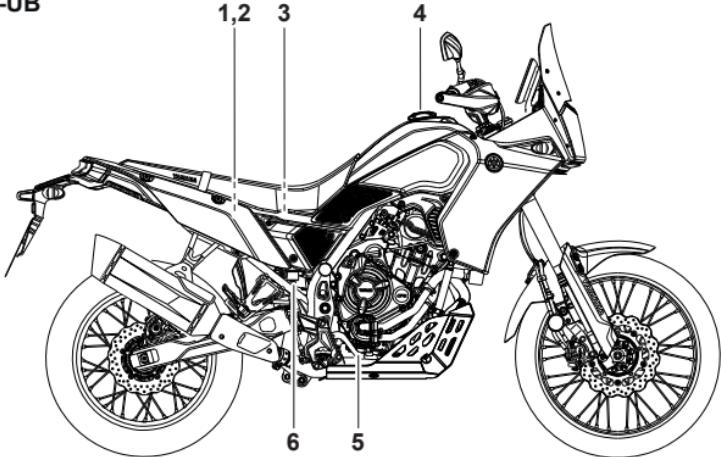


1. Fius utama (halaman 7-30)
2. Kotak fius (halaman 7-30)
3. Bateri (halaman 7-29)
4. Penutup tangki bahan api (halaman 4-18)
5. Pedal brek (halaman 4-17)
6. Takungan bendalir brek belakang (halaman 7-20)

Keterangan

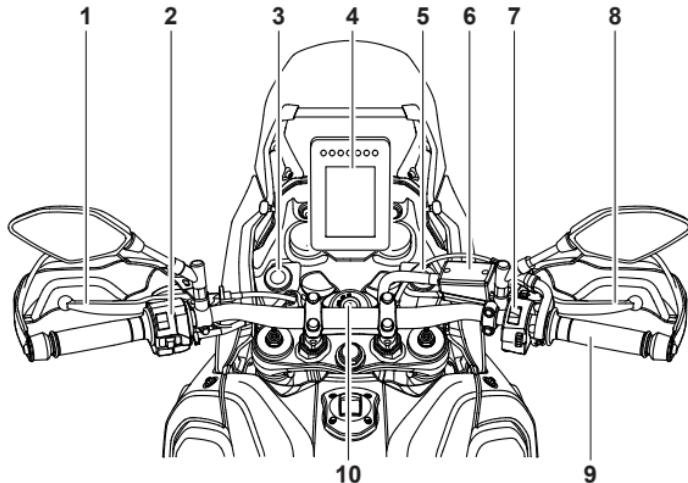
XTZ690-B/XTZ690-UB

2



1. Fius utama (halaman 7-30)
2. Kotak fius (halaman 7-30)
3. Bateri (halaman 7-29)
4. Penutup tangki bahan api (halaman 4-18)
5. Pedal brek (halaman 4-17)
6. Takungan bendalir brek belakang (halaman 7-20)

Alatan dan fungsi kawalan



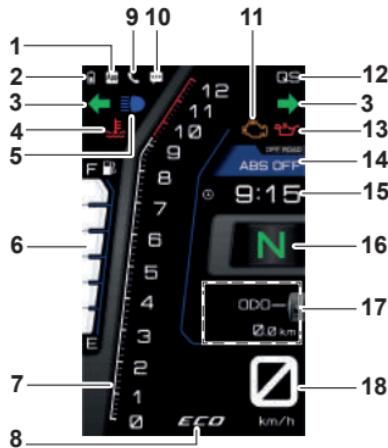
1. Tuil klac (halaman 4-16)
2. Suis bar hendal kiri (halaman 4-3)
3. Butang "ABS ON" (halaman 4-4)
4. Unit meter pelbagai fungsi (halaman 4-7)
5. Bicu USB (halaman 4-29)
6. Takungan bendalir brek hadapan (halaman 7-20)
7. Suis bar hendal kanan (halaman 4-3)
8. Tuil brek (halaman 4-17)
9. Cengkaman pendekit (halaman 7-15)
10. Suis utama/kunci stereng (halaman 4-2)

Keterangan

Skrin paparan utama

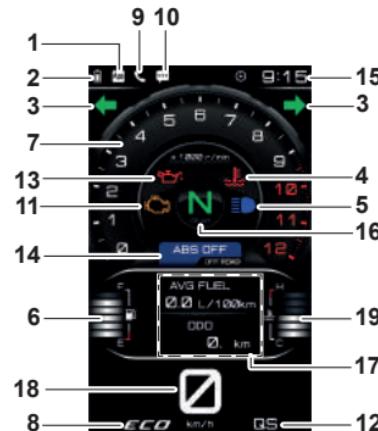
Tema Penjelajah

2



- Penunjuk kesambungan telefon pintar “” (halaman 4-9)
- Penunjuk aras bateri telefon pintar “” (halaman 4-9)
- Penunjuk isyarat belok “ / ” (halaman 4-9)
- Penunjuk amaran suhu penyejuk “” (halaman 4-8)
- Penunjuk pancaran tinggi “” (halaman 4-8)
- Meter bahan api (halaman 4-7)
- Takometer (halaman 4-7)
- Penunjuk eko (halaman 4-9)
- Penunjuk panggilan terlepas “” (halaman 4-10)
- Penunjuk mesej belum dibaca “” (halaman 4-11)

Tema jalan



- Penunjuk kerosakan (MIL) “” (halaman 4-8)
- Penunjuk shifter cepat “OS” (jika dilengkapi)
- Penunjuk amaran tekanan minyak “” (halaman 4-8)
- Penunjuk mod ABS (halaman 4-9)
- Jam (halaman 4-7)
- Paparan gear penghantaran (halaman 4-7)
- Paparan maklumat (halaman 4-11)
- Pengukur kelajuan (halaman 4-7)
- Meter suhu penyejuk (halaman 4-7)

Penukar Cepat (jika ada)

EAU79482

Penukar cepat membolehkan pendikit penuh, anjakan tanpa tuil klac. Apabila suis syif mengesan gerakan dalam penukaran pedal, kuasa enjin dan tork pemacu dilaraskan seketika untuk membolehkan anjakan yang akan berlaku.

TIP

Penukar cepat beroperasi semasa dalam perjalanan sekurang-kurangnya 20 km/j (12 bt/j) dengan kelajuan enjin 2000 r/min atau lebih tinggi, dan hanya apabila memecut. Ia tidak beroperasi apabila tuil klac ditarik.

PERHATIAN

ECA26261

Untuk mengelakkan kerosakan drivetrain, sentiasa gunakan tuil klac untuk beralih apabila menunggang pada kelajuan perlahan, apabila anjakan ke bawah, atau jika penukar cepat dimatikan.

CCU (Kawalan Komunikasi Unit)

Model ini dilengkapi dengan CCU yang membolehkan kenderaan dan telefon pintar untuk menyambung menggunakan Bluetooth teknologi tanpa wayar dan MyRide Aplikasi.

Dengan sambungan ini, pemberitahuan dari aplikasi, panggilan telefon masuk dan panggilan terlepas diisyaratkan ke pada anda, dan tahap bateri telefon pintar anda ialah dipaparkan.

EWAN0070

AMARAN

- Sentiasa hentikan kenderaan sebelum ini mengendalikan telefon pintar anda.
- Jangan sesekali melepaskan tangan anda semasa menunggang.
- Sentiasa menumpukan perhatian pada jalan semasa menunggang.

PERHATIAN

Sambungan Bluetooth mungkin tidak berfungsi dalam situasi berikut.

- Di lokasi yang terdedah kepada kuat gelombang radio atau bunyi bising elektromagnetik.

- Di berdekatan memancarkan gelombang radio yang kuat (TV atau menerima radio, loji janakuasa, stesen penyiaran, lapangan terbang dan lain-lain.).

Memadankan CCU dan telefon pintar

1. Pasang App MyRide pada anda telefon pintar dan aktifkannya.

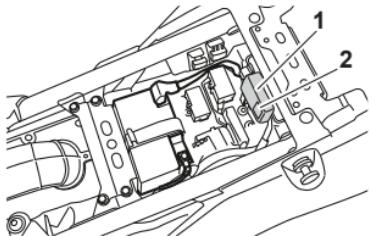
TIP

Aplikasi MyRide boleh dimuat turun dari App store.

2. Tanggalkan tempat duduk penunggang (XTZ690/XTZ690-U) (Lihat halaman 4-22.) atau tempat duduk (XTZ690-B/XTZ690-UB) (Lihat muka surat 4-21.).
3. Tarik keluar CCU dan imbas QRnya kod dengan API MyRide.

Keistimewaan

3



1. CCU (Unit Kawalan Komunikasi)
2. CCU QR Code
4. Apabila berpasangan selesai, App ikon sambung dan telefon pintar meter aras bateri akan dihidupkan.

TIP

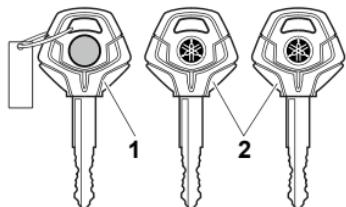
- Setelah dipasangkan, telefon pintar akan berdaftar di CCU. Seterusnya kenderaan dihidupkan dan Sambungan Motosikal Yamaha aplikasi aktif, sambungan akan dilaksanakan se cara automatik.
- Hanya satu telefon pintar yang boleh disambungkan ke CCU pada satu masa.
- Jika lebih daripada satu telefon telah digunakan didaftarkan dalam CCU, kemudian telefon pertama dalam jangkauan ialah bersambung.



1. Penunjuk aras bateri telefon pintar "⚡"
2. Penunjuk kesambungan telefon pintar "App"

Sistem immobilizer

EAU1097B



1. Kunci kod daftar semula (merah)
2. Kunci standard (hitam)

Kenderaan ini dilengkapi dengan sistem immobilizer untuk membantu mencegah kecurian dengan mendaftar semula kod ke kunci standard. Sistem ini terdiri daripada yang berikut:

- Kod daftar semula kunci
- Dua kunci standard
- Satu transponder (dalam satu kunci)
- Unit immobilizer (dalam kendaraan)
- Satu ECU (dalam kendaraan)
- Lampu penunjuk sistem immobilizer (Lihat m/s 4-6.)

Mengenai kunci

Kunci dengan panah merah digunakan untuk mendaftar kod pada setiap kunci standard. Oleh kerana pendaftaran semula merupakan satu proses yang sukar, bawa kenderaan bersama-sama dengan ketiga-tiga kunci kepada peniaga Yamaha untuk didaftarkan semula oleh mereka.

Jangan gunakan kunci dengan panah merah untuk memandu. Ia hanya boleh digunakan untuk mendaftar semula kunci standard. Sentiasa gunakan kunci standard untuk memandu.

TIP

- Simpan kunci standard serta kunci sistem immobilizer lain dari kunci pendaftaran semula kod kendaraan ini.
- Simpan kunci sistem immobilizer lain dari suis utama kerana ia boleh menyebabkan gangguan isyarat.

ECA11823

PERHATIAN

JANGAN HILANGKAN KOD MENDAFTAR SEMULA KUNCI! HUBUNGI PENGEDAR ANDA SEGERA JIKA IANYA HILANG!

Jika kod mendaftar semula kunci hilang, pendaftar kod baru dalam kunci standard adalah mustahil. Kunci standard masih boleh digunakan untuk menghidupkan kenderaan, tetapi jika kod pendaftaran semula diperlukan (iaitu, jika kunci standard baru dibuat atau semua kunci hilang) keseluruhan sistem immobilizer perlu di ganti. Oleh itu, amat digalakkan untuk menggunakan sama adakunci standard dan menyimpan kunci pendaftaran semula kod di tempat yang selamat.

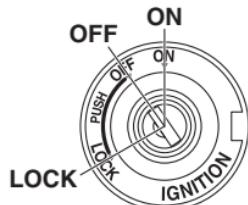
- Jangan merendam sebarang kunci dalam air.
- Jangan dedahkan sebarang kunci kepada suhu yang lebih tinggi.
- Jangan letakkan kunci berhampiran dengan magnet.
- Jangan letak barang yang menghantar isyarat elektrik berhampiran.
- Jangan letakkan barang yang berat ke atas kunci.
- Jangan mengasah sebarang kunci atau mengubah bentuknya.
- Jangan buka bahagian plastik dari mana-mana kunci.
- Jangan letakkan dua kunci pada mana-mana sistem immobilizer pada lingkaran kunci yang sama.

Alatan Dan Fungsi Kawalan

4

Suis utama/kunci stering

EAU10474



Suis utama/kunci stering mengawal pencucian dan sistem lampu, dan ia digunakan untuk mengunci stering. Beberapa kedudukan adalah dinyatakan di bawah.

TIP

Pastikan anda menggunakan kunci standard (panah hitam) untuk penggunaan kenderaan yang kerap. Untuk mengurangkan risiko kehilangan kunci kod daftar semula (panah merah), simpan ia di dalam tempat selamat dan hanya gunakannya untuk kod daftar semula.

EAU36872

ON

Semua litar elektrik dibekalkan kuasa, lampu meter, lampu belakang, lampu plat lesen dan lampu tambahan akan menyala, dan enjin boleh dihidupkan.
Kunci tidak boleh dikeluarkan.

TIP

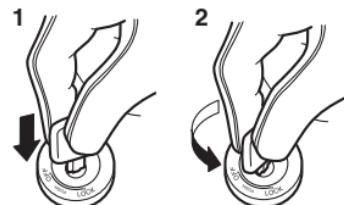
- Lampu utama menyala secara automatik apabila enjin dihidupkan
- Untuk mengelakkan longkang bateri, jangan tinggalkan kunci di kedudukan tanpa enjin berjalan.
- Lampu depan akan kekal menyala hingga kekunci kepada "OFF", walaupun jika enjin berhenti.

EAU1068B

KUNCI

Sterng dikunci, dan semua sistem elektrik dimatikan. Kunci boleh dikeluarkan.

Untuk mengunci stering



1. Tekan.
2. Pusing.

EAU10662

OFF

Semua sistem elektrik dimatikan. Kunci boleh dikeluarkan.

EWA10062

AMARAN

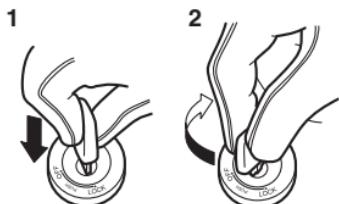
Jangan sekali-kali mengubah kunci ke "OFF" atau "LOCK" semasa kenderaan bergerak. Jika tidak, sistem elektrik akan dimatikan, ia boleh menyebabkan kehilangan kawalan atau kemalangan.

1. Pusingkan bar pemegang sepenuhnya kesebelah kiri.
2. Tolak kunci dari kedudukan "OFF", dan kemudian pusingkannya ke "LOCK".
3. Keluarkan kunci.

TIP

Jika stereng tidak boleh dikunci, cuba pusingkan bar pemegang ke kanan sedikit.

Untuk membuka kunci stering

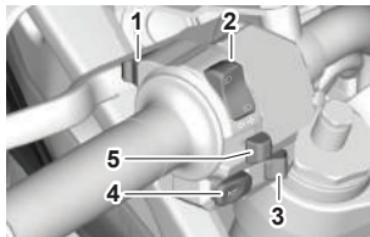


1. Tekan.
2. Pusing.

Tekan dan pusingkan ke kedudukan "OFF".

Suis pemegang

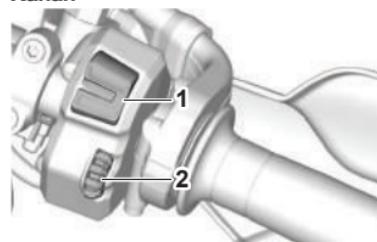
Kiri



1. Suis pass “”
2. Suis pemalap “/”
3. Suis bahaya “OFF/ ”
4. Suis hon “”
5. Suis isyarat pusing “/”

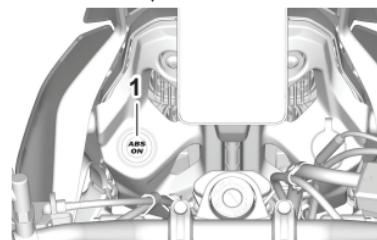
EAU66058

Kanan



4

1. Suis Stop/Run/Start suis “/○/(+)”
2. Suis roda “”



1. Butang “ABS ON”.

EAU76731

Suis Pass “”

Tekan suis ini untuk menyalaikan lampu hadapan.

Alatan Dan Fungsi Kawalan

4

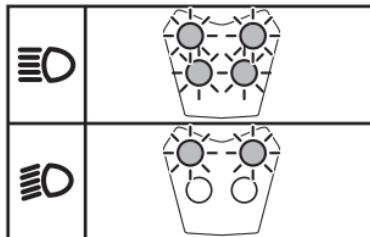
TIP

Apabila suis dimmer ditetapkan kepada "OFF", suis lulus tidak mempunyai kesan.

Suis redup "OFF/ON"

EAU12402

4 Tetapkan suis ini ke "OFF" untuk yang tinggi rasuk dan ke "ON" untuk rasuk rendah.



EAU66040

Suis isyarat membeklok "←/→"

Untuk isyarat sebelah kanan, tekan suis ke "→". Untuk isyarat sebelah kiri, tekan suis ke "←". Apabila dilepaskan, suis kembali ke kedudukan tengah. Untuk membatalkan isyarat membeklok, tekan suis ke dalam selepas ia telah kembali ke kedudukan tengah.

Suis hon "Horn"

EAU66030

Tekan suis ini membunyikan hon.

EAU66060

Berhenti / Main / Mula suis "STOP/ON/OFF"

Untuk mengengkol enjin dengan penghidup, tetapkan suis ke "ON", dan kemudian tolak ke bahagian "OFF" pada suis. Lihat m/s 6-2 untuk memulakan arahan sebelum menghidupkan enjin.

Tetapkan suis ini ke "OFF" untuk berhentikan enjin dalam kes kecemasan, seperti apabila kenderaan terlebih membeklok atau apabila kabel pendekit tersekat.

Suis bahaya "MATI / OFF"

Gunakan suis ini untuk menghidupkan lampu bahaya (semua lampu isyarat membelok berkelip serentak).

Lampu bahaya digunakan dalam kes-kes kecemasan atau untuk memberi amaran kepada pemandu lain apabila kenderaan anda berhenti di mana ia mungkin merbahaya kepada lalu lintas.

Lampu bahaya boleh dihidupkan atau mati hanya apabila kunci berada dalam kedudukan "ON". Anda boleh menghidupkan suis

utama kedudukan "OFF" atau "LOCK", dan lampu bahaya akan terus menyala. Kemati kan lampu bahaya, putar utama beralih ke dudukan "ON" dan beroperasi suis bahaya lagi.

ECA10062

PERHATIAN

Jangan gunakan lampu bahaya untuk tempoh yang lama dengan enjin tidak berjalan, jika tidak, bateri boleh dinyah-caskan.

EAU98021

"MENU" suis roda

Suis ini mengendalikan maklumat paparan dan sistem menu.

TIP

- Lihat muka surat 4-7 untuk maklumat lanjut pada skrin utama dan fungsinya.
- Lihat muka surat 4-13 untuk maklumat lanjut pada skrin MENU dan bagaimana untuk membuat perubahan tetapan.

Butang ABS ON "ABS ON"

EAU99001

Butang ini mengaktifkan semula antikunci sistem brek (ABS) jika sudah telah dimati kan.

TIP

- Butang “ABS ON” tidak berfungsi apa bila kenderaan sedang bergerak. Berhentikan kenderaan sebelum mengaktifkan semula ABS.
- Apabila ABS diaktifkan semula, Penunjuk mod ABS dan ABS lampu penunjuk “” akan mati.

EAUJ4939Y

Lampu penunjuk dan lampu amaran



1. Lampu penunjuk sistem immobilizer “”
2. Lampu penunjuk bahaya “”
3. Lampu penunjuk kerosakan am “”/“”
4. Lampu amaran ABS “”
5. Lampu penunjuk ABS OFF “”

EAUJ4591

Hazard indicator light “”

This indicator light flashes when the hazard switch is set to the “” position.

EAUJ4581

Lampu penunjuk kerosakan am

“”/“”

Lampu ini menyala apabila penunjuk kerosakan (MIL) “”.

Lampu ini menyala dengan warna merah apabila sama ada amaran suhu penyejuk penunjuk “” atau amaran tekanan minyak penunjuk “”.

Jika lampu tidak menyala pada mula nya apabila kuasa kenderaan dihidupkan, atau jika lampu masih menyala, miliki Yamaha peniaga memeriksa kenderaan.

EAU88890

Lampu amaran ABS “”

Lampu amaran ini menyala apabila kenderaan mula dihidupkan, dan dimatikan setelah mula menunggang. Sekiranya lampu amaran menyala semasa menunggang, anti kunci sistem brek mungkin tidak berfungsi dengan betul.

EWA16043

AMARAN

Sekiranya lampu amaran ABS tidak matikan setelah mencapai 10 km / j (6 mi / h), atau jika lampu amaran datang semasa menunggang:

Alatan dan fungsi kawalan

- Berhatilah untuk mengelakkannya kunci roda semasa kecemasan penggeraman.
- Hubungi peniaga Yamaha untuk memeriksa kenderaan secepat mungkin.

4

Lampu penunjuk ABS OFF “ ”

Lampu penunjuk ini menyala apabila sistem brek anti kunci telah dibuat secara manual dilumpuhkan, penunjuk "OFF-ROAD" pada masa yang sama.

TIP

ABS akan kekal dilumpuhkan sehingga:

- Suis utama dimatikan.
- Suis Berhenti/Lari/Mula “  /  ” dipadam “  ” semasa enjin dihidupkan.
- Butang “ABS ON” ditekan semasa kenderaan tidak bergerak.
- ABS diaktifkan semula melalui sistem menu semasa kenderaan tidak bergerak.

AMARAN

EWA21100

Sentiasa menunggang di jalan bertar dengan ABS dihidupkan. Matikan ABS bila menunggang di atas permukaan yang tidak bertar.

Lampu penunjuk sistem pelumpuhan “ ”

EAU92710

Apabila kunci dipusingkan ke “OFF” dan 30 saat telah berlalu, lampu penunjuk akan mula berkelip menunjukkan sistem pelumpuhan diaktifkan. Selepas 24 jam berlalu, lampu penunjuk akan berhenti berkelip, bagaimanapun sistem pelumpuhan masih aktif.

TIP

Apabila kenderaan dihidupkan, lampu ini harus menyala dalam beberapa saat dan kemudian padam. Jika lampu tidak menyala, atau jika lampu kekal, dapatlah peniaga Yamaha memeriksa kenderaan.

Gangguan transponder

Jika lampu penunjuk sistem immobilizer berkelip dalam corak, perlahan-lahan 5 kali kemudian dengan cepat 2 kali, ini mungkin disebabkan oleh gangguan transponder. Jika ini berlaku, cuba yang berikut.

1. Pastikan tiada kunci immobilizer lain berhampiran suis utama . Kunci sistem immobilizer yang lain boleh menyebabkan gangguan isyarat dan menghalang enjin dihidupkan.
2. Gunakan kod pendaftaran kunci untuk menghidupkan enjin.
3. Jika enjin dihidupkan, matikannya, dan cuba hidupkan enjin dengan kunci biasa.
4. Jika kedua-dua kunci biasa tidak boleh menghidupkan enjin, ambil kenderaan dan semua 3 kunci ke Yamaha untuk didaftarkan semula.

Paparkan skrin utama

Skrin utama paparan mempunyai dua tema yang berbeza; Penjelajah (Lihat halaman 2-6.) dan Jalan (Lihat halaman 2-6.). Beberapa fungsi tidak ada dalam semua tema. (Lihat halaman 4-14.)

EAUM4680



AMARAN

Hentikan kenderaan sebelum membuat apa-apa tetapan. Menukar tetapan se masa menunggang boleh mengalih perhatian pengendali dan meningkatkan risiko kemalangan.

EWA18210

TIP

- Model ini menggunakan transistor filem nipis paparan kristal cecair (TFT LCD) untuk kontras dan kebolehbacakan yang baik dalam pelbagai keadaan pencahayaan. Namun, kerana sifatnya teknologi ini, ia adalah perkara biasa untuk sebilangan kecil piksel menjadi tidak aktif.
- Unit paparan boleh ditukar antara kilometer/batu dan celcius/ farenheit. (Lihat halaman 4-15.)

Meter kelajuan

Meter kelajuan menunjukkan kelajuan perjalanan kelajuan.

Takometer

Tachometer menunjukkan enjin kelajuan, seperti yang diukur dengan putaran halaju engkol, dalam pusingan seminit (r/min).

ECA23050

PERHATIAN

Jangan mengendalikan enjin di tachometer zon merah.

Zon merah: 9400 r/min dan ke atas.

Meter bahan api

Meter bahan api menunjukkan jumlah bahan api dalam tangki minyak. Segmen paparan meter bahan api yang hilang dari 'F' (penuh) ke arah 'E' (kosong) sebagai bahan api tahap berkurangan. Apabila segmen terakhir mula berkelip, mengisi minyak secepat mungkin.

TIP

Jika segmen paparan meter bahan api berkelip berulang kali, dapat pengedara Yamaha semak litar berkaitan.

Meter suhu penyejuk

Meter suhu penyejuk menunjukkan suhu penyejuk radiator. Apabila penyejuk terlalu panas, bahagian atas segmen akan berkelip.

TIP

- Meter suhu penyejuk ialah hanya tersedia dalam tema Jalanan.
- Jika meter suhu penyejuk segmen paparan akan berkelip berulang kali, mempunyai pengedara Yamaha me meriksa kenderaan.

Jam “”

Jam menggunakan sistem masa 12 jam.

Paparan gear penghantaran

Ini menunjukkan gear yang dipilih. Model ini mempunyai 6 gear dan gear neutral. Kedudukan neutral ditunjukkan oleh penunjuk neutral “”.

TIP

Jika kerosakan berlaku, “-” akan menjadi ditunjukkan.

Alatan Dan Fungsi Kawalan

4

Amaran suhu penyejuk " "

Penunjuk ditunjukkan apabila penyejuk suhu terlalu tinggi. Hentikan kenderaan dan matikan enjin. Benarkan enjin untuk menyejukkan.

ECA10022

PERHATIAN

Jangan terus mengendalikan enjin jika terlalu panas.

Amaran tekanan minyak " "

Ikon ini muncul semasa tekanan minyak enjin rendah. Bila kenderaan itu pertama kali dihidupkan, tekanan minyak enjin belum muncul, jadi ikon ini akan muncul sehingga enjin dihidupkan.

TIP

Jika kerosakan, ikon amaran tekanan akan berkelip berulang kali.

ECA26400

PERHATIAN

Jangan terus mengendalikan enjin sekiranya paras minyak rendah.

Lampu penunjuk kerosakan (MIL) " "

EAU88331

Lampu ini menyala atau berkelip jika ada masalah dikesan di dalam enjin atau sistem kawalan kenderaan. Jika berlaku, minta pengedar Yamaha memeriksa sistem diagnostik. Jika MIL kekal hidup, dapatkan pengedar Yamaha untuk meriksa kenderaan.

ECA26820

PERHATIAN

Jika MIL mula berkelip, kurangkan kepantasan enjin untuk mengelakkan kerosakan sistem ekzos.

TIP

Enjin dipantau secara sensitif oleh sistem diagnostik untuk dikesan kemerosotan atau kerosakan sistem kawalan pelepasan. Oleh itu MIL akan menyala atau berkelip kerana kenderaan pengubahsuaian, ke kurangan penyelenggaraan, atau penggunaan motosikal yang berlebihan / tidak betul.

Untuk mengelakkan ini, perhatikan langkah berjaga-jaga ini.

- Jangan cuba mengubahsuai perisian kawalan enjin.
- Jangan menambah aksesori elektrik yang mengganggu kawalan enjin.

- Jangan gunakan aksesori lepas jualan atau bahagian seperti penggantungan, palam pencucuh, penyuntik, ekzos sistem, dll.

- Jangan menukar drivetrain spesifikasi (rantai, gegancu, roda, tayar, dan lain-lain).

- Jangan keluarkan atau ubah sensor O2, sistem aruhan udara, atau ekzos bahagian (pemangkin atau EXUP, dan lain-lain.).

- Jaga rantai pemacu dengan betul.
- Mengelakkan tekanan tayar yang betul.
- Mengelakkan pedal brek yang betul ketinggian untuk mengelakkan brek belakang dari mengheret.

- Jangan kendalikan kenderaan dalam cara melampau. Contohnya, berulang pembukaan berlebihan dan penutupan pendikit, perlumbaan, burnout, wheelies, dan panjangkan penggunaan klac, dll.

Lampu penunjuk pancaran tinggi " "

Lampu penunjuk ini akan menyala apabila pancaran tinggi dari lampu utama dihidupkan.

Lampu penunjuk isyarat arah “” dan “”

Setiap lampu penunjuk akan berkelip apabila lampu isyarat arah yang berkaitan akan dinyalakan.

Penunjuk mod ABS

Penunjuk menunjukkan yang sedang dipilih Mod ABS. Terdapat 3 ABS mod yang boleh diubah dalam sistem menu. (Lihat muka surat 4-13.)

Status ABS	Paparan Ditunjuk
ABS dihidupkan	Penunjuk dimatikan
Tayar belakang ABS dimatikan	“ABS BELAKANG OFF” dan “OFF JALAN”
ABS dimatikan	“ABS OFF” dan “OFF JALAN”

Penunjuk eko

Penunjuk ini ditunjukkan apabila kenderaan sedang dikendalikan secara alam sekitar mesra, jimat bahan api. Penunjuk tidak ditunjukkan semasa melaju.

TIP

Tip berikut untuk mengurangkan penggunaan bahan api:

- Elakkan kelajuan enjin yang tinggi semasa pecutan.
- Perjalanan pada kelajuan yang tetap.

- Pilih gear penghantaran yang adalah sesuai untuk kenderaan kelajuan.

Paras bateri telefon pintar penunjuk “”

Penunjuk ini memaparkan yang disambungkan tahap bateri semasa telefon pintar.

- Ikon dimatikan: Tiada telefon pintar disambungkan.
- “”: Bar tengah bergerak ke atas dan bawah untuk menunjukkan tahap bateri. Apabila paras bateri di bawah 11%, penunjuk akan bertukar merah dan berkelip secara berterusan.

TIP

Penunjuk ini akan berkelip 3 kali apabila kuasa kenderaan dihidupkan. Jika tidak berkelip apabila kenderaan dihidupkan, minta pengedara Yamaha memeriksa kenderaan.

Penunjuk panggilan masuk



1. Penunjuk panggilan masuk

TIP

Penunjuk ini akan berkelip 3 kali apabila kuasa kenderaan dihidupkan. Jika tidak berkelip apabila kenderaan dihidupkan, minta pengedara Yamaha memeriksa kenderaan.

Kesambungan telefon pintar penunjuk “”

Penunjuk muncul apabila telefon pintar berjaya disambungkan ke CCU.

Alatan dan fungsi kawalan

4



1. Penunjuk panggilan masuk

Penunjuk panggilan masuk muncul apa bila telefon pintar yang disambungkan menerima satu panggilan. Ia akan kekal selama 30 detik.

TIP

- Dalam tema Explorer, penunjuk ini tidak boleh dipaparkan pada masa yang sama masa seperti mana-mana yang berikut:
 - penunjuk isyarat belok kanan “➡”
 - amaran tekanan minyak penunjuk “⚡”
 - penunjuk kerosakan (MIL) “🟡”
- Jika penunjuk di atas padam, penunjuk panggilan masuk akan dipaparkan untuk masa yang tinggal.

Penunjuk panggilan terlepas “📞”

Penunjuk panggilan terlepas menyala apabila telefon pintar disambungkan terlepas panggilan. Ia kekal sehingga kenderaan dimatikan atau sehingga “Batalkan Pemberitahuan” dipilih dalam Bahagian “Telefon” dalam sistem menu. (Lihat muka surat 4-14.)



1. Penunjuk mesej masuk

Penunjuk mesej masuk



1. Penunjuk mesej masuk

Penunjuk mesej masuk muncul apabila telefon pintar disambungkan menerima SMS, E-mel atau pemberitahuan lain. Ia akan kekal hidup selama 10 saat.

TIP

- Dalam tema Explorer, penunjuk ini tidak boleh dipaparkan pada masa yang sama masa seperti mana-mana yang berikut:
 - penunjuk isyarat belok kanan “➡”
 - amaran tekanan minyak penunjuk “⚡”
 - penunjuk kerosakan (MIL) “🟡”

Alatan dan fungsi kawalan

4

Jika penunjuk di atas padam, penunjuk mesej masuk akan dipaparkan untuk bakinya.

- Pemberitahuan mesti disediakan untuk setiap aplikasi pada yang disambungkan telefon pintar terlebih dahulu.

Penunjuk mesej belum dibaca “✉”

Penunjuk mesej yang belum dibaca akan menyala apabila telefon pintar disambungkan menerima mesej. Ia akan kekal pada sehingga kenderaan dimatikan atau sehingga “Batal Pemberitahuan” dipilih dalam bahagian “Mesej” pada menu sistem.

(Lihat muka surat 4-14.)

Ikon penukar pantas (jika dilengkapi)

Ikon muncul apabila cepat shifter aktif dan boleh beralih. Bila ikon tidak kelihatan, penukar pantas tidak akan beroperasi. Lihat muka surat 3-1 untuk shifter cepat.

Paparan maklumat

Paparan maklumat adalah bahagian dari pada skrin utama yang mengandungi pelbagai fungsi dan maklumat untuk membantu pengendali kenderaan itu.

Paparan maklumat adalah:

“ODO”: odometer
“COOLANT”: suhu penyejuk
“UDARA”: suhu udara
“TRIP 1”: tripmeter 1
“TRIP 2”: tripmeter 2
“CD TRIP”: meter perjalanan undur
“TRIP F”: tripmeter rizab bahan api
“INST FUEL”: penggunaan bahan api semasa
“AVG FUEL”: penggunaan bahan api purata
Putar suis roda “MENU◆” kepada kitaran barang-barang tersebut.

TIP

- “TRIP 1”, “TRIP 2”, “TRIP CD”, “TRIP F” dan “AVG FUEL” boleh ditetapkan semula secara individu. “TRIP CD” juga boleh diselaraskan.
- Dalam tema Jalan, 2 item dipaparkan sekaligus.
- Dalam tema Explorer, maklumat paparan digantikan dengan meter kelajuan apabila menu pop timbul adalah buka.

Untuk menetapkan semula paparan maklumat:

Jika paparan boleh ditetapkan semula, pendek menekan suis roda “MENU◆” akan serlahkan tersebut. Setelah diserlahkan, tekan lama suis roda “MENU◆” dan akan ditetapkan semula.

Odometer “ODO”:

Odometer menunjukkan jumlah jarak dilalui oleh kenderaan tersebut.

TIP

Odometer akan dikunci pada 999999 km (621370 batu) dan tidak boleh ditetapkan semula.

Suhu penyejuk “COOLANT”:

Suhu penyejuk dipaparkan daripada 39 °C (103 °F) hingga 117 °C (243 °F) dalam kenaikan 1 °C (1 °F).

TIP

- Jika suhu penyejuk kenderaan adalah di bawah 39 °C (103 °F) penyejuk pada paran suhu akan dibaca “Suhu Rendah”
- Jika suhu penyejuk kenderaan adalah melebihi 117 °C (243 °F) penyejuk pada paran suhu akan dibaca “Suhu Tinggi”

Alatan dan fungsi kawalan

4

Suhu udara "AIR":

Suhu udara dipaparkan dari -9°C (16°F) hingga 50°C (122°F) dalam 1°C (1°F) kenaikan. Suhu yang dipaparkan mungkin berbeza daripada ambien sebenar suhu.

TIP

"---" akan dipaparkan jika dikesan suhu lebih tinggi atau lebih rendah daripada julat paparan.

Tripmeter "TRIP 1" / "TRIP 2":

"TRIP 1" dan "TRIP 2" menunjukkan jarak mengembara sejak mereka ditetapkan terakhir kepada sifar.

TIP

"TRIP 1" dan "TRIP 2" akan ditetapkan semula kepada 0 dan mula mengira semula selepas 9999.9 telah dicapai.

Pengukur detik undur "TRIP CD":

Mengira mundur dari jarak yang ditetapkan. Tetapkan semula tripmeter undur dan digit pertama akan berkelip. Putar " **MENU**" suis roda untuk melaraskan digit yang berkelip, tekan pendek suis roda " **MENU**" untuk mengesahkan dan digit seterusnya akan berkelip.

Ulangi ini sehingga digit ketiga disahkan dan tripmeter ditetapkan.

Apabila jarak tempuh yang ditetapkan telah dilalui, "0.0" akan berkelip 10 kali dan kemudian kekal. Jika maklumat lain dipaparkan sedang dipaparkan, kira detik tripmeter akan menggantikannya, kilat 10 kali, dan kemudian kembali ke sebelumnya yang dipaparkan.

TIP

Nilai set maksimum ialah 900.0 km (600.0 batu)

Tripmeter rizab bahan api "TRIP F":

Apabila paras simpanan tangki bahan api telah telah dicapai, "TRIP F" muncul secara automatik dan mula merakam jarak mengembara dari titik itu.

Selepas mengisi minyak dan perjalanan agak jauh, "TRIP F" akan hilang.

Penggunaan bahan api semasa "INST FUEL":

Paparan penggunaan bahan api semasa boleh ditetapkan kepada "km/L", "L/100 km" atau "MPG" dalam sistem menu. (Lihat halaman 4-15.)

TIP

Jika bergerak pada kelajuan di bawah 10 km/j , "---" akan dipaparkan.

Purata penggunaan bahan api "AVG FUEL":

Paparan penggunaan bahan api purata boleh menjadi "km/L", "L/100km" atau "MPG" dalam sistem menu. (Lihat muka surat 4-15.)

TIP

Selepas menetapkan semula purata penggunaan bahan api paparan, "---" akan ditunjukkan sehingga kenderaan telah berjalan sejauh 1 km.

Sistem menu

TIP

- Sistem menu tidak boleh diakses semasa kenderaan sedang bergerak atau jika amaran tertentu ikon lampu/penunjuk dihidupkan. Jika ini berlaku semasa sistem menu sedang terbuka, maka paparan akan kembali ke skrin utama.
- Jika suis roda “” tidak mengendalikan selama 10 saat sistem akan ditutup dan paparan akan kembali ke skrin utama.

Operasi umum sistem menu:

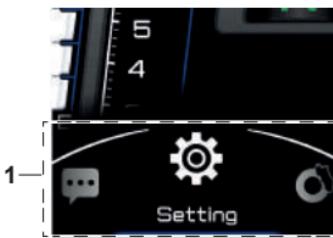
Sistem menu untuk kenderaan ini ialah dikawal dengan suis roda “” pada bar pemegang kanan:

- Semasa skrin utama dipaparkan, tekan lama “” suis roda untuk membuka menu sistem.
- Putar suis roda “” ke kitar/pilih yang berbeza atau laraskan nilai berkelip.

- Tekan pendek roda “” tukar kepada serlakan/nyah-serlakan yang dipilih.
- Semasa item diserlakan, panjang tekan suis roda “” ketetapan atau sahkan tetapan.

TIP

Jika tiada menu diserlakan, panjang tekan suis roda “” akan tutup menu pop timbul.



1. Mod paparan menu

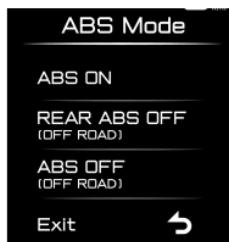
Menu pop timbul dibahagikan kepada modul utama berikut:

Tema	Tukar antara paparan tema. (Lihat muka surat 4-14.)
Tema	Tetapan pemberitahuan telefon. (Lihat muka surat 4-14.)
Mesej	Tetapan pemberitahuan mesej. (Lihat muka surat 4-14.)

TIP

Semasa buka, menu pop timbul digantikan paparan maklumat dalam tema Jalan.

Mod ABS



Menu ini membolehkan anda menghidupkan sistem antikunci brek hidup/mati atau belakang roda sahaja dimatikan. Yang sedang dipilih Mod ABS ditunjuk kan oleh ABS penunjuk mod pada skrin utama. (Lihat muka surat 4-9.)

Tetapan	Laraskan tetapan yang berkaitan dengan meter pelbagai fungsi operasi. (Lihat halaman 4-14.)
Mod ABS	Mod ABS Hidupkan/matikan ABS. (Lihat muka surat 4-13.)

Alatan dan fungsi kawalan

4

Pilih menu dan tekan pendek suis roda “” untuk menyerlahkannya. Tekan lagi suis roda “” untuk tukar ke ABS.

TIP

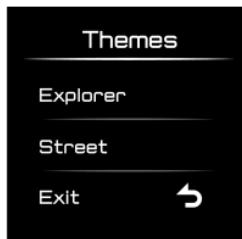
- Apabila salah satu ABS ditetapkan, paparan akan kembali ke utama skrin dan bukan sebelumnya skrin menu.
- ABS akan kekal dilumpuhkan hingga:
 - Suis utama dimatikan.
 - Berhenti/Lari/Mula suis “//” dipadamkan “” semasa enjin masih hidup.
 - Butang “ABS ON” ialah ditekan se masa kenderaan tidak bergerak.
 - ABS diaktifkan semula melalui sistem menu semasa kenderaan tidak bergerak.

EWA21100

AMARAN

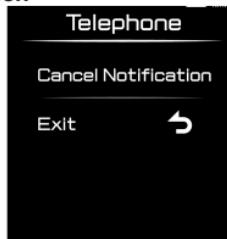
Sentiasa menunggang di jalan berturap dengan ABS dihidupkan. Matikan ABS sahaja apabila menunggang di atas permukaan yang tidak berturap.

Tema



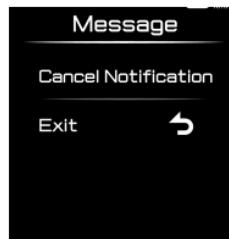
Modul ini membolehkan anda bertukar antara tema paparan. Pilih tema dan paparan akan kembali ke utama skrin dalam tema itu.

Telefon



Modul membolehkan anda mengosongkan semua pemberitahuan panggilan ter simpan. Apabila “Batal Pemberitahuan” dipilih, masuk/ikon panggilan terlepas akan hilang daripada skrin utama.

Mesej



Modul membolehkan anda mengosongkan semua pemberitahuan mesej yang disimpan. Bila “Batalkan Pemberitahuan” dipilih, yang ikon mesej akan hilang dari pada skrin utama.

Menu tetapan

Menu Tetapan dibahagikan kepada modul berikut:

Alatan dan fungsi kawalan

Penyelenggaraan	Tetap tripmeter penyelenggaraan.(Lihat muka surat 4-15.)
Unit	Perubahan Unit. (Lihat muka surat 4-15.)
Kecerahan	Laraskan kecerahan paparan. (Lihat muka surat 4-15.)
Jam	Tetapkan jam. (Lihat halaman 4-15.)
Tapak Semula	Tapak semula tetapan sistem.(Lihat muka surat 4-16.)

Penyelenggaraan



Modul ini membolehkan anda merekod jarak bergerak antara minyak enjin menukar "Minyak", dan dua penyelenggaran lain selang pilihan anda "Selang1"/"Selang 2".

Selepas penyelenggaraan kepada salah satu telah selesai, tekan pendek suis roda "MENU" untuk memilihnya dan kemudian tekan lama roda "MENU" beralih untuk menetapkan semula.

Unit



Modul ini membolehkan anda menukar unit ukuran. Setiap daripada tiga item mengandungi sub-menu di mana unit yang dikehendaki dipilih.

TIP

Jika "batu" dipilih sebagai unit kelajuan, "MPG" akan ditetapkan secara automatik sebagai unit penjimatan bahan api dan item menu akan dikelabukan.

Kecerahan



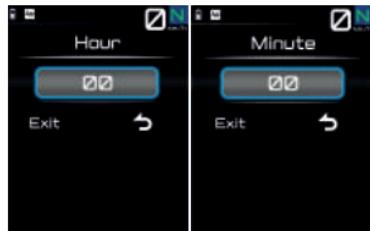
Modul ini membolehkan anda melaras kan kecerahan skrin antara 3 berbeza peringkat.

Jam



Alatan Dan Fungsi Kawalan

4

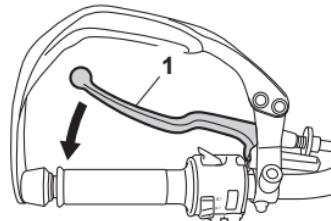


Modul ini membolehkan anda menetapkan 12jam. Jam dan minit adalah ditetapkan se cara individu.

"Semua Semula"

Modul ini membolehkan anda menetapkan semula semua yang berikut sekali-gus: trip meter (bukan termasuk tripmeter penyelen ggaraan), dan semua unit ukuran.

Tuil klac



1. Tuil klac

Untuk melepaskan pemanduan dari enjin, seperti ketika menukar gear, tarik tuil klac ke hendal. Lepaskan tuil untuk melibatkan klac dan hantar daya ke belakang roda.

TIP

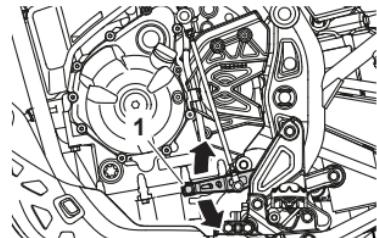
Tuas harus ditarik dengan pantas dan dilepaskan perlahan-lahan untuk peralihan yang lancar.

(Lihat halaman 6-3.)

EAU12823

EAU12876

Pedal penukaran

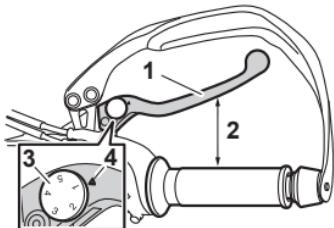


1. Pedal penukaran

Pedal anjakan terletak di sebelah kiri sisi motosikal. Untuk menukar penghantaran ke gear yang lebih tinggi, bergerak pedal anjakan ke atas. Untuk beralih ke peng hantaran ke gear yang lebih rendah, gerak kan putar pedal ke bawah. (Lihat halaman 6-3.)

Tuil brek

Tuil brek terletak di bahagian sebelah kanan hendal . Untuk mengaplikasikan brek depan, tarik tuil ke arah cengkaman pendikit.



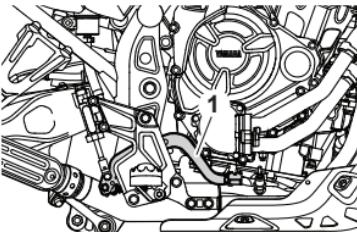
1. Tuil brek
2. Jarak antara tuas brek dan pendikit cengkaman
3. Dial pelaras kedudukan tuil brek
4. Tanda padan

Tuil brek dilengkapi dengan tombol pelarasan kedudukan tuil brek. Untuk melarasakan jarak antara tuil brek dan cengkaman pendikit, pusingkan tombol pelarasan semasa memegang tuil yang ditolak dari cengkaman pendikit.

Pastikan bahawa tetapan yang sesuai pada tombol pelarasaran adalah sejajar dengan tanda pada tuil brek.

EAU26827

Pedal brek



1. Pedal brek

Pedal brek berada di sebelah kanan motosikal. Untuk mengaplikasikan belakang brek, tekan pedal brek ke bawah.

EAU12944

ABS

Sistem brek anti kunci (ABS) bertindak pada brek depan dan belakang secara berasingan.

EAUM4101

AMARAN

Sentiasa pastikan jarak mencukupi dari kenderaan di hadapan sepadan dengan kelajuan menunggang walaupun mempunyai ABS.

EWA16051

- ABS adalah terbaik dilakukan dengan jarak membrek yang panjang.
- Pada permukaan tertentu, seperti jalan raya yang kasar atau kerikil, jarak membrek mungkin lebih lama dengan ABS daripada tidak ada.

4

Cara mengendalikan brek

Kendalian tuil brek dan pedal brek sama seperti biasa brek. Jika gelinciran roda dike san semasa membrek, ABS akan diaktifkan dan sensasi berdenut mungkin dirasai pada tuil brek atau pedal brek. Terus gunakan brek dan biar ABS berfungsi. Jangan pam brek kerana ini akan mengurangkan keber kesanan brek.

Alatan dan fungsi kawalan

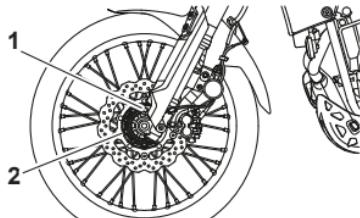
4

- ABS melakukan semakan sendiri apa bila anda bermula. Selama ini masa bunyi klik dari hidraulik unit mungkin boleh didengar, dan jika tuil brek atau pedal brek ialah dikenakan getaran boleh dirasai, tetapi ini bukan kerosakan.
- Sistem brek akan kembali kepada sistem brek konvensional dalam kes kerosakan ABS.

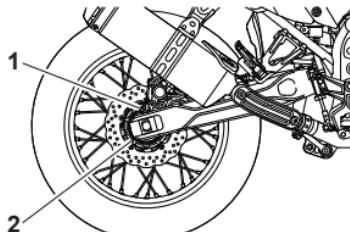
ECA20100

PERHATIAN

Berhati-hati supaya tidak merosakkan sensor roda atau sensor pemutar roda; jika tidak, prestasi yang tidak wajar daripada ABS akan berlaku.



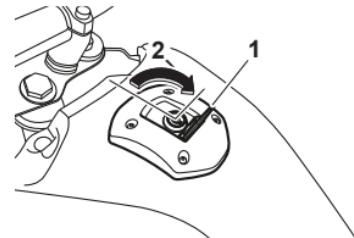
1. Sensor roda depan
2. Sensor pemutar roda depan



1. Sensor roda belakang
2. Sensor pemutar roda belakang

EAUM1795

Penutup tangki bahan api



1. Perlindungan kunci tangki minyak
2. Buka

TIP

Apabila menunggang off-road, ABS boleh dimatikan. (Lihat muka surat 4-13.)

EWAM1050

AMARAN

Sentiasa menunggang di jalan berturap dengan ABS dihidupkan. Menunggang di jalan dengan ABS dimatikan mungkin menyalahi undang dan insurans dibatal. Hidup ABS hanya apabila menunggang di atas tidak berturap permukaan.

Untuk mengeluarkan tutup tangki bahan api

1. Buka tutup kunci penutup tangki bahan api.
2. Masukkan kekunci ke dalam kunci dan putar 1/4 gilirannya mengikut arah jam. Kunci akan dikeluarkan dan tangki penutup bahan api boleh dikeluarkan.

Untuk memasang tutup tangki bahan api

1. Tolak tutup tangki bahan api ke dalam kedudukan dengan kunci dimasukkan ke dalam kunci.
2. Hidupkan kunci lawan ke kedudukan asal, dan kemudian keluarkannya.

Alatan dan fungsi kawalan

TIP

Penutup tangki bahan api tidak boleh dipasang melainkan kunci berada dalam kunci. Sebagai tambahan, kunci tidak boleh dialih keluar jika tutup tidak dipasang dengan betul dan terkunci.

3. Tutup penutup kunci.

EWA11092

AMARAN

Pastikan penutup tangki bahan api ditutup dengan betul selepas mengisi bahan api. Kebocoran bahan api adalah bahaya kebakaran.

Bahan api

EAU13222

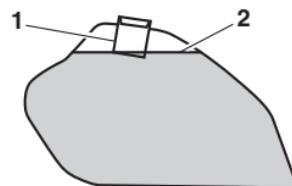
Pastikan bahawa bahan api di dalam tangki mencukupi.

AMARAN

EWA10882

Gasolin dan gas gasolin adalah sangat mudah terbakar. Untuk mengelak daripada kebakaran atau letupan dan untuk mengurangkan risiko kecederaan semasa mengisi bahan api, turuti arahan berikut.

1. Sebelum mengisi minyak, matikan enjin dan pastikan bahawa tiada yang duduk pada kenderaan. Jangan sekali-kali mengisi minyak ketika merokok, atau di sekitar percikan api, nyalaan terbuka, atau lain sumber pencucuhan seperti lampu perintis pemanas air dan pengeiring pakaian.
2. Jangan berlebih mengisi tangki bahan api. Apabila mengisi minyak, pastikan memasukkan muncung pam ke dalam lubang pengisi tangki bahan api. Berhenti mengisi apabila bahan api mencapai bahagian bawah tiub pengisi. Oleh kerana bahan api mengembang apabila ia menjadi panas, haba dari enjin atau matahari boleh menyebabkan bahan api melimpah keluar dari tangki minyak.



4

1. Tiub pengisi tangki bahan api

2. Paras maksimum bahan api

3. Lap sebarang tumpahan bahan api serta-merta. **PERHATIAN:** Segera mengelap tumpahan bahan api dengan bersih, kering, kain lembut, kerana bahan api mungkin merosakkan permukaan cat atau bahagian plastik. [ECA10072]

4. Pastikan anda menutup penutup tangki bahan api dengan selamat.

EWA15152

AMARAN

Gasolin adalah bahan beracun yang boleh menyebabkan kecederaan atau kematian. Gunakan ia dengan berhati-hati. Jangan memasukkan gasolin ke dalam mulut. Jika tertelan atau terhiru gas gasolin yang banyak, atau terkena mata, segera berjumput dengan doktor.

Alatan Dan Fungsi Kawalan

4

Jika gasolin terkena kulit, basuh menggunakan air sabun. Jika terkena pada pakaian, tukar pakaian.

EAU86072

Enjin Yamaha dirancang untuk gunakan petrol tanpa plumbum dengan oktana 95 atau lebih tinggi. Jika enjin ketukan atau berbunyi berlaku, gunakan petrol dengan jenama yang berbeza atau lebih tinggi peringkat oktana.

Bahan api yang disyorkan:

Petrol tanpa plumbum premium (gasohol (E10) boleh diterima)

Oktana nombor (RON)

90

Kapasiti tangki bahan api:

16 L (4.2 US gal, 3.5 Imp.gal)

Jumlah simpanan bahan api:

4.3 L (1.14 US gal, 0.95 Imp.gal)



PERHATIAN

ECA11401

Gunakan hanya petrol tanpa plumbum. Penggunaan petrol berplumbum akan menyebabkan kerosakan teruk kepada bahagian dalaman enjin, seperti injap dan gelang omboh, serta sistem ekzos.

TIP

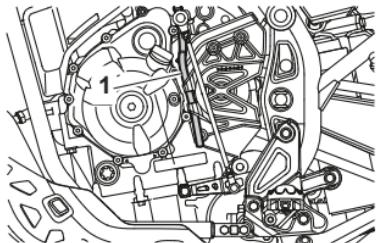
- Tanda ini mengenal pasti yang disyorkan bahan api untuk kenderaan sebagai ditentukan oleh peraturan Eropah (EN228).
- Periksakan muncung petrol itu pengecam yang sama apabila mengisi.

Gasohol

Terdapat dua jenis gasohol: gasohol yang mengandungi etanol dan yang mengandungi metanol. Gasohol yang mengandungi etanol boleh digunakan jika kandungan etanol tidak melebihi 10% (E10). Gasohol yang mengandungi metanol adalah tidak disyorkan oleh Yamaha kerana ia boleh menyebabkan kerosakan pada sistem bahan api atau masalah prestasi pada kenderaan.

Alatan Dan Fungsi Kawalan

Hos lepasan tangki bahan api dan hos limpahan EAU80201



1. Selang limpahan tangki bahan api

Sebelum mengendalikan kenderaan:

- Periksa selang limpahan tangki bahan bakar dan sambungan.
- Periksa selang limpahan tangki bahan bakar untuk keretakan atau kerosakan, dan ganti jika perlu.
- Pastikan tangki bahan bakar melebih-hos aliran tidak disekat, dan bersihkan jika perlu.
- Pastikan tangki bahan bakar melebih-hos aliran diletakkan seperti yang ditunjukkan.

TIP

Rujuk m/s 7-10 untuk informasi kanister.

Penukar pemangkin EAU13434

Model ini dilengkapi dengan penukar pemangkin di dalam sistem ekzos.



AMARAN

EWA10863

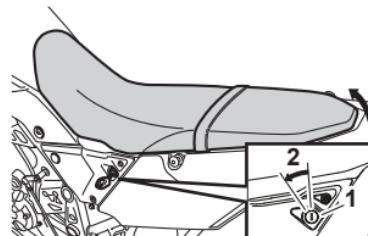
Sistem ekzos masih panas selepas pengendalian. Untuk mengelakkan bahaya kebakaran atau melecur:

- Jangan meletakkan kenderaan di sebelah sesuatu yang menyebabkan bahaya kebakaran seperti rumput atau bahan lain yang mudah terbakar.
- Meletakkan kenderaan di tempat di mana pejalan kaki atau kanak-kanak tidak dapat menyentuh panas sistem ekzos.
- Pastikan sistem ekzos telah sejuk sebelum melakukan sebarang kerja-kerja penyelenggaraan.
- Jangan biarkan enjin terbiar lebih daripada beberapa minit. Membiarkan terlalu lama boleh menyebabkan pengumpulan haba.

Tempat duduk EAU57992

Untuk mengeluarkan tempat duduk

Masukkan kunci ke dalam kunci tempat duduk, putarkannya lawan jam, dan kemudian tarik tempat duduk.



1. Kunci tempat duduk

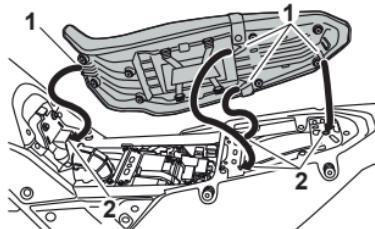
2. Penutup kunci tempat duduk

Untuk memasang tempat duduk

Masukkan unjurian pada bahagian hadapan tempat duduk ke dalam pemegang tempat duduk, arahkan tempat duduk untuk masukkan pendakap tempat duduk ke dalam kunci tempat duduk, tolak bahagian belakang duduk untuk menguncinya di tempatnya, dan kemudian keluarkan kunci.

Alatan dan fungsi kawalan

4



1. Unjuran
2. Slot

TIP

Pastikan tempat duduk diikat dengan betul sebelum menunggang.

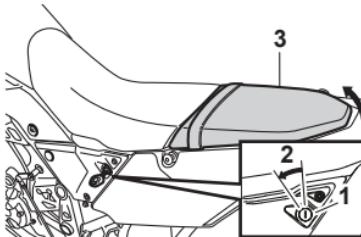
EAUM4110

Tempat duduk

Tempat duduk penumpang

Untuk mengeluarkan tempat duduk penumpang

1. Masukkan kunci ke dalam kunci dan kemudian pusing ke arah jam.

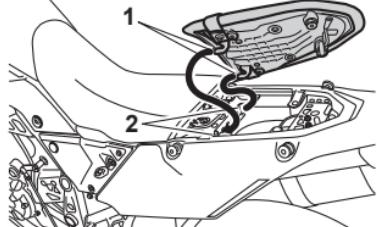


1. Kunci tempat duduk
2. Buka kunci.
3. Tempat duduk penumpang

2. Angkat bahagian belakang penumpang duduk dan tarik ke hadapan.

Untuk memasang tempat duduk penumpang

1. Masukkan unjuran di hadapan dari tempat duduk ke tempat duduk sebagai ditunjukkan, dan tolak tempat duduk ke bawah untuk mengunci.

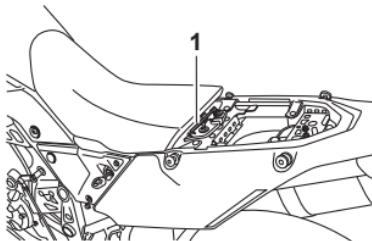


1. Unjuran
2. Pemegang tempat duduk
2. Keluarkan kunci.

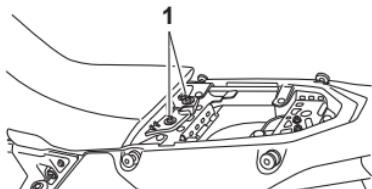
Tempat duduk penunggang

Untuk mengeluarkan tempat duduk penunggang

1. Tanggalkan tempat duduk penunggang, dan kemudian keluarkan sepana heksagon terletak di bawah tempat duduk.



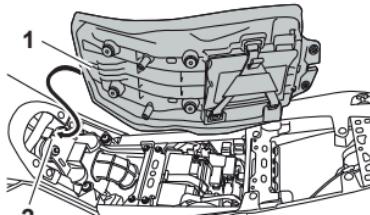
1. Sepana heksagon
2. Tanggalkan penutup tempat duduk penunggang.



3. Angkat tempat duduk ke belakang untuk dikeluarkan

Untuk memasang tempat duduk penunggang

1. Masukkan unjuran di bahagian depan dari tempat duduk ke tempat duduk seperti yang ditunjukkan, memasang tempat duduk di kedudukan asalnya.



1. Unjuran
2. Slot
2. Pasang bolt dengan heksagon sepana.
3. Masukkan sepana heksagon kembali ke dalam pemegangnya di tempat duduk penumpang.
4. Pasang penutup tempat duduk penunggang.

TIP

Pastikan tempat duduk dipasang dengan betul sebelum menunggang.

Melaraskan pancaran lampu hadapan

Pancaran lampu depan boleh dilaraskan ke atas atau ke bawah ketinggian lampu rasuk. Ia mungkin perlu menyesuaikan pancaran lampu hadapan meningkat lihatan dan membantu mengelakkan pembentuan pemandu apabila membawa lebih atau kurang beban daripada biasa. Patuhi undang-undang tempatan dan peraturan mengenai pelarasian lampu depan.

Jika lampu hadapan memerlukan perasaan, rujuk ke peniaga Yamaha.

Alatan Dan Fungsi Kawalan

4

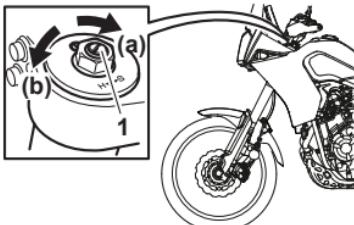
Melaraskan cabang depan

EAU58041

EWA14671

AMARAN

Sentiasa melaraskan spring pra beban pada kedua-dua kaki cabang sama rata, jika tidak, pengendalian yang lemah dan kehilangan kestabilan boleh berlaku.



1. Skru pelaras daya penyerap lantunan

PERHATIAN

Untuk mengelakkan kerosakan pada mekanisme, jangan cuba menukar melebihi tetapan maksimum atau minimum.

ECA10102

Spring pra beban

Untuk meningkatkan spring pra-beban dan seterusnya mengeraskan suspensi, pusingkan bolt pelaras pada setiap kaki cabang ke arah (a). Untuk mengurangkan spring pra beban dan seterusnya melembutkan suspensi, pusingkan bolt pelaras pada setiap kaki cabang ke arah (b).

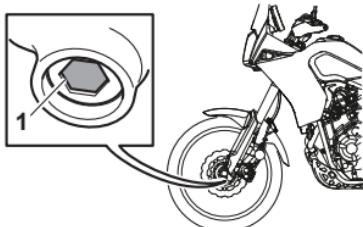
TIP

- Apabila memutar daya redaman pelaras ke arah (a), klik 0 dan klik 1 untuk kedudukan yang sama.
- Apabila memutar daya redaman pelaras ke arah (b), mungkin klik melebihi spesifikasi yang dinyatakan.

kan, namun penyesuaian tersebut tidak berkesan dan boleh merosakkan pengantungan.

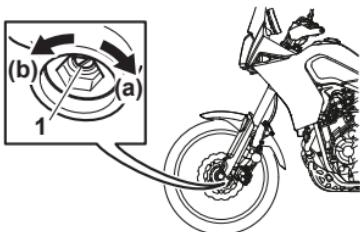
Daya redaman mampatan

1. Tanggalkan penutup getah dengan menarik keluar dari kaki garpu depan.



1. Penutup getah

2. Putar skru pelaras ke arah (a) untuk meningkatkan mampatan daya redaman. Pusingkan skru pelaras ke arah (b) untuk mengurangkan redaman mampatan. Untuk menetapkan pemampatan daya redaman, putar pelaras masuk arah (a) sehingga ia berhenti, dan kemudian mengira klik dalam arah (b).



1. Skru pelaras daya penyerap mampatan

Tetapan redaman mampatan

Minimum (lembut):

19 click(s) in direction (b)

Standard:

11 click(s) in direction (b)

Maximum (keras):

0 click(s) in direction (b)

3. Pasangkan penutup getah.

TIP

- Apabila memutar daya redaman pelaras ke arah (a), klik 0 dan klik 1 untuk kedudukan yang sama.
- Apabila memutar daya redaman pelaras ke arah (b), mungkin klik melebihi spesifikasi yang dinyata

kan, namun penyesuaian tersebut tidak berkesan dan boleh merosakkan penggantungan.

Garpu depan

Apabila menunggang dalam keadaan yang sangat kasar, suhu dan tekanan udara di garpu hadapan akan naik dan mengeras penggantungan. Jika ini berlaku, keluarkan udara dari setiap kaki garpu.

AMARAN

Sentiasa kedua-dua kaki garpu, jika tidak pengendalian yang lemah dan mungkin kehilangan kestabilan.

1. Jika boleh, tinggikan kenderaan supaya roda hadapan terkeluar dari tanah. (Lihat muka surat 7-32.)

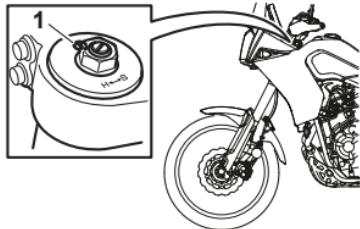
TIP

Apabila berdarah garpu hadapan, jangan gunakan sebarang tekanan atau berat pada hujung kenderaan.

2. Tanggalkan skru berdarah dan biar semua udara untuk mlarikan diri setiap kaki garpu.

Alatan Dan Fungsi Kawalan

4



1. Skru
3. Pasang skru.
4. Turunkan roda hadapan supaya berada di atas tanah, dan kemudian letakkan tingkat sisi ke bawah.

EAU57940

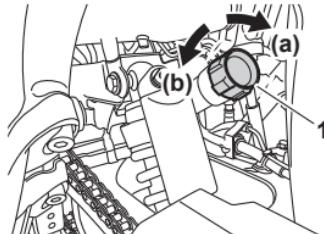
Melaraskan pemasangan penyerap hentakan

Pemasangan penyerap kejutan dilengkapi dengan cincin pelarasan spring pra beban dan skru pelaras lantunan daya redaman.

ECA10102

PERHATIAN

Untuk mengelakkan kerosakan pada mekanisme, jangan cuba menukar melebihi tetapan maksimum atau minimum.



1. Cincin pelaras spring pra beban

Tetapan spring pra beban:

Unit untuk pelarasan:

Kedudukan cam

Minimum (lembut):

0

Standard:

10

Maksimum (keras):

24

TIP

- Apabila memutar daya redaman pelaras ke arah (a), klik 0 dan klik 1 untuk kedudukan yang sama.
- Apabila memutar daya redaman pelaras ke arah (b), mungkin klik melebihi spesifikasi yang dinyatakan.

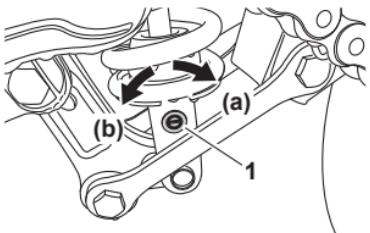
kan, namun penyesuaian tersebut tidak berkesan dan boleh merosakkan penggantungan.

Lantunan daya redaman

Putar skru penyesuaian ke arah (a) untuk meningkatkan daya redaman pantulan.

Putar skru pelaras ke arah (b) untuk mengurangkan daya redaman pantulan.

Untuk menetapkan daya redaman pantulan, putar pelaras ke arah (a) sehingga ia berhenti, dan kemudian hitung belokan ke arah (b).



1. Skru pelaras lantunan daya redaman

Tetapan redaman lantunan :

Unit untuk pelarasan:

klik

Minimum (lembut):

23

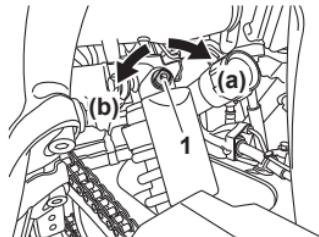
Standard:

13

Maksimum (keras):

0

Untuk menetapkan daya redaman mampatan, putar pelaras ke arah (a) hingga ia berhenti, dan kemudian hitung klik mengikut arah (b).



Skru pelaras daya penyerap mampatan

TIP

- Apabila memutar daya redaman pelaras ke arah (a), klik 0 dan klik 1 untuk kedudukan yang sama.
- Apabila memutar daya redaman pelaras ke arah (b), mungkin klik melebihi spesifikasi yang dinyatakan, namun penyesuaian tersebut tidak berkesan dan boleh merosakkan penggantungan.

Daya penyerap mampatan

Daya penyerap mampatan diselaraskan pada kaki garpu depan kiri sahaja.

Putar skru penyesuaian ke arah (a) untuk meningkatkan redaman mampatan ke kuatan.

Putar skru pelaras ke arah (b) untuk mengurangkan redaman mampatan kekuatan.

Tetapan redaman mampatan:

Unit untuk pelarasan:

klik

Minimum (lembut):

18

Standard:

15

Maksimum (keras):

0

Alatan Dan Fungsi Kawalan

4

TIP

- Apabila memutar daya redaman pelaras ke arah (a), klik 0 dan klik 1 untuk kedudukan yang sama.
- Apabila memutar daya redaman pelaras ke arah (b), mungkin klik melebihi spesifikasi yang dinyatakan, namun penyesuaian tersebut tidak berkesan dan boleh merosakkan penggantungan.

EWA10222

AMARAN

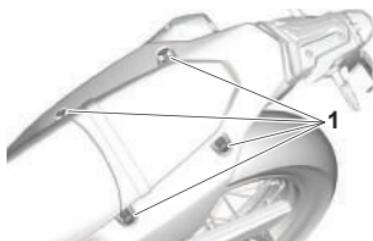
Pemasangan penyerap hentak ini mengandungi gas nitrogen bertenakan tinggi. Baca dan fahami perkara berikut maklumat sebelum mengendalikan pemasangan penyerap hentak.

- Jangan usik atau cuba untuk membuka pemasangan silinder.
- Jangan buka pemasangan penyerap hentak ke nyalaan terbuka atau sumber haba tinggi yang lain. Ini boleh menyebabkan unit meletup akibat tekanan gas berlebihan.

- Jangan ubah bentuk atau rosakan silinder dalam apa jua cara. Kerosakan silinder akan mengakibatkan prestasi redaman rendah.
- Jangan buang yang rosak atau pemasangan penyerap hentak yang haus sendiri. Ambil pemasangan penyerap hentak kepada peniaga Yamaha untuk sebarang perkhidmatan.

Pemegang tali pengikat bagasi

EAU84680



1. Pemegang tali pengikat bagasi

Terdapat pemegang tali pengikat bagasi pada setiap tempat letak kaki penumpang.

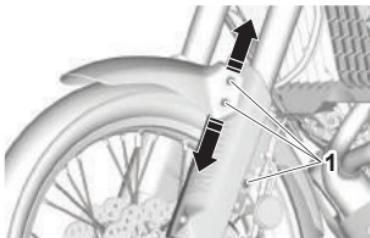
EAUM4130

Fender hadapan

Sesuai dengan keadaan tunggangan, bahagian hadapan fender boleh dilaraskan.

Untuk melaraskan ketinggian fender

1. Longarkan bolt pada setiap sisi fender hadapan.



1. Bolt

2. Gerakkan fender hadapan ketinggian dikehendaki.
3. Ketatkan bolt mengikut yang ditentukan

Tork mengetarkan:

Bolt fender hadapan:
7.5 N·m (0.75 kgf·m, 5.6 lb·ft)

EAUM4520

Saluran kuasa DC

Kenderaan ini dilengkapi dengan USB 5V bicut, penyambung pemanas cengkaman dan penyambung DC lampu kabus.

ECA26810

PERHATIAN

Jangan gunakan aksesori elektrik tunggal atau gabungan aksesori yang memerlukan lebih dari kapasiti yang dinyatakan. Ini boleh membebankan litar dan menyebabkan fius untuk ditipiup.

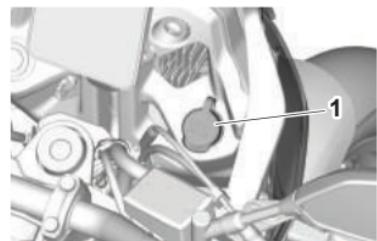
Kapasiti litar saluran kuasa DC:

Kapasiti maksimum bicut USB:
5 V (2 A)
Genggam panas dan litar lampu Kabus:
120 W (10 A)

TIP

Untuk mengelakkan kehabisan bateri, jangan gunakan aksesori dengan enjin dimatikan.

Bicut USB



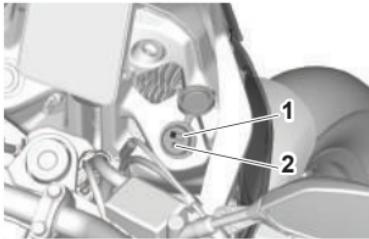
1. Penutup bicut USB

Untuk menggunakan bicut USB:

1. Matikan peranti sebelum memasang palam ke dalam/cabut plag dari jek.
2. Apabila bicut USB tidak berfungsi digunakan, tutup dengan penutup.
3. Matikan aksesori.
4. Jika bicut USB terlalu panas atau tidak berfungsi, lampu penunjuk akan dimatikan. Jika ini berlaku, miliki Yamaha peniaga memeriksa kenderaan.

Alatan Dan Fungsi Kawalan

4



1. Bicu USB
2. Lampu penunjuk bicu USB

Penyambung DC tambahan

Kenderaan ini dilengkapi dengan cengkaman penyambung DC dan lampu kabus penyambung. Rujuk pengedar Yamaha sebelum memasang sebarang aksesori.

EAU15306

Tongkat sisi

Tongkat sisi terletak di sebelah kiri bahagian sisi bingkai. Naikan atau turunkan tongkat sisi dengan kaki anda semasa memegang tegak kenderaan.

TIP

Suis tongkat sisi terbina dari sebahagian sistem pemotongan litar pencucuhan, yang memotong pencucuhan dalam keadaan tertentu. (Lihat bahagian berikut untuk kerangan mengenai sistem pemotongan litar pencucuhan.

EWA10242

AMARAN

Kenderaan ini tidak boleh ditunggangi dengan tongkat sisi ke bawah, atau jika tongkat sisi tidak dinaikkan dengan betul (atau tidak diangkat), jika tidak, tongkat sisi boleh menyentuh tanah dan mengalihkan perhatian pengendali, menyebabkan kemungkinan kehilangan kawalan. Sistem pemotongan litar pencucuhan Yamaha telah direka untuk membantu pengendali dalam memenuhi tanggungjawab menaikkan tongkat sisi sebelum memulakan perjalanan. Oleh itu, periksa

sistem ini selalu dan dapatkan peniaga Yamaha untuk membaiki jika ia tidak berfungsi dengan baik.

Sistem pemotongan litar pencucuhan

EAU57952

Sistem pemotongan litar pencucuhan (terdiri daripada suis tongkat sisi, suis klac, dan suis neutral) mempunyai fungsi-fungsi berikut.

Secara berkala periksa pengendalian dari sistem pemotongan litar pencucuhan mengikut prosedur berikut.

4

TIP

- Pemeriksaan ini boleh dipercayai jika dilakukan dengan enjin pemanasan.
- Lihat halaman 4-2 dan 4-3 untuk suis maklumat operasi.

Alatan Dan Fungsi Kawalan

4

Dengan enjin dimatikan:

1. Gerakkan tongkat sisi ke bawah
2. Pastikan suis bermula/hentikan enjin ditetapkan ke "O"
3. Hidupkan kunci ke "ON"
4. Alihkan transmisi ke dalam kedudukan neutral.
5. Tekan suis bermula/hentikan enjin.

Adakah enjin dihidupkan?

YA TIDAK

Dengan enjin yang sedang bergerak:

6. Gerakkan tongkat sisi ke atas.
7. Pastikan tuil klac ditarik.
8. Tukar transmisi ke dalam gear.
9. Gerakkan tongkat sisi ke bawah.

Adakah enjin tidak bergerak?

YA TIDAK

Selaras enjin tidak bergerak:

10. Gerakkan tongkat sisi ke atas.
11. Pastikan tuil klac ditarik.
12. Tekan suis bermula/hentikan enjin.

Adakah enjin dihidupkan?

YA TIDAK

Sistem ini adalah OK. **Motosikal yang dapat ditunggang.**



AMARAN

Jika kerrosakan dikenalpasti, dapatkan peniaga Yamaha untuk memeriksa sistem sebelum menunggang.

Suis neutral tidak berfungsi dengan betul.
Motosikal tidak boleh ditunggang sehingga diperiksa oleh peniaga Yamaha.

Suis tongkat sisi tidak berfungsi dengan betul.
Motosikal tidak boleh ditunggang sehingga diperiksa oleh peniaga Yamaha.

Suis klac tidak berfungsi dengan betul.
Motosikal tidak boleh ditunggang sehingga diperiksa oleh peniaga Yamaha.

Untuk keselamatan anda - pemeriksaan sebelum kendalian

Periksa motosikal setiap kali digunakan untuk memastikan motosikal di dalam keadaan yang selamat digunakan. Sentiasa mematuhi prosedur penyelanggaraan dan jadual yang disediakan di dalam Buku Panduan Pengguna.

! AMARAN

Kegagalan untuk memeriksa dan menjaga motosikal dengan baik boleh meningkatkan kemungkinan kerosakan atau kemalangan. Elakkan menggunakan motosikal jika terdapat kerosakan. Jika masalah itu tidak dapat dibetulkan menggunakan prosedur yang disediakan di dalam buku panduan ini, dapatkan wakil Yamaha untuk pemeriksaan.

Sebelum menggunakan motosikal ini, periksa perkara-perkara berikut:

5

ITEM	CHECKS	PAGE
Bahan api	<ul style="list-style-type: none">• Periksa paras bahan api di dalam tangki.• Tambah jika perlu.• Periksa kebocoran bahan api.• Periksa saluran tangki/hos limpahan tangki bahan api jika ada halangan, retak atau kerosakan, dan periksa sambungan hos.	4-19, 4-21
Minyak enjin	<ul style="list-style-type: none">• Periksa paras minyak dalam enjin.• Jika perlu, tambah minyak enjin yang disyorkan mengikut paras yang ditentukan.• Periksa motosikal jika ada kebocoran.	7-10
Cecair Penyejuk	<ul style="list-style-type: none">• Periksa paras cecair penyejuk di dalam takungan.• Jika perlu, tambahkan cecair penyejuk ke paras yang ditentukan.• Periksa sistem penyejuk supaya tiada kebocoran..	7-12
Brek hadapan	<ul style="list-style-type: none">• Periksa pengendalian.• Jika brek terlalu lembut atau kenyal, dapatkan pemeriksaan daripada wakil Yamaha.• Periksa kehausan pada pad brek hadapan.• Ganti jika perlu.• Periksa paras cecair brek dalam takungan.• Jika perlu, tambah cecair brek yang disyorkan pada paras yang ditetapkan.• Periksa sistem hidrolik jika ada kebocoran.	7-20, 7-20

Untuk keselamatan anda - pemeriksaan sebelum kendalian

5

ITEM	CHECKS	PAGE
Brek belakang	<ul style="list-style-type: none">• Periksa pengendalian.• Jika brek terlalu lembut atau kenyal, dapatkan pemeriksaan daripada wakil Yamaha.• Kehausan pada pad brek• Gantikan jika perlu.• Periksa paras cecair brek dalam takungan.• Jika perlu, tambahkan cecair brek yang disyorkan pada paras yang ditetapkan.• Periksa sistem hidraulik untuk kebocoran.	7-20, 7-20
Klac	<ul style="list-style-type: none">• Periksa operasi.• Kabel pelincir jika perlu.• Periksa gerak bebas tuil.• Laraskan jika perlu	7-18
Pemegang pendikit	<ul style="list-style-type: none">• Pastikan bahawa operasi berjalan lancar.• Periksa gerak bebas pemegang pendikit.• Jika perlu, dapatkan wakil Yamaha untuk laraskan gerak bebas, licinkan kabel dan pemegang pendikit.	7-15, 7-25
Kabel kawalan	<ul style="list-style-type: none">• Pastikan pengendalian lancar.• Lincirkan jika perlu.	7-24
Rantaian pemacu	<ul style="list-style-type: none">• Periksa kelonggaran rantai.• Laraskan jika perlu.• Periksa keadaan rantai.• Lincirkan jika perlu.	7-22, 7-24
Roda dan tayar	<ul style="list-style-type: none">• Periksa jika terdapat kerosakan.• Periksa keadaan tayar dan kedalaman bunga.• Periksa tekanan udara.• Betulkan jika perlu.	7-15, 7-18
Brek dan pedal penukaran	<ul style="list-style-type: none">• Pastikan operasi itu lancar.• Lincirkan paksi pedal brek jika perlu.	7-25
Brek dan tuil klac	<ul style="list-style-type: none">• Pastikan pengendalian lancar.• Lincirkan paksi tuil jika perlu.	7-26
Tongkat sisi	<ul style="list-style-type: none">• Pastikan operasi itu lancar.• Lincirkan paksi jika perlu.	7-26

Untuk keselamatan anda - pemeriksaan sebelum kendalian

ITEM	CHECKS	PAGE
Pengikat chasis	<ul style="list-style-type: none">• Pastikan semua nat, bolt dan skru diketatkan dengan betul.• Ketatkan jika perlu.	—
Alatan, lampu, lampu isyarat dan suis	<ul style="list-style-type: none">• Periksa pengendalian.• Betulkan jika perlu.	—
Suis tongkat sisi	<ul style="list-style-type: none">• Periksa operasi sistem litar elektrik "cut-off".• Jika sistem ini tidak berfungsi dengan betul, minta pihak penjual Yamaha membaikinya.	4-30

Operasi dan panduan penting penunggangan

EAU15952

Baca buku Panduan Pengguna untuk memahami lebih semua kawalan motosikal ini. Jika terdapat kawalan atau fungsi yang tidak difahami, dapatkan penerangan dari wakil yamaha.

EWA10272

6



Kegagalan untuk membiasakan diri dengan kawalan boleh menyebabkan kehilangan kawalan, yang mana boleh menyebabkan kemalangan atau kecederaan.

Tempoh matang enjin

Jangka masa 0 and 1600 km (1000mi) adalah masa terpenting untuk hayat motosikal. Dengan sebab itu, anda perlu meneliti perkara-perkara di bawah sebaik mungkin.

Memandangkan enjin masih baru, jangan meletakkan beban berlebihan pada 1600 km (1000 batu) pertama. Bahagian-bahagian di dalam enjin belum dapat memberi keserasian untuk pengoperasian yang cekap. Dalam jangkamasa ini elakkan penggunaan pendikit secara maksimum ataupun perkara-perkara yang boleh menyebabkan enjin menjadi terlampaui panas.

EAUM2012

0-1000 km (0-600 mi)

Elakkan operasi panjang atas 5000 r/min. **NOTIS:** Selepas 1000 km (600 mi) dari operasi, minyak enjin mesti ditukar dan kartrij penapis minyak atau elemen diganti. [ECA1152]

1000-1600 km (600-1000 mi)

Elakkan operasi panjang atas 7500 r/min.

1600 km (1000 mi) dan seterusnya

Kenderaan ini kini boleh beroperasi seperti biasa.

ECA10271

PERHATIAN

- **Jauhi kelajuan enjin dari mencapai ke zon merah tachometer.**
- **Jika sebarang masalah enjin telah berlaku sepanjang tempoh matang enjin, dengan segera meminta wakil pengedar Yamaha memeriksa kenderaan tersebut.**

Operasi dan Panduan Penting Penunggangan

Menghidupkan enjin

Sistem pemotongan litar permulaan akan aktifkan bermula apabila:

- penghantarannya dalam keadaan neutral kedudukan atau
- transmisi sesuai dengan tuas klac ditarik.

Untuk menghidupkan enjin

1. Hidupkan dan hidupkan suis utama suis berhenti enjin ke jalan kedudukan.
2. Sahkan penunjuk dan lampu amaran menyala selama beberapa saat, dan mati. (Lihat m/s 4-5)

TIP

- Jangan menghidupkan enjin sekiranya berlaku kerosakan dan lampu penunjuk tetap menyala.
- Tekanan minyak dan suhu penyejuk lampu amaran harus hidup dan terus hidup sehingga enjin dimulakan.
- Lampu amaran ABS semestinya menyala dan terus kekal sehingga kenderaan mencapai kelajuan 10 km / j (6mi / j)

ECA24110

EAU88781

PERHATIAN

Jangan terus mengendalikan kenderaan sekiranya lampu amaran tetap menyala. Minta pengedgar Yamaha memeriksa kenderaan.

3. Alihkan penghantaran ke kedudukan neutral.
4. Hidupkan enjin dengan menekan suis mula.
5. Melepaskan suis selepas 5 saat, sebelum menekan suis mula lagi, tunggu 10 saat untuk membolehkan voltan bateri untuk memulihkan

ECA11043

PERHATIAN

Untuk menghidupkan enjin tahap maksimum, sukar mempercepatkan apabila enjin sejuk!

TIP

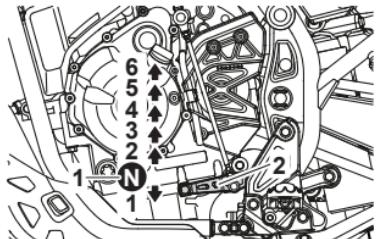
Model ini dilengkapi dengan:

- sensor sudut bersandar. Sensor akan berhenti enjin sekiranya ken deraan terbalik. Jika ini berlaku, lampu penunjuk kerosakan akan menyala, tetapi bukan kerosakan. Matikan kenderaan dan kemudian kembali semula untuk membatal kan lampu penunjuk. Gagal berbuat demikian akan menghalang enjin daripada dihidupkan walau pun enjin akan engkol apabila menolak suis permulaan.
- Sistem mesin “auto-stop”. Mesin akan berhenti secara automatik jika dibiarakan melalu selama 20 minit. Jika enjin berhenti, cukup tekan suis mula untuk memulakan semula enjin.

Operasi dan Panduan Penting Penunggangan

Penukaran Gear

EAU18675



6

1. Pedal penukar
2. Posisi neutral

Penukaran gear membolehkan anda untuk mengawal jumlah kuasa yang terdapat pada enjin untuk menghidupkan enjin, memecut, mendaki bukit, dan lain-lain.

Penggunaan pedal penukaran ditunjukkan di dalam gambarajah.

TIP

Untuk mengalihkan transmisi ke kedudukan neutral (N), tekan pedal keba wah berulang kali sehingga ia mencapai akhir perjalannya, dan kemudian tingkatkan sedikit.

PERHATIAN

ECA10261

- Apabila beralih, tekan shift dengan kuat sehingga anda merasa penukaran gear selesai.
- Meski dengan penghantaran dalam kedudukan neutral, jangan menyusur dalam tempoh masa yang lama dengan mematikan enjin, dan tidak menunggang motosikal untuk jarak jauh. Penghantaran yang betul dilincirkan hanya apabila enjin itu bergerak. Pelinciran yang tidak mencukupi boleh merosakkan penghantaran.
- Selalu menggunakan klac ketika mengubah gear untuk mengelakkan kerosakan enjin dan rantai pemacu, di mana ia adalah bukan direka untuk menahan kejutan dari penukaran gear.

Untuk memulakan dan pemecutan

EAU16682

1. Tarik tuil klac untuk melepaskan klac.
2. Tukar transmisi gear pertama. Lampu penunjuk neutral akan menyala.

3. Buka pendikit secara beransur-ansur, dan pada masa yang sama, melepaskan tuas klac perlahan-lahan.
4. Setelah memulakan, tutup pendikit, dan pada masa yang sama, dengan cepat tarik tuas klac ke dalam.
5. Alih transmisi ke gear kedua (Pastikan tidak beralih trasmi ke dalam kedudukan neutral.)
6. Buka bahagian pendikit dan secara beransur-ansur melepaskan tuil klac.
7. Ikut prosedur yang sama ketika beralih ke gear yang lebih tinggi.

Mengurangkan kecepatan

EAU58270

1. Lepaskan pendikit dan menekan brek depan dan belakang untuk memperlambangkan motosikal.
2. Apabila kenderaan melambat, beralih ke gear lebih rendah.
3. Semasa enjin hendak berhenti atau tengah berhenti, tarik tuas klac dan gunakan brek berhenti motosikal, jika perlu.

Operasi dan Panduan Penting Penunggangan

4. Setelah motosikal dihentikan, ber alih gear ke neutral. Lampu penu njuk neutral seharusnya menyala dan kemudian lepaskan tuil klac.

EWA17380



- Brek yang tidak betul boleh menyebabkan kehilangan kawalan atau daya tarikan. selalu menggunakan kedua-dua brek dan gunakan dengan lancar.
- Pastikan motosikal dan enjin dalam keadaan perlahan sebelum beralih gear yang lebih rendah. Melibatkan gear yang lebih rendah apabila kenderaan atau enjin dengan kelajuan yang tinggi boleh membuat kehilangan traksi roda belakang atau enjin berlebihan putaran. ini boleh menyebabkan kehilangan kawalan, sebuah kemalangan dan kecederaan. Ia juga boleh menyebabkan enjin atau kerosakan rantai pemacu .

Panduan untuk mengurangkan penggunaan bahan api

Penggunaan bahan api adalah amat bergantung kepada cara penunggangan. Ambil perhatian terhadap panduan berikut untuk mengurangkan penggunaan bahan api:

- Buat penukaran dengan pantas, dan elakkan kelajuan yang tinggi ketika memecut.
- Jangan menekan minyak ketika me nukar ke gear rendah, dan elakkan kelajuan yang tinggi ketika tiada be banan pada enjin.
- Padamkan enjin ketika tidak diguna kan (contohnya., dalam keadaan kesesakan lalu lintas, lampu isyarat atau ketikamenunggu keretapi me-lintas).

EAU17214

Meletakkan motosikal

Apabila meletakkan motosikal, matikan enjin, dan keluarkan kunci dari suis utama.

EWA10312



- Memandangkan enjin dan sistem ekzos boleh menjadi panas, letakkan motosikal di tempat yang penjalan kaki atau kanak-kanak tidak mudah tersentuh.
- Jangan letakkan motosikal anda di tempat yang berbukit atau tanah yang lembut, jika tidak kenderaan anda mugkin tumbang, meningkatkan risiko kebocoran bahan api dan api.
- Tidak meletakkan motosikal berhampiran rumput atau lain-lain bahan-bahan mudah terbakar yang mungkin akan terbakar.

6

Penyelenggaraan berkala dan penyelarasan

EAU17246

Pemeriksaan berkala, penyesuaian, dan pelinciran akan menjaga kenderaan anda di dalam keadaan yang paling selamat dan paling berkesan. Keselamatan adalah kewajipan pemilik kenderaan/operator. Yang paling penting setiap pemeriksaan kenderaan, penyesuaian, dan pelinciran dijelaskan pada halaman berikut.

7

Jarak tempoh diberikan dalam carta penyelenggaraan berkala akan dijadikan sebagai panduan umum dalam keadaan menunggang biasa. Walau bagaimanapun, bergantung pada cuaca, medan, geografi lokasi, dan penggunaan individu, pendekkan selang penyelenggaraan



AMARAN

EWA15123

Matikan enjin ketika melakukan penyelenggaraan kecuali yang telah ditetapkan.

- **Enjin berjalan akan bergerak pada bahagian-bahagian yang boleh menangkap bahagian badan atau rangka dan bahagian-bahagian elektrik yang boleh menyebabkan kejutan atau kebakaran.**
- **Enjin berjalan saat servis boleh menyebabkan kecederaan mata, terbakar, kebakaran, atau keracunan karbon monoksida - yang boleh berakhir dengan kematian. Lihat muka surat 1-2 untuk maklumat lanjut tentang karbon monoksida.**

EAU17303

Mengawal transmisi bukan sahaja berfungsi untuk memastikan udara bersih, tetapi juga penting untuk operasi enjin yang betul dan prestasi maksimum. Dalam carta penyelenggaraan berkala berikut, servis yang berkaitan dengan kawalan transmisi dikumpulkan secara berasingan. Servis ini memerlukan data khusus, pengetahuan, dan peralatan. Penyelenggaraan, penggantian, atau membaiki kawalan peranti transmisi dan sistem boleh dilaksanakan oleh mana-mana pertubuhan atau pemberi individu yang disahkan (jika berkenaan). Wakil Yamaha yang terlatih dan bersedia untuk melaksanakan servis ini.



FWA10122

Kegagalan menyelenggara kenderaan dengan betul atau melakukan aktiviti penyelenggaraan tidak betul boleh meningkatkan risiko kecederaan atau kematian anda semasa servis atau semasa menggunakan kenderaan. Jika anda tidak biasa dengan perkhidmatan kenderaan, dapatkan pengedar Yamaha membuat penyelenggaraan.



AMARAN

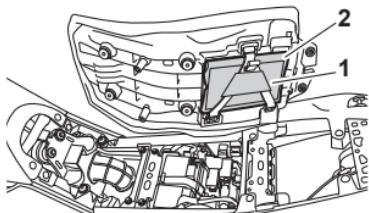
EWA15461

Cakera brek, kaliper, drum, dan lapisan boleh menjadi sangat panas semasa digunakan. Untuk mengelekkan kebakaran, biarkan komponen brek sejuk sebelum menyentuhnya.

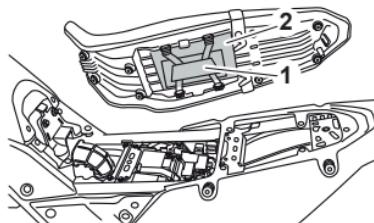
Penyelenggaraan berkala dan penyelarasan

EAUM4730

Beg alat pemilik



1. Kit alatan
2. Beg simpanan



1. Kit alatan
2. Beg simpanan

Beg alat pemilik berada di lokasi yang ditunjukkan.

Maklumat manual servis termasuk dalam ini dan alat yang disediakan dalam beg kit pemilik adalah bertujuan untuk membantu anda dalam melaksanakan pencegahan penyelenggaraan dan pembaikan kecil. Walau bagaimanapun, alat tambahan seperti tork kunci perlu untuk melaksanakan kerja-kerja penyelenggaraan tertentu dengan betul.

TIP

Jika anda tidak mempunyai alat kelengkapan atau pengalaman untuk kerja yang rumit, dapatkan wakil penjual yamaha anda untuk membantu anda.

Penyelenggaraan berkala dan penyelarasan

Carta penyelenggaraan berkala

EAU71032

TIP

- Item yang bertanda “ * ” harus dilakukan oleh seorang wakil penjual Yamaha kerana mereka memerlukan alat-alat khusus, data dan kemahiran teknikal.
- Dari 50000 km (30000 batu), ulangi penyelenggaraan bermula dari 10000 km (6000 batu).
- **Pemeriksaan tahunan wajib dilakukan setiap tahun, kecuali penyelenggaraan berdasarkan kilometer, atau bagi Uk, penyelenggaraan berdasarkan jarak perbatuan, dilakukan sebagai gantinya.**

Carta penyelenggaraan berkala untuk sistem kawalan pelepasan

EAU71051

7

NO	PERKARA	KERJA PEMERIKSAAN ATAU PENYELENGGARAAN	BACAAN JANGKALIGAT					PEMERIKSAAN TAHUNAN
			1000 km (600 mi)	10000 km (6000 mi)	20000 km (12000 mi)	30000 km (18000 mi)	40000 km (24000 mi)	
1	* Saluran bahan api	<ul style="list-style-type: none">Semak hos bahan api untuk retak atau kerosakan.Gantikan jika perlu		√	√	√	√	√
2	* Palam pencucuh	<ul style="list-style-type: none">Periksa keadaan.Bersih dan regap.		√		√		
		<ul style="list-style-type: none">Gantikan.			√		√	
3	+ Injap	<ul style="list-style-type: none">Periksa dan laraskan.	Every 40000 km (24000 mi)					
4	* Sistem suntikan bahan api	<ul style="list-style-type: none">Periksa engin idle speed	√	√	√	√	√	√
		<ul style="list-style-type: none">Periksa dan sesuaikan penyeferakan		√	√	√	√	√
5	* Sistem ekzos	<ul style="list-style-type: none">Semak kebocoran.Ketatkan jika perlu.Gantikan gasket jika perlu.	√	√	√	√	√	

Penyelenggaraan berkala dan penyelarasan

EAU71351

NO.	PERKARA	KERJA PEMERIKSAAN ATAU PENYELENGGARAAN	BACAAN JANGKALIGAT					PEMERIKSAAN TAHUNAN
			1000 km (600 mi)	10000 km (6000 mi)	20000 km (12000 mi)	30000 km (18000 mi)	40000 km (24000 mi)	
6	* Sistem kawalan emisi	<ul style="list-style-type: none">• Semak sistem kawalan untuk kerosakan.• Gantikan, jika perlu			√		√	

Penyelenggaraan berkala dan penyelarasan

EAU71351

Carta penyelenggaraan dan pelinciran am

NO.	PERKARA	KERJA PEMERIKSAAN ATAU PENYELENGGARAAN	BACAAN JANGKALIGAT					PEMERIKSAAN TAHUNAN
			1000 km (600 mi)	10000 km (6000 mi)	20000 km (12000 mi)	30000 km (18000 mi)	40000 km (24000 mi)	
1 *	Sistem diagnostik periksa	<ul style="list-style-type: none"> Lakukan pemeriksaan dinamik menggunakan alat diagnostik Yamaha. Periksa kod ralat. 	√	√	√	√	√	√
2 *	Elemen penapis udara	<ul style="list-style-type: none"> Gantikan. 			√		√	
3	Pemeriksaan kes penapis udara hos	<ul style="list-style-type: none"> Bersihkan. 	√	√	√	√	√	
4	Klac	<ul style="list-style-type: none"> Periksa operasi. Laraskan. 	√	√	√	√	√	
5 *	Brek hadapan	<ul style="list-style-type: none"> Periksa operasi, paras cecair dan kebocoran cecair brek. Gantikan pad brek jika perlu 	√	√	√	√	√	√
6 *	Brek belakang	<ul style="list-style-type: none"> Periksa operasi, paras cecair dan kebocoran cecair brek. Gantikan pad brek jika perlu 	√	√	√	√	√	√
7 *	Hos brek	<ul style="list-style-type: none"> Periksa kebocoran atau kerosakan Gantikan. 		√	√	√	√	√
8 *	Minyak brek	<ul style="list-style-type: none"> Gantikan. 						Setiap 2 tahun
9 *	Roda	<ul style="list-style-type: none"> Periksa keseimbangan dan kerosakan Gantikan jika perlu 		√	√	√	√	
10 *	Tayar	<ul style="list-style-type: none"> Periksa kedalaman bunga tayar & kerosakan. Gantikan jika perlu. Periksa tekanan udara. Betulkan jika perlu 		√	√	√	√	√

Penyelenggaraan berkala dan penyelarasan

NO	PERKARA	KERJA PEMERIKSAAN ATAU PENYELENGGARAAN	BACAAN JANGKALIGAT					PEMERIKSAAN TAHUNAN
			1000 km (600 mi)	10000 km (6000 mi)	20000 km (12000 mi)	30000 km (18000 mi)	40000 km (24000 mi)	
11 *	Bearing roda	• Periksa kelonggaran atau kerosakan pada bering.		✓	✓	✓	✓	
12 *	Swingarm	• Periksa kendalian dan operasi apabila beban diletakkan.		✓	✓	✓	✓	
		• Lincirkan dengan gris yang berdasarkan lithium-soap	Setiap 50000 km (30000 mi)					
13	Rantai pemacu	• Periksa rantai kendur, penyelarasan dan keadaan. • Laraskan dan melincirkan rantai dengan O-ring rantai pelincir khas secara menyeluruh.	Setiap 1000 km (600 batu) dan selepas mencuci motosikal, menunggang dalam hujan atau menunggang di kawasan basah					
14 *	Bering stereng	• Semak perhimpunan galas untuk kelonggaran	✓	✓		✓		
		• Dikemas semula dengan gris berdasarkan lithium-soap.			✓		✓	
15 *	Pengetat chassis	• Pastikan kesemua nat, bolt dan skru diikat kemas.		✓	✓	✓	✓	✓
16	Batang paksi tuil brek	• Lincirkan dengan minyak silikon.		✓	✓	✓	✓	✓
17	Batang paksi pedal brek	• Lincirkan dengan gris yang berdasarkan lithium-soap-		✓	✓	✓	✓	✓
18	Batang paksi tuil klac	• Lincirkan dengan gris yang berdasarkan lithium-soap		✓	✓	✓	✓	✓
19	Batang paksi anjakan pedal	• Lincirkan dengan gris yang berdasarkan lithium-soap		✓	✓	✓	✓	✓

Penyelenggaraan berkala dan penyelarasan

7

NO	PERKARA	KERJA PEMERIKSAAN ATAU PENYELENGGARAAN	BACAAN JANGKALIGAT					PEMERIKSAAN TAHUNAN
			1000 km (600 mi)	10000 km (6000 mi)	20000 km (12000 mi)	30000 km (18000 mi)	40000 km (24000 mi)	
20 *	Tongkat sisi	<ul style="list-style-type: none"> Periksa operasi. Lincirkan dengan gris yang berdasarkan lithium-soap 		√	√	√	√	√
21 *	Suis tongkat sisi	<ul style="list-style-type: none"> Periksa operasi. 	√	√	√	√	√	√
22 *	Cabang depan	<ul style="list-style-type: none"> Periksa operasi dan kebocoran minyak 		√	√	√	√	
23 *	Pemasangan penyerap hentak	<ul style="list-style-type: none"> Periksa operasi dan kebocoran minyak penyerap hentak. 		√	√	√	√	
24 *	Alat suspensi geganti belakang dan menyambung mata perangsian	<ul style="list-style-type: none"> Periksa operasi. 		√	√	√	√	
		<ul style="list-style-type: none"> Lincirkan dengan gris yang berdasarkan lithium-soap 			√		√	
25	Minyak enjin	<ul style="list-style-type: none"> Gantikan. Periksa paras minyak dan kebocoran pada motosikal. 	√	√	√	√	√	√
26	Katraj penapis minyak enjin	<ul style="list-style-type: none"> Gantikan. 	√		√		√	
27 *	Sistem penyejuk	<ul style="list-style-type: none"> Periksa paras penyejuk dan kebocoran penyejuk untuk kenderaan. 		√	√	√	√	√
		<ul style="list-style-type: none"> Gantikan penyejuk. 						
28 *	Suis brek depan dan belakang	<ul style="list-style-type: none"> Periksa operasi. 	√	√	√	√	√	√
29	Alat-alat bergerak dan kabel	<ul style="list-style-type: none"> Lincirkan. 		√	√	√	√	√

Penyelenggaraan berkala dan penyelarasan

NO	PERKARA	KERJA PEMERIKSAAN ATAU PENYELENGGARAAN	BACAAN JANGKALIGAT					PEMERIKSAAN TAHUNAN
			1000 km (600 mi)	10000 km (6000 mi)	20000 km (12000 mi)	30000 km (18000 mi)	40000 km (24000 mi)	
30 *	Pencengkam Pendikit dan kabel	<ul style="list-style-type: none"> Periksa operasi dan gerak bebas Laraskan mainan bebas kabel pendikit jika perlu. Pelincir perumah cengkaman pendikit dan kabel. 		√	√	√	√	√
31 *	Lampu, signal dan suis	<ul style="list-style-type: none"> Periksa operasi. Laraskan lampu hadapan. 	√	√	√	√	√	√

EAU72800

TIP

- Penapis udara
 - Penapis udara model ini dilengkapi dengan menggunakan elemen kertas bersalut minyak, yang tidak boleh dibersihkan dengan dimampatkan udara untuk mengelakkannya daripada rosak.
 - Elemen penapis udara perlu diganti dengan lebih kerap apabila menunggang di kawasan yang basah atau berdebu.
- Penyelenggaraan brek hidraulik
 - Selalu periksa paras minyak brek dan jika perlu tambahkannya.
 - Setiap 2 tahun gantikan komponen-komponen dalaman brek silinder utama, dan kaliper, dan tukar minyak brek.
 - Gantikan hos-hos brek setiap 4 tahun sekali dan jika terdapat kerosakan atau rekah.

Penyelenggaraan berkala dan penyelarasan

Periksa palam pencucuh

EAU19653

Palam pencucuh adalah komponen enjin utama, yang sepatutnya diperiksa secara berkala, sebaik-baiknya oleh wakil Yamaha. Kepanasan dan penyimpanan akan menyebabkan palam pencucuh perlahan-lahan menghakis, ia perlu dikeluarkan dan diperiksa mengikut penyelenggaraan berkala dan carta pelinciran. Di samping itu, keadaan palam pencucuh boleh menetukan keadaan enjin.

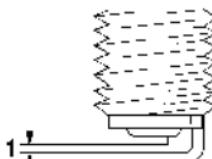
Penebat porcelin sekitar pusat elektrod setiap palam pencucuh tan cahaya harus menjadi sederhana (biasanya warna sesuai semasa kenderaan itu sedang di tunggang), dan semua palam pencucuh yang dipasang dalam enjin harus mempunyai yang sama warna. Jika mana-mana palam pencucuh menunjukkan yang warna yang berbeza, enjin akan beroperasi secara tidak wajar. Jangan cuba untuk mendiagnosis masalah dengan sendiri. Sebaliknya, mempunyai wakil penjual Yamaha untuk memeriksa kenderaan.

Jika palam pencucuh menunjukkan tanda-tanda elektrod terhakis dan karbon berlebihan atau penyimpanan yang lain, ia perlu diganti.

7

Palam pencucuh yang disyorkan:
NGK/LMAR8A-9

Sebelum memasang palam pencucuh, jarak palam pencucuh harus diukur dengan mengukur ketebalan dawai dan, jika perlu, sesuaikan dengan spesifikasi.



1. Sela palam pencucuh

Sela palam pencucuh:
0.8–0.9 mm (0.031–0.035 in)

Bersihkan permukaan gasket palam pencucuh dan permukaan yang kotor, dan bersihkan sebarang kekotoran pada ulir palam pencucuh.

Tork pengetatan:
Palam pencucuh:
13 Nm (1.3 m·kgf, 9.6 lb·ft)

TIP

Jika tiada spana pengukur tork ketika memasang palam pencucuh, anggaran anggaran tork yang betul adalah 1/4-1/2 dengan tangan. Walau bagaimanapun, palam pencucuh harus diketatkan kepada tork yang ditetapkan secepat mungkin.

ECA10841

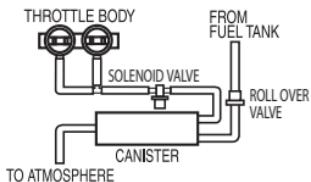
PERHATIAN

Jangan gunakan alat untuk menukar atau memasang penutup palam pencucuh, kalau tidak gegelung prerangka pencucuh akan rosak. Penutup palam pencucuh sukar untuk ditukar kerana pelekat getah pada hujung penutup yang ketat. Untuk mengeluarkan penutup palam pencucuh, hanya memutar berulang-alik sambil menariknya keluar; untuk memasang ia, pintal ia berulang-alik sambil tekan ke dalam.

Periodic maintenance and adjustment

Kanister

EAU36113



Model ini dilengkapi dengan kanister untuk mengelakkan pelepasan wap bahan api ke atmosfera. Sebelum beroperasi kenderaan ini, pastikan untuk menyemakberikut:

- Periksa setiap sambungan hos.
- Periksa setiap hos dan kanister untuk retak atau kerosakan, dan menggantikan jika perlu.
- Pastikan pernafasan tidak disekat, dan jika perlu, bersihkannya.

Minyak enjin

EAU1990E

Paras minyak enjin perlu diperiksa sebelum penunggangan. Di samping itu, minyak mesti ditukar dan kartrij penapis minyak diganti pada tempoh yang ditetapkan dalam penyelenggaraan berkala dan carta pelinciran.

Minyak yang disyorkan:

10W-40

Kuantiti minyak:

Minyak gantian:

2.30 L (2.43 US qt, 2.02lmp.qt)

Dengan penggantian katrij penapis minyak:

2.60 L (2.75 US qt, 2.29lmp.qt)

ECA11621

PERHATIAN

- Untuk mengelakkan kelinciran klac (minyak enjin juga melincirkan klac), tidak mencampurkan mana-mana bahan kimia tambahan. Jangan gunakan minyak dengan spesifikasi diesel dari-pada "CD" atau minyak yang lebih berkualiti dari yang ditetapkan. Selain itu, jangan menggunakan minyak label "Memulihara TENAGA II" atau lebih tinggi.

- Pastikan tiada bahan asing me-masuki kotak engkol.

Untuk memeriksa tahap minyak enjin

1. Selepas memanaskan enjin, tunggu beberapa minit untuk menyelesaikan minyak.
2. Dengan kenderaan pada permukaan tahap, tahan dengan tegak untuk bacaan yang tepat.
3. Lihat tingkap cek yang terletak di sebelah kanan bawah kotak engkol.

7

TIP

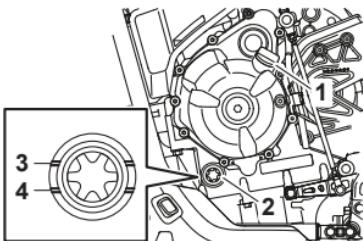
Minyak enjin sepatutnya ada di antara tanda tahap minimum dan maksimum.

Penyelenggaraan berkala dan penyelarasan

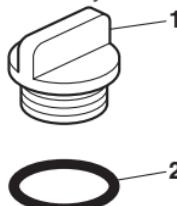
Mengapa Yamalube

EAU85450

Minyak YAMALUBE merupakan produk tulen YAMAHA yang dihasilkan daripada semangat para jurutera dan kepercayaan bahawa minyak enjin adalah komponen enjin cecair yang penting. Kami membentuk pasukan pakar dalam bidang kejuruteraan mekanikal, kimia, elektronik dan ujian trek, dan menghasilkan enjin bersama dengan minyak yang akan diguna kannya. Minyak Yamalube memanfaatkan ciri-ciri asas minyak dan campuran yang sesuai untuk memastikan minyak yang dihasilkan mematuhi piawaian prestasi kami. Oleh itu, Yamalube, semisintetik dan sintetik mempunyai ciri-ciri dan nilai tersendiri. Pengalaman Yamaha yang di peroleh selama bertahun-tahun melakukan penyelidikan dan pembangunan ke atas minyak sejak tahun 1960 membantu menjadikan Yamalube pilihan yang terbaik untuk enjin Yamaha anda.



1. Penutup pengisi minyak enjin
 2. Tingkap aras minyak enjin
 3. Markah tahap maksimum
 4. Markah tahap minimum
- 7
4. Jika minyak enjin berada pada atau di bawah paras minimum, keluarkan penutup pengisi minyak dan tambah minyak.



1. Penutup minyak pengisi enjin
2. O-ring

YAMALUBE®

Penyelenggaraan berkala dan penyelarasan

Cecair penyejuk

EAUS1203

Tahap cecair penyejuk perlu diperiksa sebelum setiap perjalanan. Di samping itu, cecair penyejuk mesti ditukar mengikut tempoh dalam penyelenggaraan berkala.

Cecair penyejuk yang disyorkan:

Cecair penyejuk YAMALUBE

Kapasiti cecair penyejuk:

Tangki penyejuk (sehingga tahap paras maksimum):
0.25 L (0.26US qt, 0.22 Imp.qt)

Radiator (termasuk semua laluan):
1.60 L (1.69 US qt, 1.41 Imp.qt)

TIP

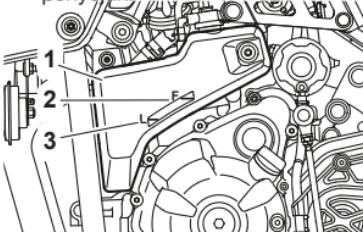
Jika penyejuk Yamaha tulen tidak ada, gunakan antibeksa etilena glikol mengandungi perencat kakisan untuk aluminium enjin dan campurkan dengan sulingan air pada nisbah 1: 1.

Untuk memeriksa tahap penyejuk

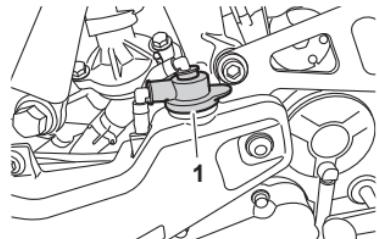
Kerana tahap penyejuk berbeza dengan enjin suhu, periksa apabila enjin sejuk.

1. Letakkan motosikal pada permukaan rata.

2. Dengan motosikal adalah dalam keadaan tegak, periksa paras cecair penyejuk dalam tangki cecair penyejuk.



1. Tangki cecair penyejuk
 2. Paras maksimum
 3. Paras minimum
3. Jika cecair penyejuk berada bawah tahap paras minimum, tenggalkan penutup tangki. **AMARAN!** Keluar kan hanya takungan penyejuk penutup. Jangan sekali-kali cuba membuka penutup radiator apabila enjin masih panas. [EWA15162]



1. Penutup tangki cecair penyejuk
4. Tambah penyejuk ke tahap maksimum. **PERHATIAN:** Jika cecair penyejuk tiada, gunakan air suling atau air paip lembut bukan. Jangan gunakan air keras atau air garam kerana ia akan memudaratkan enjin tersebut. Jika air telah digunakan gantikan dengan cecair penyejuk dengan secepat mungkin, jika tidak, sistem penyejukan tidak akan dilindungi daripada pengaratan dan hakisan. Jika air telah ditambah dengan bahan penyejuk, minta pengedar Yamaha memeriksa bahan antibeku kandungan bahan penyejuk secepat mungkin, jika tidak, keberkesaan penyejuk akan berkurang. [ECA10473]

Penyelenggaraan berkala dan penyelarasan

5.Pasangkan penutup cecair penyejuk.

EAUJ33032

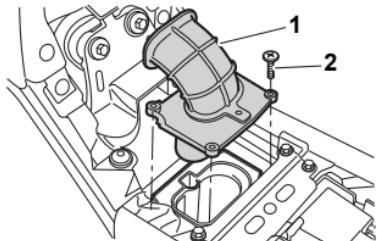
Untuk menukar cecair penyejuk

Cecair penyejuk perlu ditukar pada waktu yang dinyatakan dalam penyelenggaraan berkala dan carta pelinciran. Dapatkan Peniaga Yamaha menukar cecair penyejuk. **AMARAN! Jangan sekali-kali cuba untuk mengeluarkan penutup radiator ketika enjin panas.** [EWA10382]

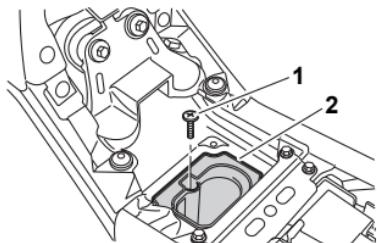
EAUM4740

Menggantikan elemen penapis udara dan membersihkan hos

Elemen penapis udara mesti diganti pada waktu yang dinyatakan dalam berkala carta penyelenggaraan. Gantikan pena pis udara elemen lebih kerap jika anda kerap menunggang dalam hujan atau kawasan berdebu. Sebagai tambahan, hos pemeriksaan penapis udara sepat utnya kerap diperiksa dan dibersihkan jika perlu.



1. Penutup bekas penapis udara
2. Skru



1. Skru
2. Elemen penapis udara

Untuk menggantikan elemen penapis udara

1. Tanggalkan tempat duduk penumpang dan tempat duduk penunggang (XTZ 690/XTZ690-U) (Lihat muka surat 4-2 2.) atau tempat duduk (XTZ690-B/XT Z690-UB) (Lihat muka surat 4-21.).
2. Tanggalkan penutup bekas penapis udara dengan menanggalkan skru, ke luarkan skru mengamankan elemen penapis udara dan tarik keluar.

3. Periksakan penapis udara untuk kerosakan atau kotoran dan gantikannya jika perlu.

Penyelenggaraan berkala dan penyelarasan

ECA21220

EAU44735

PERHATIAN

- Elemen penapis udara mestilah diganti pada waktu yang ditentukan dalam penyelenggaraan berkala carta.
- Elemen penapis udara hendaklah diganti dengan lebih kerap jika anda sering menunggang dalam hujan atau kawasan berdebu.
- Penapis udara tidak boleh dibersihkan dengan meniupnya dengan mampat udara. Ia mesti diganti.



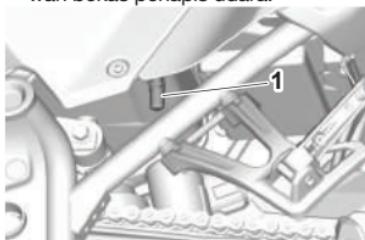
1. Elemen penapis udara
4. Masukkan elemen penapis udara ke dalam bekas penapis udara dengan skru. **PERHATIAN:** Pastikan elemen penapis udara betul di dalam bekas

penapis udara. Enjin tidak boleh di kendalikan tanpa penapis udara di pasang, jika tidak omboh(s) dan/at au silinder boleh menjadi haus secara berlebihan.

5. Pasang penutup bekas penapis udara dengan memasang skru.
6. Pasang tempat duduk.

Untuk membersihkan hos periksa penapis udara

1. Tanggalkan hos penapis udara di bawah bekas penapis udara.



1. Hos penapis udara
2. Tanggalkan hos, bersihkannya, dan kemudian pasang balik pada kedudukannya asalnya.

Memeriksa kelajuan enjin tanpa bergerak

Periksa kelajuan enjin tanpa bergerak dan, jika perlu, minta wakil penjual yamaha betulkan.

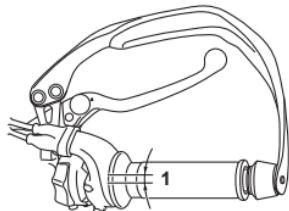
Kelajuan enjin tanpa bergerak:
1250–1450 r/min

Penyelenggaraan berkala dan penyelarasan

7

Pemeriksaan gerak bebas kabel pendikit

Mengukur pemegang pendikit gerak bebas seperti yang ditunjukkan.



1. Gerak bebas kabel pendikit

Gerak bebas kabel pendikit:
3.0–5.0 mm (0.12–0.20 in)

Sentiasa memeriksa gerak bebas kabel pendikit dan jika perlu, laraskan ia seperti berikut.

EAU21377

Jarak bebas injap

Jarak bebas injap akan berubah apabila digunakan, menyebabkan campuran udara-bahan api yang tidak betul dan / atau bunyi bising enjin. Untuk mengelakkan daripada berlaku, jarak bebas injap hendaklah diselaraskan oleh wakil penjual Yamaha pada tempoh yang disyorkan dalam penyelenggaraan berkala dan carta pelinciran.

TIP

Pemeriksaan ini mesti dilakukan bila enjin sejuk.

EAU21403

EAU64412

Tayar

Tayar adalah satu-satunya hubungan antara motosikal dan jalan raya. Keselamatan bergantung pada penunggangan kepada kawasan kecil. Oleh itu, adalah penting untuk mengekalkan tayar dalam keadaan baik pada setiap masa dan gantikan pada masa yang sesuai dengan yang tayar yang disyorkan.

Tekanan udara tayar

Tekanan udara tayar perlu diperiksa dan, jika perlu, diselaraskan sebelum setiap perjalanan.

EWA10504

AMARAN

Tekanan tayar yang teruk motosikal akan beroperasi dengan tidak betul boleh menyebabkan kecederaan atau kematian dari kehilangan kawalan.

- Tekanan udara tayar mestilah diperiksa dan diselaraskan pada tayar sejuk (iaitu, apabila suhu tayar sama suhu sekeliling).
- Tekanan udara tayar mestilah diselaraskan mengikut kelajuan

Penyelenggaraan berkala dan penyelarasan

menunggang dan dengan jumlah berat penunggang, penumpang, kargo, dan aksesori yang diluluskan untuk model ini.

Tekanan udara tayar sejuk:

1 orang:

Hadapan:

220 kPa (2.20 kgf/cm², 32 psi)

Belakang:

250 kPa (2.50 kgf/cm², 36 psi)

2 orang:

Hadapan:

220 kPa (2.20 kgf/cm², 32 psi)

Belakang:

250 kPa (2.50 kgf/cm², 36 psi)

Menunggang luar jalan:

Hadapan:

200 kPa (2.00 kgf/cm², 29 psi)

Belakang:

200 kPa (2.00 kgf/cm², 29 psi)

Beban maksimum:

Kenderaan:

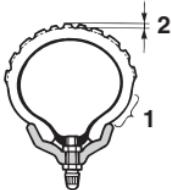
189 kg (417 lb)

Mutan maksimum kenderaan ialah berat gabungan penunggang, penumpang, kargo, dan sebarang aksesori.

AMARAN

Jangan sekali-kali melebihi muatan motosikal anda. Melebihi beban operasi sebuah motosikal boleh menyebabkan kemalangan.

Pemeriksaan Tayar



1. Tayar sisi
2. Kedalaman bunga tayar

Tayar hendaklah diperiksa sebelum setiap kali penunggangan. Jika tayar mempunyai paku atau serpihan kaca di dalamnya, atau jika dinding sisi yang retak, mencapai had kedalaman bunga yang dinyatakan, minta wakil penjual Yamaha menggantikan tayar dengan segera.

Kedalaman bunga tayar minimum (depan dan belakang)
1.6 mm (0.06 in)

AMARAN

EWA10583

- Adalah berbahaya menunggang motosikal dengan tayar yang tidak berbunga. Jika bunga tayar menunjukkan garisan, dapatkan khidmat pihak wakil Yamaha untuk menggantikan tayar tersebut dengan segera.
- Penukaran barang brek, tayar dan roda harus dikendalikan oleh wakil Yamaha yang berpengalaman
- Tidak digalakkan untuk menampal tiub. Jika tidak dapat dielakkan, tampal tiub itu sangat berhati-hati dan menggantikannya secepat mungkin dengan kualiti yang tinggi produk.
- Menunggang pada kelajuan seederhana selepas menukar tayar kerana permukaan tayar mestilah “pecah dalam” untuk itu untuk membangunkan ciri-ciri yang optimum.

TIP

Had kedalaman bunga tayar mungkin berbeza mengikut setiap negara. sentiasa mematuhi dengan peraturan tempatan.

Maklumat tayar

Model ini dilengkapi tayar bertiu.

Penyelenggaraan berkala dan penyelarasan

Jangka tayar, walaupun ia tidak digunakan nakan atau hanya digunakan sekali-sekala. Keretakan daripada bunga dan sisi roda, kadang-kadang disertai dengan ubah bentuk, adalah satu bukti menjadi lama. Tayar yang lama dan berusia hendaklah diperiksa oleh pakar tayar untuk memastikan kesesuaianya untuk kegunaan selanjutnya.

EWA10462

7

AMARAN
Tayar depan dan belakang, reka bentuk perlu menggunakan jenama yang sama, sebaliknya ciri-ciri pengendalian motosikal yang berbeza, boleh membawa kepada kemalangan.

Selepas ujian menyeluruh, hanya tayar yang disenaraikan di bawah ini telah diluluskan untuk model ini oleh Yamaha.

Tayar hadapan:

Saiz:
90/90-21 M/C 54V M+S A

Penilaian kelajuan:
240 km/j (149 mph)

Pengilang/model:
PIRELLI/SCORPION RALLY STR

Tayar belakang:

Saiz:
150/70 R18 M/C 70V M+S

Penilaian kelajuan:
240 km/j (149 mph)

Pengilang/model:
PIRELLI/SCORPION RALLY STR

Tayar pilihan

Tayar hadapan:

Saiz:
90/90 – 21 M/C 54R M+S

Penilaian kelajuan:
170 km/j (105 mph)

Pengilang/model:
MICHELIN/ANAKEE WILD

Tayar belakang:

Saiz:
150/70 R18 M/C 70R M+S

Penilaian kelajuan:
170 km/j (105 mph)

Pengilang/model:
MICHELIN/ANAKEE WILD

Tayar pilihan yang disenaraikan direka untuk lebih penggunaan di luar daripada tayar asal dan kelajuan maksimum adalah berbeza daripada tayar asal.

EWAM1060

AMARAN

Jangan melebihi kelajuan maksimum tayar. Jika tidak tayar boleh rosak jika kelajuan tinggi dan boleh mengakibatkan kemalangan.

Penyelenggaraan berkala dan penyelarasan

EAU21945

Roda jejari

Untuk memaksimumkan prestasi, ketahanan, dan pengendalian kenderaan yang selamat, perhatikan perkara berikut.

- Periksa setiap roda untuk keretakan, ubah bentuk dan kerosakan lain. Jika sebarang kerosakan ditemui, dapatkan roda diperiksa oleh peniaga Yamaha. Jangan cuba membaiki atau meluruskan yang bengkok atau rosak roda.
- Periksa jejari untuk kelonggaran. Jika mana-mana jejari longgar ditemui, dapatlah roda yang dilaraskan oleh Peniaga Yamaha. Diketatkan dengan tidak betul jejari boleh menyebabkan rodasalah jajaran.
- Seimbangkan roda pada bila-bila masa tayar atau tiub telah diganti. Roda yang tidak seimbang boleh mengakibatkan ciri pengendalian yang buruk dan memendekkan hayat tayar.

EAU10611

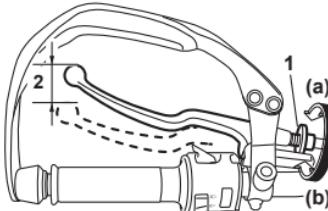
AMARAN

Roda pada model ini tidak direka untuk digunakan dengan tayar tanpa tiub. Jangan cuba menggunakan tayar tanpa tiub.

EAU33893

Melaraskan gerak bebas tuil klac

Mengukur gerak bebas tuil seperti yang ditunjukkan.



1. Bolt pelarasian gerak bebas tuil klac
2. Gerak bebas tuil klac

Gerak bebas tuil klac

5.0-10.0 mm (0.20-0.39 in)

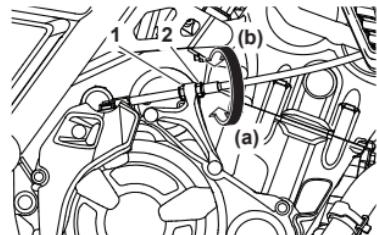
Periksa secara berkala gerak bebas tuil klac dan, jika perlu, melaraskan seperti berikut.

Untuk meningkatkan gerak bebas tuil klac, putar bolt pelarasian ke arah(a). Untuk mengurangkan gerak bebas tuil klac, putar bolt pelarasian ke arah (b).

TIP

Sekiranya gerak bebas tuil klac ditetapkan boleh diperolehi seperti yang diterangkan di atas, seperti berikut.

1. Putar sepenuhnya bolt penyesuaian di tuas klac kepada arah (a) hingga melonggarkan kabel klac.
2. Longgarkan locknut pada kotak engkol.



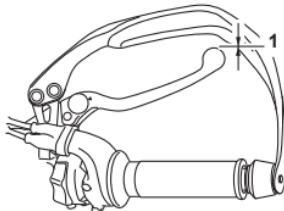
1. Locknut
2. Nut pelarasian gerak bebas tuil klac

3. Untuk meningkatkan gerak bebas tuil klac, putar nut pelarasian ke arah (a). Untuk mengurangkan gerak bebas tuil klac, putar penyesuaian nut arah (b).
4. Mengetatkan locknut pada kotak.

Penyelenggaraan berkala dan penyelarasan

EAU37914

Pemeriksaan gerak bebas tuil brek



1. Tuil brek depan

7

Sepatutnya tidak mempunyai gerak bebas di brek tuil akhir. Jika ada gerak bebas, dapatkan wakil penjual Yamaha untuk memeriksa sistem brek.

EWA14212

AMARAN

Brek yang lembut dan kenyal menujukkan kehadiran udara dalam sistem hidraulik. Jika terdapat gelembung udara di dalam sistem hidraulik, dapatkan wakil penjual Yamaha untuk membaikinya. Udara di dalam sistem hidraulik akan mengganggu

EAU36505

Suis lampu brek

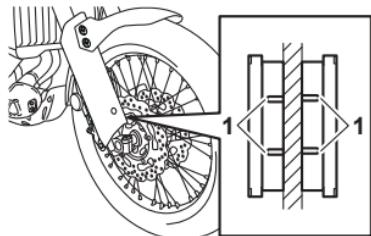
Lampu brek, yang dihidupkan oleh pedal brek dan brek tuil, akan menyinari sebelum brek bertindak. Jika perlu, laraskan suis brek lampu belakang seperti berikut, tetapi cahaya suis brek depan hendaklah diselaraskan oleh wakil penjual Yamaha.

Penyelenggaraan berkala dan penyelarasan

Memeriksa pelapik brek depan dan brek belakang

Pelapik brek depan dan belakang mesti diperiksa dalam tempoh yang ditetapkan dalam penyelenggaraan berkala dan carta pelinciran.

Pelapik brek hadapan



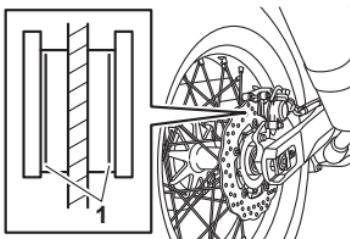
1. Penunjuk pelapik haus

Setiap brek hadapan disediakan dengan pelapik penunjuk, yang membolehkan anda untuk memeriksa kehausan brek tanpa membuka brek. Untuk memeriksa pelapik brek, periksa keduakan penunjuk haus semasa menggunakan brek. Jika penunjuk pelapik

EAU22393

brek telah haus hingga hampir menyentuh cakera brek, minta wakil penjual Yamaha menggantikan pelapik brek sebagai satu set.

Pelapik brek depan



1. Penunjuk pelapik brek haus

Setiap brek dilengkapi dengan satu penunjuk haus. Penunjuk haus ini membolehkan pemeriksaan kehausan pelapik brek dilakukan tanpa menaggalkan brek tersebut. Tekan brek dan periksa penunjuk haus. Sekiranya pelapik brek telah haus sehingga hadnya, mintalah wakil penjual Yamaha menggantikan pelapik itu sebagai satu set.

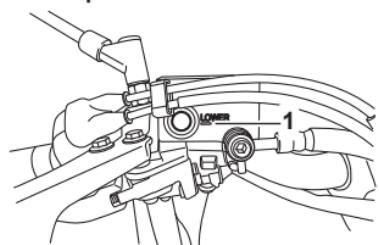
EAU22434

Memeriksa paras cecair brek depan

EAU40262

Sebelum menunggang, pastikan cecair brek melebihi tanda aras minimum. Periksa paras cecair brek di bahagian paras takungan atas. Jika perlu, tambahkan cecair brek.

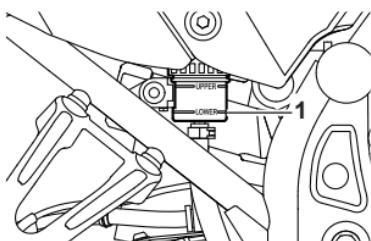
Brek depan



1. Tanda aras minimum

Penyelenggaraan berkala dan penyelarasan

Brek belakang



Tanda aras minimum

Cecair brek disyorkan :
DOT 4

7

! AMARAN

Penyelenggaraan yang tidak betul boleh menyebabkan kehilangan keupayaan untuk brek. perhatikan langkah berjaga-jaga ini:

- Cecair brek yang tidak mencukupi boleh membenarkan udara masuk sistem brek, mengurangkan prestasi brek.
- Bersihkan penutup tangki sebelum keluarkan. Hanya gunakan cecair brek DOT 4 daripada bekas yang tertutup.

- Hanya gunakan cecair brek yang disyorkan; sebaliknya, getah pelekat bertambah buruk, menyebabkan kebocoran.
- Isi semula cecair brek dengan jenis yang sama. Menambah cecair brek selain daripada DOT 4 menyebabkan tindak balas kimia yang berbahaya.
- Berhati-hati supaya air atau debu tidak masuk takungan cecair brek apabila mengisi semula. Air akan menurunkan tatk didih cecair dan akan menyebabkan "vapor lock", dan kotoran menyekat injap unit hidraulik ABS.

Cecair brek paras rendah mungkin menunjukkan pelapik brek haus dan/atau kebocoran pada sistem brek; Oleh itu, pastikan anda memeriksa pelapik brek dan sistem brek untuk kebocoran. Jika tahap cecair brek turun secara mendadak, minta wakil penjual Yamaha periksa sebelum memulakan penunggangan.

ECA17641

PERHATIAN

Cecair brek mungkin permukaan yang dicat akan rosak atau bahagian-bahagian plastik. Sentiasa membersihkan cecair yang tertumpah dengan serta-merta.

Menggunakan pelapik brek, ia adalah perkara biasa untuk cecair brek secara beransur-ansur mengalir ke bawah.

Penyelenggaraan berkala dan penyelarasan

EAU22734

Menukar cecair brek

Dapatkan wakil penjual Yamaha untuk menukar cecair brek pada jarak yang disyorkan dalam penyelenggaraan berkala dan carta pelinciran. Di samping itu, mempunyai "oil seal" daripada silinder utama dan angkup serta hos brek digantikan selang tempoh yang disenaraikan di bawah atau apabila ia rosak atau bocor.

- "Oil seals" : Gantikan setiap dua tahun
- Hos Brake : Gantikan setiap 4 tahun

EAU22762

Kekenduran rantai pamacu

Kekenduran rantai pamacu harus diperiksa sebelum setiap penunggangan dan selaraskan jika perlu.

EAU60046

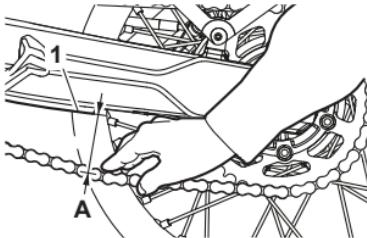
Untuk memeriksa kekenduran rantai pamacu

1. Letakkan motosikal pada tongkat sisi.

TIP

Semasa memeriksa dan menyesuaikan pamacu rantai kendur, tidak boleh ada berat atas motosikal.

2. Tukarkan transmisi dalam kedudukan neutral.
3. Tolak ke bawah pada rantai pamacu di bawah hujung rantai pamacu.
4. Ukur jarak A antara pengawal rantai memandu dan pusat rantai seperti yang ditunjukkan.



1. Pelindung rantai memandu
2. Jarak A

Jarak A:

43.0–48.0 mm (1.69–1.89 in)

5. Sekiranya rantaian pamacu kendur tidak betul, laraskannya seperti berikut.

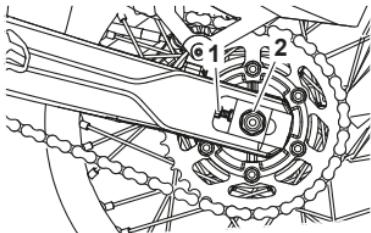
PEMBERITAHUAN: Kelemahan rantaian pemanduan tidak akan membebankan enjin serta bahagian-bahagian penting lain dari motosikal dan boleh menyebabkan kemerosotan rantai atau pecahnya. Sekiranya rantaian pemanduan kendur melebihi 55.0 mm (2.24 in), rantaian boleh merosakkan bingkai, swingarm, dan bahagian lain. Untuk mengelakkan ini daripada berlaku, pastikan rantaian pamacu kendur dalam had yang ditetapkan. [ECA17791]

Penyelenggaraan berkala dan penyelarasan

Melaraskan kekenduran rantai pemacu

Dapatkan bantuan wakil penjual Yamaha sebelum melaraskan kekenduran rantai pemacu.

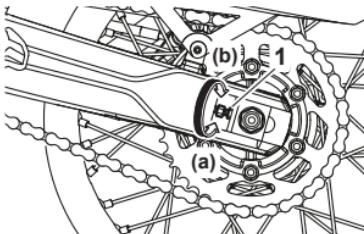
1. Longarkan pasak nat pada setiap swingarm dan longarkan nat gandar.



7

1. Kunci nat
2. Axe nut

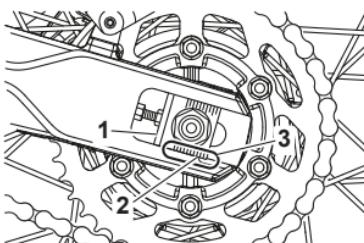
2. Untuk mengetatkan rantai pemacu, pusingkan bolt penyelarasan kekenduran rantai pemacu pada setiap sisi "swingarm" ke arah (a). Untuk melonggarkan rantai pemacu, hidupkan bolt penyelarasan pada setiap sisi "swingarm" ke arah (b) dan kemudian tolak roda belakang ke depan



1. Baut penyesuaian rantai pemacu

TIP

Menggunakan tanda penyelarasan dan kedudukan pada setiap sisi "swingarm", memastikan bahwa kedua-dua penarik rantai pemacu adalah di kedudukan yang sama untuk penyelarasan roda yang betul.



1. Pemacu rantai penarik
2. Penunjuk kedudukan
3. Tanda penjajaran

3. Ketatkan pasak nat, kemudian locknuts untuk tork yang disyorkan.

Tightening torques:

Axle nut:

105 N·m (10.5 kgf·m, 77 lb·ft)

Locknut:

16 N·m (1.6 kgf·m, 12 lb·ft)

4. Pastikan penarik rantai pemacu berada dalam kedudukan yang sama, kekenduran rantai pemacu adalah betul, dan rantai pemacu bergerak dengan lancar.

Penyelenggaraan berkala dan penyelarasan

EAU23098

Mencuci dan melincirkan rantai pemacu

Rantai pemacu mesti dibersihkan dan dilincirkan pada tempoh yang disyorkan dalam penyelenggaraan berkala dan carta pelinciran, jika tidak ia akan haus, terutamanya apabila menunggang di kawasan berdebu atau basah. Perkhidmatan rantai pemacu seperti berikut.

ECA10584

PERHATIAN

Rantai pemacu mesti dilincirkan selepas mencuci motosikal, menunggang ketika hujan atau menunggang di kawasan basah.

1. Bersihkan rantai pemacu dengan minyak tanah dan berus lembut kecil.

PERHATIAN: Untuk mengelakkan kerosakan "O-ring", jangan bersihkan rantai pemacu dengan pembersih wap, pencuci yang kuat atau bahan pelarut yang tidak sesuai. [ECA11112]

2. Lapkan rantai pemacu hingga kerang.
3. Lincirkan rantai pemacu dengan teliti menggunakan pelincir rantai

"O-ring". **PERHATIAN :** Jangan gunakan minyak enjin atau minyak pelincir yang lain untuk rantai pemacu, kerana ia mungkin mengandungi bahan-bahan yang boleh merosakkan "O-ring".

[ECA11122]

Memeriksa & melincirkan kabel

Pengendalian semua kabel kawalan dan keadaan kabel harus diperiksa sebelum setiap penunggangan, dan jika perlu kabel dan hujung kabel harus dilincirkan. Jika kabel rosak atau tidak bergerak dengan lancar, dapatkan wakil penjual Yamaha periksa atau menggantikannya. **AMARAN!** Kerosakan pada perlindungan kabel luar boleh menyebabkan penggaratan dalam dan punca gangguan pergerakan kabel. Gantikan kabel yang rosak untuk mengelakkan keadaan yang tidak selamat. [EWA10712]

Pelincir yang disyorkan :

Pelincir kabel Yamaha atau kabel pelincir lain yang sesuai

Penyelenggaraan berkala dan penyelarasan

EAUE1191

EAUJ44276

Memeriksa dan melincirkan pemegang pendikit dan kabel

Periksa operasi pemegang pendikit sebelum menunggang. Kabel perlu dilincirkan dan ditukar dalam tempoh tertentu seperti dalam rajah penyelenggaraan dan pelinciran. Kabel pendikit dilengkapi dengan penutup getah. Pastikan penutup dengan selamat dipasang. Walaupun but dipasang dengan betul, ia tidak benar-benar melindungi kabel daripada kemasukan air. Oleh itu, berhati-hati jangan tuangkan air secara langsung ke but atau kabel apabila mencuci kenderaan. Jika kabel atau boot menjadi kotor, lap bersih dengan kain lembap.

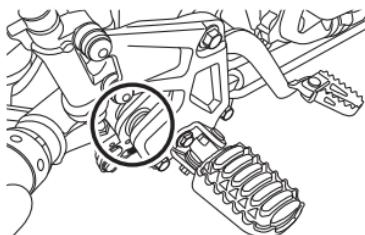
7

Memeriksa dan melincirkan pedal brek dan pedal penukaran

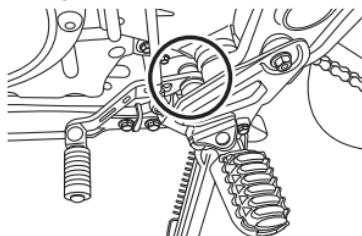
Operasi pedal brek dan pedal penukaran hendaklah diperiksa sebelum setiap perjalanan, dan pivot pedal perlu dilincirkan jika perlu.

Pelincir yang disyorkan:
gris berasaskan "lithium-soap"

Pedal brek



Pedal penukaran



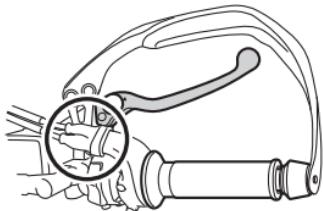
Penyelenggaraan berkala dan penyelarasan

EAU43643

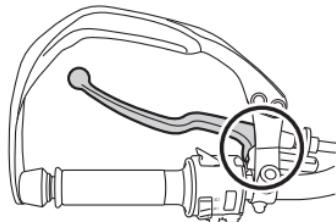
Periksa dan melincirkan tuil brek dan klac.

Titik penggerak tuas brek depan dan klac mestilah dilincirkan pada jangka masa tertentu dalam carta penyelenggaraan dan pelinciran berkala.

Tuil brek depan

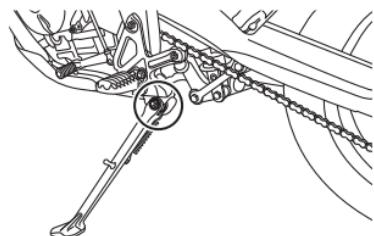


Tuil klac



EAU23203

Memeriksa dan melincirkan tongkat sisi



7

Operasi tongkat sisi perlu diperiksa sebelum setiap penunggangan, dan pivot tongkat sisi dan lincirkan permukaan bahan besi jika perlu.

EWA10732

AMARAN

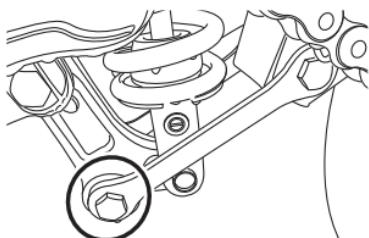
Jika tongkat sisi tidak berfungsi dengan lancar, dapatkan wakil penjual Yamaha periksa atau memperbaikinya. Jika tidak, tongkat sisi boleh menongkat ke tanah dan mengalihkan perhatian pengendalian, menyebabkan kehilangan kawalan.

Pelincir yang disyorkan :
Gris berasaskan sabun-litium

Penyelenggaraan berkala dan penyelarasan

Melincirkan suspensi belakang

EAU23252



7

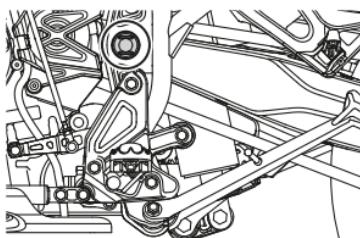
Titik pivoting suspensi belakang mesti dilincirkkan oleh peniaga Yamaha pada waktu yang dinyatakan dalam penyele.ngaraan dan pelinciran berkala carta.

Pelincir yang disyorkan :

Gris berasaskan sabun-litium

Pelinciran pangsi membekok (swingarm pivot)

EAUM1653



Pangsi membekok mesti dilincirkkan oleh wakil penjual Yamaha dalam tempoh yang disyorkan dalam penyelenggaraan berkala dan carta pelinciran.

Pelincir yang disyorkan :

Gris berasaskan sabun-litium

Memeriksa cabang depan

EAU23273

Keadaan dan pengendalian cabang depan mesti diperiksa seperti berikut pada tempoh yang disyorkan dalam penyelenggaraan berkala dan carta pelinciran.

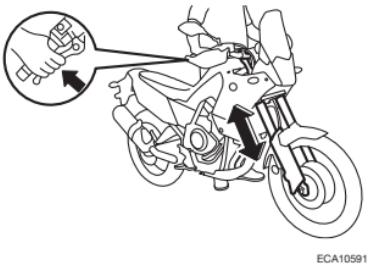
Untuk memeriksa keadaan

Periksa tiub dalaman jika calar, keroposan dan kebocoran minyak yang berlebihan.

Untuk memeriksa operasi

1. Letakkan kenderaan pada permukaan rata dan tahan dalam kedudukan tegak. **AMARAN!** Untuk mengelakkan kecederaan, selamat menyokong kenderaan yang begitu tidak ada bahaya jika jatuh. [EWA10752]
2. Semasa menggunakan brek depan, tolak ke bawah pada hendal beberapa kali untuk memeriksa jika memapatkan cabang depan dan melantun dengan lancar.

Penyelenggaraan berkala dan penyelarasan



ECA10591

PERHATIAN

Jika terdapat kerosakan yang didapati atau cabang hadapan tidak beroperasi dengan lancar, dapatkan wakil penjual Yamaha periksa atau membaikannya.

Memeriksa stering

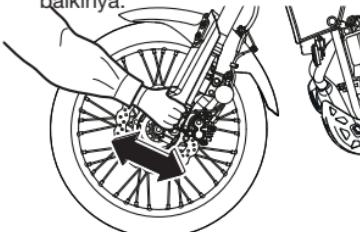
EAU23285

Galas stering haus atau longgar boleh menyebabkan bahaya. Oleh itu, operasi stering mesti diperiksa seperti berikut pada tempoh masa yang disyorkan dalam penyelenggaraan berkala dan carta pelinciran.

1. Letakkan tongkat di bawah enjin untuk meningkatkan roda depan dari tanah. (Untuk maklumat lanjut, lihat muka surat 7-32).

AMARAN! Untuk mengelakkan kecederaan, menyokong motosikal itu dengan selamat sehingga tidak terjatuh dengan bahaya. [EWA10752]

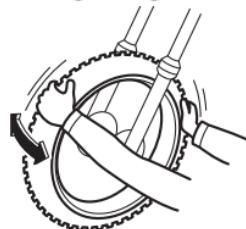
2. Pegang hujung yang lebih rendah daripada bahagian hadapan cabang kaki dan cuba keluarkan ke hadapan dan ke belakang. Jika mana-mana gerak bebas dapat dirasai, dapatkan wakil penjual Yamaha untuk periksa atau membaikinya.



7-28

Memeriksa galas-galas roda

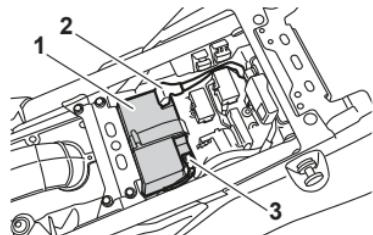
EAU23292



Galas-galas roda depan dan belakang mesti diperiksa pada tempoh yang disyorkan dalam penyelenggaraan berkala dan carta pelinciran. Jika ada gerak bebas hab roda atau roda tidak dapat bergerak dengan lancar, dapatkan wakil penjual Yamaha untuk memeriksa galas-galas roda.

Penyelenggaraan berkala dan penyelarasan

Bateri



7

1. Bateri
2. Plumbum bateri positif (merah)
3. Plumbum bateri negatif (hitam)

Bateri terletak di bawah penunggang tempat duduk (XTZ690/XTZ690-U) (Lihat halaman 4-22.) atau tempat duduk (XTZ 690-B/XTZ690-UB) (Lihat halaman 4-21.). Model ini dilengkapi dengan VRLA (Asid Plumbum Dikawal Injap) bateri. Tidak perlu memeriksa elektrolit atau untuk menambah air suling. Walau bagaimana pun, sambungan plumbum bateri perlu diperiksa dan, jika perlu, ketatkan.

EAUM4750

EWA10761

AMARAN

- Elektrolit adalah beracun dan berbahaya kerana ia mengandungi sulfurik asid, yang menyebabkan luka terbakar yang teruk. Elakkan daripada terkena kulit, mata atau pakaian dan sentiasa melindungi mata anda apabila bekerja berhampiran bateri. Jika berlaku masalah, ikut PER-TOLONGAN CEMAS seperti berikut

- **LUAR:** Cuci dengan air yang banyak
- **DALAM:** Minum banyak air atau susu dan segera mampanggil seorang doktor.
- **MATA:** Cuci dengan air selama 15 minit dan dapatkan rawatan segera.
- **Bateri mungkin mengeluarkan gas letupan.** Jauhilah bateri dari api, bunga api, putung rokok dan sebagainya. Pengaliran udara mestilah baik apabila mencaskan bateri di kawasan yang tertutup.

- **JAUHI SEBARANG BATERI DARIPADA KANAK-KANAK.**

Mengecas bateri

Bawa bateri ke wakil Yamaha secepat mungkin sekiranya bateri menunjukkan ianya perlu dicas. Perlu diingati bahawa bateri mudah lemah jika motosikal ditambah dengan barang tambahan elektronik.

ECA16522

PERHATIAN

Untuk mengecas bateri jenis VRLA (Valve Regulated Lead Acid), memerlukan pengecas yang khas (voltan dibekalkan secara sekata). Menggunakan pengecas yang biasa boleh merosakkan bateri.

Menyimpan bateri

1. Apabila motosikal tidak akan digunakan selama sebulan atau lebih, tanggalkan bateri, caskan sepenuhnya dan simpan di tempat sejuk dan kering. **PERHATIAN!** Semasa menanggalkan bateri, pastikan

Penyelenggaraan berkala dan penyelarasan

suis utama dalam keadaan 'OFF', cabut pada penyambungan negatif dahulu sebelum penyambungan positif. [ECA16303]

2. Jika bateri disimpan untuk lebih dari dua bulan, bateri harus diperiksa sekurang-kurangnya sekali sebulan dan caskan sepenuhnya
3. Sebelum pemasangan, bateri perlu dicas sepenuhnya. **PERHATIAN:** Semasa menanggalkan bateri, pastikan suis utama dalam keadaan 'OFF', cabut pada penyambungan negatif dahulu sebelum penyambungan positif.
4. Selepas pemasangan bateri pada kedudukan asal motosikal, pastikan sambungan terminal bateri di sambung dengan baik.

PERHATIAN

Pastikan bateri dicas sepenuhnya sebelum disimpan. Kerosakan mungkin terjadi sekiranya bateri disimpan tanpa di cas

ECA16531



1. Penutup geganti pemula
2. Kotak fusi
3. Fius utama ganti
4. Fius utama

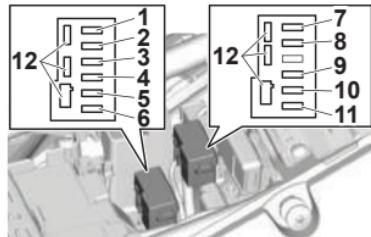
EAUM4780

Penggantian fius

Fius utama dan kotak fusi, yang mengandungi fius untuk individu litar, terletak di bawah tempat duduk penunggang (XTZ 690/XTZ690-U) (Lihat halaman 4-22.) atau tempat duduk (XTZ690-B/XTZ690-UB) (Lihat muka surat 4-21.).

TIP

Untuk mengakses fius utama, keluarkan penutup geganti pemula seperti yang ditunjukkan.



1. Fius penyalakan
2. Fius sistem isyarat
3. Fius lampu hadapan
4. Fius sistem suntikan bahan api
5. Fius sandaran (untuk sistem jam dan immobilizer)
6. Fius motor kipas radiator
7. Fius solenoid ABS
8. Fius motor ABS
9. Fius aksesori
10. Fius tambahan
11. Fius ECU ABS
12. Fius ganti

Jika fius diitiup, gantikannya seperti berikut.

1. Matikan suis utama dan akan mematikan semua litar elekrik yang berkenaan.
 2. Tanggalkan fius yang terbakar, dan kemudian pasang fius yang baru mengikut amperage yang ditetapkan.
- AMARAN!** Jangan gunakan fius daripada aliran elektrik yang le-

Penyelenggaraan berkala dan penyelarasan

bih tinggi daripada yang disyorkan untuk mengelakkan daripada kerosakan besar kepada sistem elektrik dan mungkin berlaku kebakaran.

Fius yang ditentukan:

Fius utama:
30.0 A

Fius tambahan:
2.0 A

Fius lampu hadapan:
10.0 A

Fius sistem isyarat:
7.5 A

Fius pencucusan:
10.0 A

Fius motor kipas radiator:
10.0 A

Fius motor ABS:
30.0 A

Fius solenoid ABS:
20.0 A

Fius ECU ABS:
7.5 A

Fius sistem suntikan bahan api:
10.0 A

Fius sandaran:
7.5 A

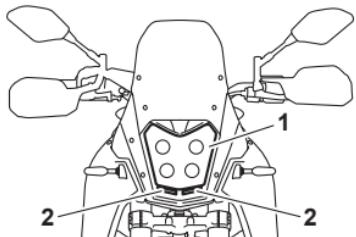
Fius aksesori:
10.0 A

7

3. Hidupkan suis utama dan menghidupkan litar elektrik yang berkenaan untuk menguji operasi peranti.
4. Sekiranya fius segera terbakar sekali lagi, dapatkan peniaga Yamaha menyemak sistem elektrik.

Lampu depan

EAU80380



1. Lampu depan
2. Lampu bantu

Kecuali mentol lampu plat nombor, semua mentol lampu adalah LED. Jika lampu LED tidak menyala, hubungi lah penjual Yamaha memeriksa kenderaan. Jika lampu plat tidak menyala, periksa dan ganti mentol. (Lihat halaman 7-32.)

PERHATIAN

Jangan masukkan apa-apa jenis filem atau pelekat berwarna ke lensa lampu.

Penyelenggaraan Berkala dan Penyelarasan

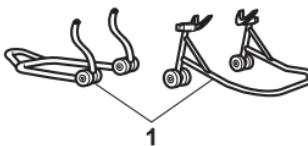
EAU24331

Lampu plat nombor

Sekiranya lampu plat tidak menyala, minta wakil penjual Yamaha memeri ksa litar elektrik atau ganti mentol.

EAUM4290

Menyokong motosikal



1. Tempat penyelenggaraan (contoh)

Model ini tidak dilengkapi dengan tong kat tengah. Gunakan kaki penyelenggaraan apabila menanggalkan roda depan atau belakang atau sebarang penyelenggaraan lain yang memerlukan motosikal ditegak.

Periksa motosikal berada dalam stabil sebelum memulakan sebarang penyelenggaraan.

7

ECAM1210

PERHATIAN

Pastikan anda mengeluarkan lengan belakang gelendong penyelenggaraan (aksesori) selepas menggunakan pen-

Penyelenggaraan Berkala dan Penyelarasan

7

Penyelesaian masalah

Walaupun motosikal Yamaha menerima pemeriksaan yang teliti sebelum penghantaran dari kilang, masalah mungkin berlaku semasa operasi. Sebarang masalah dalam sistem bahan api, mampatan, atau pengapian, sebagai contoh, boleh menyebabkan permulaan yang lemah dan kehilangan kuasa.

Carta penyelesaian masalah berikut mewakili prosedur cepat dan mudah untuk memeriksa sistem ini untuk diri sendiri. Walau bagaimanapun, sekiranya motosikal anda memerlukan pembedaan, bawanya ke wakil penjual Yamaha, yang mempunyai kakitangan yang mahir, alat yang diperlukan, pengalaman, dan mengetahui untuk servis motosikal dengan betul.

Gunakan bahagian alat penggantian yang tulus dari Yamaha. Alat ganti palsu mungkin kelihatan seperti bahagian Yamaha, tetapi kualiti rendah, mempunyai jangka hayat perkhidmatan yang lebih pendek dan boleh membawa kepada bil pembedaan mahal. EWA15142

EAU25872

AMARAN

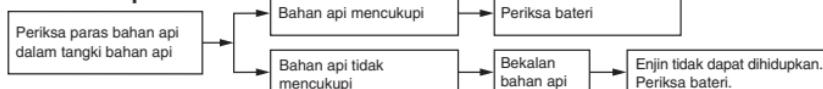
Apabila memeriksa sistem bahan api, dilarang merokok, dan memastikan tidak membiarkan api terdedah atau bunga api di kawasan itu, termasuk lampu penunjuk dari pemanas air atau relau. Petrol atau wap petrol boleh menyalaikan api atau meletup, menyebabkan kecederaan teruk atau kerosakan harta benda.

Penyelenggaraan berkala dan penyelarasan

EAU42365

Carta penyelesaian masalah

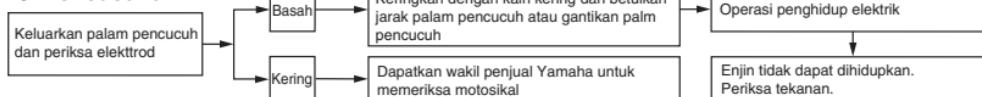
1. Bahan api



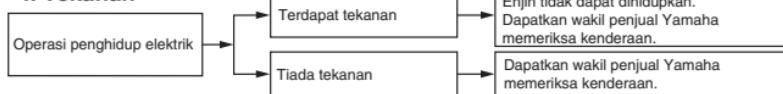
2. Bateri



3. Pencucuhan



4. Tekanan



Penyelenggaraan berkala dan penyelarasan

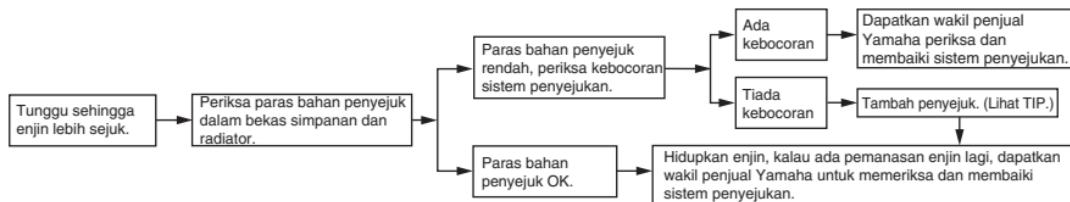
Enjin terlampaui panas

EWA10401

! AMARAN

- Jangan tanggalkan penutup radiator apabila enjin dan radiator yang panas. Cecair dan wap panas mungkin keluar dengan tekanan yang tinggi, boleh menyebabkan kecederaan yang teruk. Pastikan anda tunggu sehingga enjin sejuk.
- Selepas keluarkan bolt pemegang penutup radiator, letakkan kain tebal, seperti tuala, atas penutup radiator, dan perlahan-lahan pusingkan penutup mengikut arah lawan jam untuk menahan tekanan dalam radiator. Apabila buni desiran berhenti, tekan penutup ke bawah serta pusingkan mengikut arah lawan jam, dan kemudian keluarkan penutup.

7



TIP

Jika bahan penyejuk tidak boleh didapati, air paip boleh digunakan buat sementara waktu, dengan syarat ditukar kepada bahan penyejuk yang disyorkan secepat mungkin.

Penjagaan dan penyimpanan motorsikal

Amaran pada warna malap

EAU37834
ECA15193

PERHATIAN

Sesetengah model bahagian sedia ada dilengkapi dengan warna malap. Dapatkan nasihat dari wakil penjual Yamaha mengenai produk untuk digunakan sebelum membersihkan motosikal. Menggunakan berus, bahan kimia atau bahan pencuci apabila membersihkan permukaan akan menyebabkan calar atau rosak. Wax juga tidak perlu digunakan untuk bahagian sedia ada yang berwarna malap.

Penjagaan

EAU84990

Penjagaan kenderaan yang kerap dan menyeluruh tidak hanya akan meningkatkan penampilannya tetapi juga akan meningkatkan prestasi amnya dan panjang jangka hayat banyak komponen. Mencuci, membersihkan, dan menggilap juga memberi anda peluang untuk memeriksa keadaan kenderaan dengan lebih kerap. Pastikan anda mencuci kenderaan setelah menunggang dalam hujan atau berhampiran laut, kerana garam menghakis logam.

TIP

- Produk penjagaan dan penyelenggaraan Yamaha yang asli dijual di bawah jenama YAMALUBE di banyak pasaran di seluruh dunia.
- Lihat peniaga Yamaha anda untuk mendapatkan petua pembersihan tambahan.

ECA26280

PERHATIAN

Pembersihan yang tidak betul boleh menyebabkan kerosakan kosmetik dan mekanikal. Jangan gunakan:

- mesin pencuci tekanan tinggi atau pembersih jet wap. Tekanan air yang berlebihan boleh menyebab

Penjagaan dan penyimpanan motorsikal

8

- bahan kimia, termasuk pembersih roda berasid yang kuat, terutamanya pada roda jejeri atau magnesium.
- bahan kimia yang keras, sebatian pembersih kasar, atau lilin pada bahagian matte. Berus boleh menggaru dan merosakkan kemasan matte, gunakan span atau tuala lembut sahaja.
- tuala, span, atau berus yang tercemar dengan produk pembersih kasar atau bahan kimia kuat seperti, pelarut, petrol, penghilang karat, cecair brek, atau antibeku, dll.

Sebelum mencuci

1. Letakkan kenderaan dari cahaya matahari langsung dan biarkan sejuk. Ini akan membantu mengelakkan bintik-bintik air.
2. Pastikan semua penutup, penutup, penyambung elektrik dan penyambung dipasang dengan kemas.
3. Tutup hujung knalpot dengan beg plastik dan gelang getah yang kuat.

4. Rendam noda degil seperti serangga atau kotoran burung dengan tuala basah selama beberapa minit.
5. Buang kotoran jalan dan noda minyak dengan agen penghilang lekapan yang berkualiti dan berus plastik atau span. **PERHATIAN:** Jangan gunakan degreasing di kawasan yang memerlukan pelinciran seperti meterai, gasket, dan gandar roda. Ikut arahan produk.

Mencuci

1. Bilas sebarang degreaser dan semburkan kenderaan dengan selang. Gunakan tekanan yang cukup untuk melaksanakan tugas. Elakkan menyemburkan air secara langsung ke peredam, panel instrumen, saluran masuk udara, atau kawasan dalaman seperti ruang penyimpanan bawah.
2. Basuh kenderaan dengan detergen jenis automotif berkualiti yang dicampurkan dengan air sejuk dan tuala atau span yang lembut dan bersih. Gunakan berus gigi lama atau berus plastik untuk tempat yang sukar dijangkau. **PERHATIAN:** Gunakan air sejuk jika kenderaan

telah terkena garam. Air suam akan meningkatkan sifat menghaluskan garam.

3. Untuk kenderaan yang dilengkapi cermin depan: Bersihkan cermin depan dengan tuala lembut atau span yang dibasahi dengan air dan detergen yang tidak pH. Sekiranya perlu, gunakan pencuci atau penggilap cermin berkualiti tinggi untuk motosikal. **PERHATIAN:** Jangan sekali-kali menggunakan bahan kimia kuat untuk membersihkan cermin depan. Selain itu, sebilangan bahan pembersih plastik boleh menggaru cermin depan, jadi pastikan untuk menguji semua produk pembersih sebelum penggunaan umum.

4. Bilas bersih dengan air bersih. Pastikan anda membuang semua sisa pencuci kerana boleh membahayakan bahagian plastik.

Selepas mencuci

1. Keringkan kenderaan dengan chamois atau tuala penyerap, lebih baik kain lapik mikro.
2. Untuk model yang dilengkapi rantai pemacu: Keringkan dan kemudian pelincirkan rantai pemacu untuk mengelakkan karat.

Penjagaan dan penyimpanan motorsikal

3. Gunakan cat krom untuk mengilap bahagian krom, aluminium, dan keluli tahan karat. Selalunya perubahan warna sistem ekzos keluli tahan karat yang disebabkan oleh termal dapat dikeluarkan melalui penggilap.
 4. Sapukan semburan perlindungan kaki san pada semua bahagian logam ter masuk permukaan berlapis krom atau nikel. **AMARAN!** Jangan gunakan silikon atau semburan minyak pada tempat duduk, genggaman tangan, pasak kaki getah atau tapak tayar. Jika tidak, bahagian ini akan menjadi licin, yang boleh menyebabkan hilangnya kawalan. Bersihkan per mukaan bahagian ini dengan betul sebelum mengoperasikan kenderaan.
 5. Rawat bahagian getah, vinil dan plastik yang tidak dicat dengan produk penjagaan yang sesuai.
 6. Sentuh kerosakan cat kecil yang disebabkan oleh batu dan lain-lain
 7. Lilit semua permukaan yang dicat menggunakan lilit yang tidak kasar atau gunakan penyembur terperinci untuk motosikal.
 8. Setelah selesai membersihkan, hidupkan mesin dan biarkan selama beberapa minit untuk membantu mengeringkan kelembapan yang tinggal.
 9. Jika lensa lampu depan kabur, hidupkan mesin dan hidupkan lampu depan untuk membantu menghilangkan kelembapan.
 10. Biarkan kenderaan kering sepenuhnya sebelum menyimpan atau menutupnya.
- ECA26320
- PERHATIAN**
- Jangan gunakan lilit pada bahagian getah atau plastik yang tidak dicat.
 - Jangan gunakan sebatian penggilap yang kasar kerana ia akan menghilangkan cat.
 - Sapukan semburan dan lilit dengan sedikit. Sapu lebihan selepas itu.
- EWA20660
- ⚠ AMARAN**
- Bahan cemar yang tertinggal di brek atau tayar boleh menyebabkan kehilangan kawalan.
- Pastikan tiada pelincir atau lilit pada brek atau tayar.
 - Sekiranya perlu, basuh ban dengan air suam dan detergen ringan.

Penjagaan dan penyimpanan motorsikal

8

Penyimpanan

EAU83472

Sentiasa simpan kenderaan di tempat yang sejuk dan kering. Sekiranya perlu, lindungi dari habuk dengan penutup. Pastikan enjin dan sistem ekzosnya sejuk sebelum menutup kenderaan. Sekiranya kenderaan sering duduk selama bermin ggu-minggu pada waktu antara penggunaan, penggunaan penstabil bahan bakar berkualiti disarankan setelah se tiap pengisian.

ECA21170

PERHATIAN

- Menyimpan kenderaan di bilik dengan pengudaraan yang kurang baik atau menutupnya dengan terpal, ketika masih basah, akan membiarkan air dan kelembapan meresap masuk dan menyebabkan karat.
- Untuk mengelakkan kakisan, elakkan bilik bawah tanah yang lembap, kan dang (kerana terdapatnya amonia) dan kawasan di mana bahan kimia yang kuat disimpan.

Penyimpanan jangka panjang

Sebelum menyimpan kenderaan jangka panjang (60 hari atau lebih)

1. Buat semua pemberaan yang diperlukan dan lakukan penyelenggaraan yang belum selesai.
2. Ikuti semua arahan di bahagian Penjagaan bab ini.
3. Isi tangki bahan bakar, tambahkan penstabil bahan bakar mengikut arahan produk. Hidupkan mesin selama 5 minit untuk mengedarkan bahan bakar yang dirawat melalui sistem bahan bakar.
4. Untuk kenderaan yang dilengkapi dengan tong bahan bakar: Putar tuas bakar ke posisi mati.
5. Untuk kenderaan dengan karburator: Untuk mencegah timbunan bahan bakar naik, toskan bahan bakar di ruang apungan karburator ke dalam wadah bersih. Kencangkan semula baut pembuangan dan tuangkan bahan bakar kembali ke tangki bahan bakar.
6. Gunakan minyak fogging enjin ber kualiti mengikut arahan produk untuk melindungi komponen enjin dalam daripada kakisan. Sekiranya minyak kabus mesin tidak tersedia, lakukan langkah-langkah berikut untuk setiap silinder:
 - a. Tanggalkan penutup palam pen cucuh dan palam pencucuh.
7. Lubricate semua kabel kawalan, pivot, tuas dan pedal, serta tongkat sisi dan tongkat tengah (jika dilengkapi).
8. Periksa dan betulkan tekanan udara tayar, dan kemudian angkat kenderaan sehingga semua roda berada di bawah tanah. Jika tidak, putar

- b. Tuangkan satu sendok teh minyak enjin ke lubang busi.
- c. Pasang penutup palam pencucuh ke palam pencucuh, dan kemudian letakkan palam pen cucuh di kepala silinder sehingga elektrod dibumikan. (Ini akan mengehadkan percikan pada langkah seterusnya.)

- d. Putar enjin beberapa kali dengan starter. (Ini akan melapisi dinding silinder dengan minyak.)

AMARAN! Untuk mengelakkan kerosakan atau kecederaan dari percikan, pastikan untuk membumikan elektrod palam pencucuh semasa menghidupkan mesin.

- e. Keluarkan penutup palam pen cucuh dari palam pencucuh, dan kemudian pasang palam pen cucuh dan penutup palam pen cucuh.

Penjagaan dan penyimpanan motorsikal

roda sedikit sekali sebulan untuk mengelakkan tayar rosak dari satu tempat.

9. Tutup saluran keluar muffler dengan beg plastik untuk mengelakkan kelembapan masuk ke dalamnya.
10. Keluarkan bateri dan isi penuh, atau pasangkan pengecas penye lenggaraan agar bateri sentiasa terisi dengan optimum.

PERHATIAN : Pastikan bateri dan pengecasnya serasi. Jangan mengecas bateri VRLA dengan pengecas konvensional.

TIP

- Jika bateri akan dikeluarkan, isi bateri sebulan sekali dan simpan di lokasi beriklim antara 0-30 ° C (32-90 ° F).
 - Lihat m/s 7-29 untuk maklumat lebih lanjut mengenai pengisian dan penyimpanan bateri.
-

Spesifikasi

Dimensi:

Panjang keseluruhan:

2370 mm (93.3 in)

Lebar keseluruhan:

905 mm (35.6 in)

Ketinggian keseluruhan:

1455 mm (57.3 in)

Ketinggian tempat duduk:

875 mm (34.4 in) (XTZ690, XTZ690-U)

895 mm (35.2 in) (XTZ690-B, XTZ690-UB)

Jarak roda:

1595 mm (62.8 in)

Keleagaan lantai:

240 mm (9.45 in)

Minima pusingan radius:

2.9 m (9.51 ft)

Berat:

Berat basah:

203 kg (448 lb) (XTZ690-B, XTZ690-UB)

205 kg (452 lb) (XTZ690, XTZ690-U)

Enjin:

Kitaran pembakaran:

4 lejang

Sistem penyejuk:

Cecair sejuk

Barisan injap:

DOHC

Susunan silinder:

Dalam barisan

Bilangan silinder:

2-silinder

Perpindahan:

689 cm³

Bore x lejang:

80.0 x 68.6 mm (3.15 x 2.70 inci)

Sistem Penghidup:

Penghidup elektrik

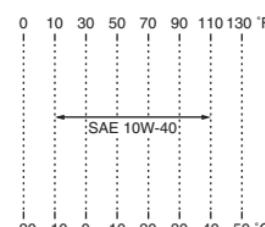
Minyak enjin:

Jenama yang disyorkan:



SAE gred kelikatan:

10W-40



Disyorkan minyak enjin gred:

Perkhidmatan API jenis SG atau lebih tinggi, JASO MA

Kuantiti minyak enjin:

Penukaran minyak:

2.30 L (2.43 US qt, 2.02 Imp.qt)

Dengan penukaran penapis minyak

2.60 L (2.75 US qt, 2.29 Imp.qt)

Kuantiti penyejukan:

Penyejuk takungan (sehingga tahap maksimum):

0.25 L (0.26 US qt, 0.22 Imp.qt)

Radiator (termasuk semua jaluan):

1.60 L (1.69 US qt, 1.41 Imp.qt)

Bahan api:

Bahan api yang disyorkan:

Petrol tanpa plumbum (E10 boleh diterima)

Nombor oktan (RON):

90

Kapasiti tangki bahan api:

16 L (4.2 US gal, 3.5 Imp.gal)

Kapasiti rizab tangki bahan api:

4.3 L (1.14 US gal, 0.95 Imp.gal)

Suntikan bahan api:

Badan pendikit

Tanda ID:

1WS1

Drivetrain:

Nisbah gear

ke 1:

2.846 (37/13)

ke 2:

2.125 (34/16)

ke 3:

1.632 (31/19)

ke 4:

1.300 (26/20)

ke 5:

1.091 (24/22)

ke 6:

0.964 (27/28)

Spesifikasi

Tayar hadapan:

Jenis:
Dengan tiub
Saiz:
90/90-21 M/C 54V M+S A
Penilaian kelajuan:
240 km/j (149 mph)
Pengilang/model:
PIRELLI/SCORPION RALLY STR

Tayar belakang:

Jenis:
Dengan tiub
Saiz:
150/70 R18 M/C 70V M+S
Penilaian kelajuan:
240 km/j (149 mph)
Pengilang/model:
PIRELLI/SCORPION RALLY STR

Tayar pilihan:

Tayar hadapan:
Jenis:
Dengan tiub
Saiz:
90/90 – 21 M/C 54R M+S
Penilaian kelajuan:
170 km/j (105 mph)
Pengilang/model:
MICHELIN/ANAKEE WILD

Tayar belakang:

Jenis:
Dengan tiub
Saiz:
150/70 R18 M/C 70R M+S

Penilaian kelajuan:

170 km/j (105 mph)

Pengilang/model:
MICHELIN/ANAKEE WILD

Memerlukan:

Beban maksimum:
189 kg (417 lb)
(Jumlah berat penunggang, penumpang,
kargo dan aksesori)

Brek hadapan:

Jenis:
Brek cakera dwi hidraulik

Brek belakang:

Jenis:
Brek cakera tunggal hidraulik

Suspensi hadapan:

Jenis:
Garpu teleskopik

Suspensi belakang:

Jenis:
Swingarm (penggantungan pautan)

Sistem elektrikal:

Voltan sistem:
12 V

Bateri:

Model:
YTZ7S
Voltan, kapasiti:
12 V, 6.0 Ah (10 HR)

Watt mentol:

Lampu depan:
LED
Lampu brek/ekor:
LED

Lampu isyarat belok belakang:

LED

Lampu tambahan:

LED

Lampu plat lesen:

5.0 W

Maklumat Pengguna

EAU53562

Nombor pengenalan

Catatkan nombor pengenalan kenderaan dan maklumat label model dalam ruang yang disediakan di bawah untuk bantuan apabila membuat pesanan alat ganti dari peniaga Yamaha atau untuk rujukan dalam kes kecurian kenderaan.

NOMBOR PENGENALAN KENDERaan:

NOMBOR SIRI ENJIN:

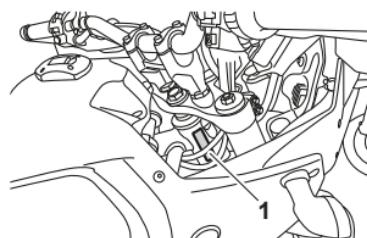
10

MAKLUMAT LABEL MODEL:



EAU26401

Nombor pengenalan kenderaan



1. Nombor pengenalan kenderaan

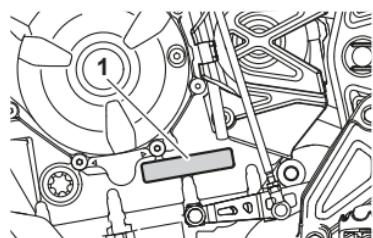
Nombor pengenalan kenderaan adalah dicop ke dalam paip kepala stereng. Catatkan nombor ini di dalam ruang yang disediakan.

TIP _____

Nombor pengenalan kenderaan adalah digunakan untuk mengenal pasti motosikal anda dan boleh digunakan untuk mendaftar motosikal anda dengan pihak berkuasa pelesiran kawasan anda.

EAU26442

Nombor siri engin

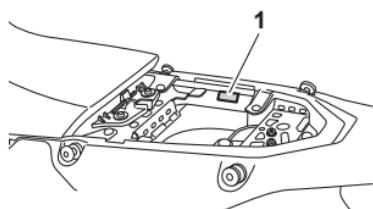


1. Nombor siri enjin

Enjin nombor siri adalah dicop ke dalam kotak engkol.

EAUM4770

Label model

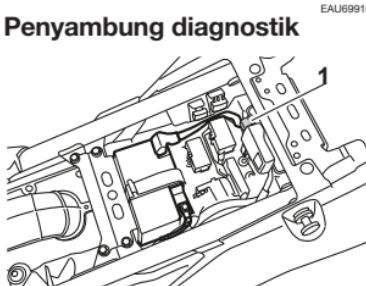


1. Model label

EAU69910

Label model dilekatkan pada bingkai di bawah tempat duduk penumpang (XTZ690/XTZ690-U) (Lihat muka surat 4-22.) atau tempat duduk (XTZ690-B/XTZ690-UB) (Lihat muka surat 4-21.). Catat maklumat pada label ini di ruang yang disediakan. Maklumat ini akan perlukan apabila memesan alat ganti daripada peniaga Yamaha.

Penyambung diagnostik



1. Penyambung diagnostik

Penyambung diagnostik terletak seperti yang ditunjukkan.

EAU85300

Laporan data kenderaan

Model ini ECU akan menyimpan data kenderaan tertentu untuk membantu dalam diagnosis kerosakan dan penyelidikan dan tujuan perkembangan. Data ini akan dimuat naik hanya apabila alat diagnostik Yamaha khas dilampirkan pada kenderaan, seperti semasa pemeriksaan penyelenggaraan atau prosedur perkhidmatan dilakukan.

Walaupun sensor dan laporan data akan berubah mengikut model, tujuan utama data adalah:

- Status kenderaan dan data prestasi enjin
- Penyuntik bahan api dan data berkaitan emisi

Data ini akan dimuat naik hanya apabila alat diagnostik khas Yamaha dilampirkan ke kenderaan, seperti pemeriksaan penyelenggaraan atau prosedur perkhidmatan. Data kenderaan yang dimuat naik akan dikendalikan dengan betul mengikut Dasar Privasi.

Dasar Privasi

<https://www.yamaha-motor.eu/eu/privasi/privasi-polisi./>

Maklumat Pengguna

Yamaha tidak akan mendedahkan data ini kepada pihak ketiga kecuali dalam kes berikut. Sebagai tambahan, Yamaha mungkin menyediakan data kenderaan kepada kontraktor untuk perkhidmatan luar yang ber kaitan dengan pengendalian data kenderaan. Walaupun dalam kes ini, Yamaha memerlukan kontraktor untuk betul mengendalikan data kenderaan kita disediakan dan Yamaha akan tepat menguruskan data.

- Dengan persetujuan pemilik kenderaan itu
- Jika diwajibkan oleh undang-undang
- Untuk digunakan oleh Yamaha dalam litigasi
- Bagi Yamaha yang dijalankan secara umum bagi tujuan penyelidikan apabila data tidak berkaitan dengan individu kenderaan atau pemilik

Indeks

A	
ABS.....	4-17
Lampu penunjuk ABS OFF.....	4-6
Butang ABS HIDUP	4-4
Lampu amaran ABS	4-5
Elemen penapis udara dan hos periksa, menggantikan dan membersihkan	7-13
B	
Bateri	7-29
Tuil brek dan klac, memeriksa dan pelincir.....	7-26
Pedal brek dan syif, memeriksa dan pelincir.....	7-25
Bendalir brek, menukar.....	7-22
Paras bendalir brek, memeriksa.....	7-20
Tuil brek.....	4-17
Main bebas tuil brek, memeriksa	7-19
Suis lampu brek	7-19
Pedal brek	4-17
C	
Kabel, memeriksa dan pelincir	7-24
Canister	7-10
Penjagaan.....	8-1
Penukar pemangkin	4-21
CCU (Unit Kawalan Komunikasi)	3-1
Tuil klac.....	4-16
Main bebas tuil klac, melaraskan	7-18
Penyejuk	7-12
D	
Rakaman data, kenderaan.....	10-2
Alur keluar kuasa DC.....	4-29
Penyambung diagnostik	10-2
Suis pemalap.....	4-4
Paparan, skrin utama	4-7
E	
Rantai pacuan, pembersihan dan pelincir	7-24
Kendur rantai pemacu.....	7-22
F	
Pad brek depan dan belakang, memeriksa.....	7-20
Fender hadapan.....	4-29
Garpu hadapan, melaraskan.....	4-24
Garpu depan, berdarah.....	4-25
Garpu hadapan, memeriksa	7-27
Bahan api	4-19
Penggunaan bahan api, petua untuk mengurangkan	6-4
Penutup tangki bahan api	4-18
Hos limpahan tangki bahan api	4-21
Fius, menggantikan.....	7-30
G	
Lampu penunjuk kerosakan am	4-5
H	
Suis pemegang	4-3
Lampu penunjuk bahaya	4-5
Suis bahaya	4-4
Rasuk lampu depan, melaraskan	4-23
Suis hon.....	4-4
I	
Nombor pengenalan	10-1
Sistem pemotongan litar pencucuhan	4-31
Sistem immobilizer	4-1
Lampu penunjuk sistem immobilizer	4-6
Lampu penunjuk dan lampu amaran	4-5
L	
Lampu plat lesen.....	7-32
Pemegang tali bagasi.....	4-28
M	
Suis utama/kunci stereng.....	4-2
Penyelenggaraan dan pelinciran, berkala	7-5
Penyelenggaraan, kawalan pelepasan sistem.....	7-3
Penunjuk kerosakan (MIL)	4-8
Warna matte, berhati-hati.....	8-1
Sistem menu.....	4-13
Label model	10-1
P	
Tempat letak kenderaan.....	6-4
Lokasi bahagian	2-1
Suis pass.....	4-3
Q	
Penukar cepat (jika dilengkapi).....	3-1
R	
Suspensi belakang, pelincir	7-27
S	
Maklumat keselamatan.....	1-1
Tempat duduk.....	4-21
Tempat duduk.....	4-22
Peralihan.....	6-3
Pedal anjakan	4-16
Pemasangan penyerap hentak, pelarasan	4-26
Tongkat sisi.....	4-30
Tongkat sisi, memeriksa dan melincirkan	7-26
Palam pencucuh, memeriksa	7-9
Ciri khas	3-1
Spesifikasi	9-1
Menghidupkan enjin	6-2
Pemandu, menyemak.....	7-28

Indeks

Suis Berhenti/Jalan/Mula	4-4
Penyimpanan	8-4
Menyokong motosikal	7-32
Pivot lengan ayun, pelincir	7-27

T

Cengkaman pendikit dan kabel, memeriksa dan pelincir.....	7-25
Main bebas cengkaman pendikit, memeriksa	7-15
Tayar	7-15
Kit alatan	7-2
Penyelesaian masalah.....	7-33
Carta penyelesaian masalah.....	7-34
Suis isyarat pusing.....	4-4

V

Kelegaan injap.....	7-15
Nombor pengenalan kenderaan	10-1
Lampu kenderaan.....	7-31

W

Galas roda, memeriksa.....	7-28
Roda	7-18

Y

Yamalube.....	7-11
---------------	------

www.yamaha-motor.com.my



YAMALUBE®

Pelincir Tulen Yamaha



PELINCIR MOTOSIKAL BERPRESTASI TINGGI

PRINTED IN MALAYSIA